



# ВѢТХІЙ ЗАВѢТЪ

Кни́га па́мѣмъ мωѵсе́ова

Второзаконіе.





## Глава 1.

**В**ѣсть, ꙗже глагола мωѡсеѣ всемѹ ꙗко ѿ оныхъ странъ іорданѣ, въ пѹстыни на запады, блнзъ чермнѣмъ морѣ, междѹ фарѣномъ и тофоломъ, и лобѣномъ и ѡлѡномъ и златѣмъ рѹдѣмъ: <sup>2</sup> ѣдиннадесяти днѣмъ ѿ хωрнѣа пѹть чрезъ горѹ снрѹ даже до каднѣс-варнѣ. <sup>3</sup> И бысть въ четыредесятѣе лѣто, въ первыи надесять мѣзъ, въ первыи дѣнь мѣа глагола мωѡсеѣ ко вѣмъ сыномъ ꙗвѣымъ, по всемѹ ѣлкѹ заповѣда ѣмѹ гдѣ къ нѣмъ, <sup>4</sup> по ѡвѣнѣи снѡна царѣ ѡморрейскѣ, жнѣшагѹ во ѣевѡнѣ, и ѡга царѣ касѣнскѣ, жнѣшагѹ во ѡстарѡдѣ и во ѣдраинѣ, <sup>5</sup> ѿ оныхъ странъ іорданѣ въ землѣ мѡавѣ, нача мωѡсеѣ и зѣнаѣти законъ сѣй, глагола: <sup>6</sup> гдѣ бѣхъ нѡшѣ глѣ нѡмъ въ хωрнѣѣ, глѣ: да довлѣетъ вѡмъ жнѣти въ горѣ сѣй: <sup>7</sup> ѡбратнѣтеѣа и воздвнѣгнѣтеѣа въ, и внѣдите въ горѹ ѡморрейскѹ, и ко вѣмъ насѣльннкомъ ѡравы, въ горѹ и полевѣ, и къ ѡгнѹ и въ прнмѡрекѹю землѹ ханаѣнѹ, и во ѡнтѣлѣвѡнѣ, даже до рѣкѣ велнѣѣа, рѣкѣ ѣвфратѣ: <sup>8</sup> вѣдите, предахъ предъ вѡмъ землѹ, вшѣдше насѣднѣте землѹ, ѣюже клѡтеѣа гдѣ ѡтцѣмъ вѡшымъ, ѡбраѡмѹ и ісаѡкѹ и іѡкѡвѹ, дѡти ю нѣмъ и сѣмени ѡхъ по нѣхъ. <sup>9</sup> И рекѡхъ къ вѡмъ во вѣмѣа ѡно глагола: не возмогѹ ѣднѣхъ воднѣти вѡсъ: <sup>10</sup> гдѣ бѣхъ вѡшѣ ѡмнѡжнѣхъ въ ѣсть, и сѣ, ѣстѣ днѣсѣ ꙗкѹ свѣзды небѣсныѣ мнѡжествомъ: <sup>11</sup> гдѣ бѣхъ ѡтцѣхъ вѡшнѣхъ да прнложнѣтъ вѡмъ, ꙗкѹ да бѡдете тѣѣащѡмъ ѡгнѣмъ, и да блѣвнѣтъ вѡсъ, ꙗкоже глѣ вѡмъ: <sup>12</sup> кѡкѹ возмогѹ ѣднѣхъ носнѣти трѹды вѡшѣа и тѣжѣстн вѡшѣа и прерѣклѡнѣа вѡшѣа; <sup>13</sup> и збернѣте сѣбѣ мѡжы мѡдры и ѡмѣтѣльны и смѣслѣнны въ племенѣхъ вѡшнѣхъ, и постѡблѹ ѡхъ на дѣ вѡмъ стѡрѣншнны вѡмъ. <sup>14</sup> И ѡвѣщѡстѣ мнѣ и рекѡстѣ: добрѣ слѡво, ѣже глаголахъ ѣсѣ сотворнѣти. <sup>15</sup> И взѡхъ ѿ вѡсъ мѡжы мѡдры и ѡмѣтѣльны и смѣслѣнны, и постѡвнѣхъ ѡхъ владѣти на дѣ вѡмъ тѣѣащѣначѡльннкн и стѡначѡльннкн, и пѡтѣѣащѡначѡльннкн и деѣащѡначѡльннкн, и пнѣмѡвѡднѣтелн ѡдѣѡмъ вѡшымъ. <sup>16</sup> И заповѣдахъ ѡдѣѡмъ вѡшымъ во вѣмѣа ѡно, глагола: разсѣлѣ-

шайте посредѣ брѣтѣи вѣшнхъ, и ѿдѣйте прѣведнѣ посредѣ мѣжа и посредѣ брѣта ѿгнѣ и посредѣ пришеельца ѿгнѣ: <sup>17</sup> да не познаете лицѣ вѣ ѿдѣ, маломѣ и великомѣ ѿдѣшн, и не ѡстыдѣншиа лицѣ челоуѣча, ѣкѣ ѿдѣ бѣжѣи ѿсты: и рѣчь, ѣже ѣще жѣстока бѣдетъ ѡ вѣсѣ, донесетѣ ю ко мнѣ, и ѡуслышѣ ю.

<sup>18</sup> И заповѣдахъ вѣмъ во вѣрѣмѣ ѿно вѣа словеса, ѣже сотворишѣ. <sup>19</sup> И воздвѣгшиа ѿ хворѣва, прѣдѣхомъ вѣнѣ пѣстынѣю великѣю и стѣрашнѣю ѿнѣ, ѣже вѣдѣете, пѣть горы ѡморрѣйскѣ, ѣкоже заповѣда намъ гдѣ бѣа намъ: и прѣдѣхомъ до кадѣнѣ-варнѣ. <sup>20</sup> И рекѣхъ вѣмъ: прѣдѣйте до горы ѡморрѣйскѣ, ѣже гдѣ бѣа намъ даѣтъ вѣмъ: <sup>21</sup> вѣдѣйте, прѣдаѣ гдѣ бѣа вѣшнѣ прѣдѣ лицѣмъ вѣшнѣмъ зѣмлю: вѣдѣше насѣдѣнѣ, ѣкоже гдѣ бѣа ѿтѣцѣ вѣшнхъ вѣмъ: не бѣйтеа, ни ѡужасѣйтеа. <sup>22</sup> И прѣдѣйте ко мнѣ вѣнѣ и рекѣте: да пошлемъ мѣжѣ прѣдѣ намѣ, и да согладѣютъ намъ зѣмлю, и да повѣдаѣтъ намъ ѿвѣтъ, пѣть, ѣмѣже дѣдемъ ѿа, и грады, вѣ нѣже вѣдѣемъ. <sup>23</sup> И ѡгнѣно бѣсть слово прѣдо мнѣю, и поахъ ѿ вѣсѣ дванадѣсѣть мѣжѣи, мѣжа ѿдѣнаго ѿ коегѣждѣ плѣмене. <sup>24</sup> И ѡбратѣвшиа вѣзѣдѣша на гѣрѣ, и прѣдѣша до дѣбри гѣрѣзѣнѣбѣнѣа, и согладѣша ю: <sup>25</sup> и вѣзѣша вѣ рѣцѣи своѣи ѿ плодѣ зѣмлѣи и прѣнесѣша къ намъ, и глаголахъ: блага зѣмля, ѣже гдѣ бѣа намъ даѣтъ намъ.

<sup>26</sup> И не восхѣтѣте вѣзѣти, но прѣсѣдѣшите глѣголѣ гдѣ бѣа вѣшегѣ: <sup>27</sup> и возроптаѣте вѣ кѣщахъ своѣхъ и рекѣте: нѣнавѣстѣи рѣдѣи ѡзвѣдѣ нѣ гдѣ нѣ зѣмлѣи ѿгнѣпетскѣи прѣдѣти намъ вѣ рѣкѣи ѡморрѣйскѣи, потребѣти намъ: <sup>28</sup> каѣмъ мы вѣзѣдемъ; брѣтѣа же вѣша ѿбратѣша сердца вѣша, глаголюще: ѣзыкъ великѣ и мнѣгѣ и кѣпѣчаѣ намъ, и грады велицы и ѡграждѣнѣи даѣе до небѣсѣ, но и сыныи ѡполнѣнѣи вѣдѣхомъ тѣмъ. <sup>29</sup> И глаголахъ къ вѣмъ: не ѡужасѣйтеа, ниже ѡбѣтѣтеа ѿ нѣхъ: <sup>30</sup> гдѣ бѣа вѣшнѣ прѣдѣходѣи прѣдѣ лицѣмъ вѣшнѣмъ, тѣи повоѣетъ нѣхъ ѿ вѣмѣ, по вѣсемѣ ѿлѣкѣи сотвори вѣмъ вѣ зѣмлѣи ѿгнѣпетскѣи прѣдѣ ѿчѣма вѣшнѣма, <sup>31</sup> и вѣ пѣстынѣи сѣи, ѣже вѣдѣете: ѣкѣ воспитѣа тѣбѣ гдѣ бѣа тѣбѣи, ѣкоже нѣкѣи челоуѣкѣи питѣетъ сына своего, по вѣсемѣ пѣти вѣнѣже ходѣте, дѣндеже прѣдѣйте на мѣсто сѣе. <sup>32</sup> И вѣ словесаи сѣмъ не вѣрѣ-вѣте гдѣвѣи бѣа вѣшемѣ, <sup>33</sup> ѣже прѣдѣхѣдѣтъ прѣдѣ вѣмѣи вѣ пѣтьи ѡзѣрѣти вѣмъ мѣсто, пѣтеводѣа вѣсѣ ѿгнѣмъ нѣщѣю, показѣа вѣмъ пѣть, ѣмѣже нѣти по нѣмъ, и ѿбѣакомъ во днѣ. <sup>34</sup> И ѡуслыша гдѣ (бѣа) глагола словеса вѣшнхъ, и разгнѣваѣа клѣтѣа, гдѣ: <sup>35</sup> ѣще ѡзѣритъ ктѣ ѿ мѣжѣи сѣхъ зѣмлю благѣю сѣю, ѣюже ѣзѣа клѣхѣа ѿтѣцѣмъ нѣхъ, <sup>36</sup> рѣзѣа хѣлѣвѣа сыныи ѣфоннѣи, сѣи

о҃зрѣтъ ю̀, ѿ семѸ дѣмъ зѣмлю, на нѹже възбѣде, ѿ сынѹмъ ѿгѹ, понѣже  
прѣлѣжѣтъ гдѣви. <sup>37</sup> И на мѹ разгнѣвасѹ гдѣ вѣсѹ рѣдѣ, гдѣ: ннжѣ тѣ внѣдѣши  
тѣмъ: <sup>38</sup> инѣсѹ сынъ навѣнъ, ѿже стоѣтъ прѣдѣ тобѹю, сѣи внѣдетъ тѣмъ: сего̀  
о҃крѣпѣнѣ, ѿкѹ сѣи дѣтъ ю̀ вѣ наслѣдѣе и҃нѹ: <sup>39</sup> ѿ ѿтрочѣта вѣша, ѿ ннхѣже  
глаголаете, ѿкѹ вѣ плѣнѣнѣи ѿмѣтъ вѣтѣи, ѿ вѣско ѿтрочѣ мѣдо, ѿже не  
вѣстѣ днѣсѣ добрѣ и҃лѣ сѣлѣ, сѣи внѣдѣтъ тѣмъ, ѿ сѣмъ дѣмъ ю̀, ѿ сѣи наслѣ-  
дѣтъ ю̀: <sup>40</sup> ѿ вѣ ѿвѣрѣнѣшесѹ ѿполнѣтесѹ вѣ пѣстѣи, пѣтѣмъ кѣ чермнѹмѸ  
мѹю. <sup>41</sup> И ѿвѣщѣете ѿ рекѹете мнѣ: сѹгрѣшѣхомъ прѣдѣ гдѣмъ бѣгомъ нашімъ:  
мѣ шѣдѣше повоѹемъ, по вѣсѹмѸ ѿлѣкѹ заповѣда гдѣ бѣтъ наші наші.  
И възѣмѣ кѣиждѹ ѿрѣдѣ рѣтѣмъ сѹомѸ ѿ сѹбрѣвѣшесѹ възѣдѣте на гѹрѣ.  
<sup>42</sup> И рѣчѣ гдѣ ко мнѣ: рѣцѣи и҃мъ: не вѣсѹдѣте, ннжѣ рѣтѣнѣте, нѣсѣмъ бо сѣ  
вѣмнѣ, ѿ да не вѣдѣте сѹтрѣнѣи прѣдѣ вѣрѣи вѣшнѣмнѣ. <sup>43</sup> И глаголахъ кѣ вѣмъ, ѿ не  
пѣсѣдѣшѣте мѣнѣ: ѿ прѣстѣпнѣте сѹбо гдѣнѣ, ѿ пѣсѣдѣшесѹ възѣдѣте на гѹрѣ.  
<sup>44</sup> И нѣзѣде ѿморрѣи жнѣдѣи на гѹрѣ тоѣ прѣтѣвѣ вѣмъ, ѿ прѣгнѣ вѣсѹ, ѿкѣ  
бѣ пѣлы тѣворѣи, ѿ ѿвѣзѣлѣхъ вѣсѹ ѿ сѣрѣ дѣже до сѣрѣмѣ. <sup>45</sup> (И вѣзѣрѣтѣ-  
тесѹ,) ѿ сѣдѣше плѣкаете прѣдѣ гдѣмъ, ѿ не пѣсѣдѣша гдѣ глаѣ вѣшегѹ, ннжѣ  
внѣтъ вѣмъ: <sup>46</sup> ѿ сѣдѣтесѹ вѣ кѣдѣнѣ днѣ мнѹгнѣ, ѿлѣкнѣ днѣ тогдѣ сѣдѣтесѹ.



## Глава 2.

**И** возвратившесѧ воздвигохомѧ въ пѣстыню, пѣтемъ морѧ черминагѡ, ꙗкоже гла гдѣ ко мнѣ: и ѡбходѣхомъ горѣ сирѣ днѣ мнѡгѣ. <sup>2</sup> И рече гдѣ ко мнѣ: <sup>3</sup> довлѣетъ вамъ ѡбходѣти горѣ сѣю: возвратитесѧ оубо къ сѣверѣ: <sup>4</sup> и людемъ заповѣждь, глагола: вы проидѣте сквозѣ предѣлы братѣи вѣшеа, сынѡвъ исауовыхъ, жнѣщихъ въ сирѣ, и оубоаще вѣсѣ и оубаженѣсѧ сѣлѡ: <sup>5</sup> не сотворѣте съ нѣмѣ рѣчи: не дахъ бо вамъ ѿ земли нѣхъ ниже стопѣ ногѣ, ꙗко бо жребѣи дахъ сынѡмъ исауовымъ горѣ сирѣ: <sup>6</sup> серебромъ пѣщѣ кѡпѣте себѣ оу нѣхъ и идѣте, и водѣ въ мѣрѣ возмѣте ѿ нѣхъ на цѣнѣ и пѣйте: <sup>7</sup> ꙗко гдѣ бѣхъ твоѣ блѣвѣ тебѣ ко вѣакомъ дѣлѣ рѣкѣ твоѣю: раздѣлѣи, какъ прошѣхъ сѣи пѣстыню великѡю и страшнѡю сѣю: сѣ, четыредесятъ лѣтъ гдѣ бѣхъ твоѣ съ тобою, и не востребовалъ сѣи словесѣ. <sup>8</sup> И мнѣхомъ братѣю свою сыны исауи, жнѣщыа въ сирѣ, оу пѣти арабскагѡ ѿ сѣлѡна и ѿ геѣѡнъ-гавѣра, и возвратившесѧ пренѡхомъ пѣть въ пѣстыню мѡавлю. <sup>9</sup> И рече гдѣ ко мнѣ: не совраждѣтесѧ мѡавѣтѡмъ и не сотворѣте съ нѣмѣ рѣчи: не дахъ бо вамъ ѿ земли нѣхъ бо жребѣи, сынѡмъ бо лѡтѡвымъ дахъ ѡрошѣхъ наслѣдѣти. <sup>10</sup> Ѿмѣны прѣжде сѣдѡхѣ на нѣй, народъ великъ и многъ и крѣпокъ ꙗкоже сѣнакѣмѣ: <sup>11</sup> рафаѣлы глаголюще и сѣи, ꙗкоже и сѣнакѣмѣ: и мѡавѣти прозываютьъ ѧ Ѿмѣны. <sup>12</sup> И въ сирѣ сѣдѡше хоррѣи прѣжде, но сынове исауовы потребѣша ѧ и искоренѣша ѧ ѿ лица своего: и вселѣшасѧ вмѣстѣ нѣхъ, ѣмже ѡбразомъ сотвори инаѣ земли наслѣдѣа своего, юже даде гдѣ нѣмъ. <sup>13</sup> И ꙗко оубо вы востѣните и воздвѣгнетесѧ, и проидѣте дѣбрь зарѣтовѣ. <sup>14</sup> И днѣ, въ нѣже ѡнѡхомъ ѿ кадез-варнѣ дѡндеже пренѡхомъ дѣбрь зарѣтовѣ, тридѣсѣть и ѡсемь лѣтъ, дѡндеже падѣ вѣсь рѡдъ мѡжѣи вѡннскихъ ѿ полка, ꙗкоже клѡте нѣмъ гдѣ бѣхъ. <sup>15</sup> И рѣка бѣжѣа бѡше на нѣхъ, погубѣти ѧ ѿ полка, дѡндеже падѡша. <sup>16</sup> И вѣсть вѣгда падѡша всѣ мѡжѣи вѡннстѣи оумирающе ѿ среды людѣи, <sup>17</sup> и рече гдѣ ко мнѣ, гла: <sup>18</sup> ты

прѣйдешн днѣсь предѣлы мѡавѣлими ѡроуѣрз: <sup>19</sup> и прѣидѣше блнзъ сынѡвѣ  
амманнхъ, не сображдѣиша ѡмъ и не сотвориша съ нимъ рѣчи: не дамъ бо  
тебѣ ѿ земли сынѡвѣ амманнхъ во жребїи, ѡакъ сынѡмъ лѡтѡвымъ дѡхъ  
ѡ во жребїи. <sup>20</sup> Земля рафаїнка возмнѣиша: рафаїни бо на неѣ прѣжде  
жнвѡхъ: амманїтѣне же прозывѡуть ѡхъ зоммїнъ: <sup>21</sup> ѡзыкъ великъ и многъ  
и крѣпокъ, ѡкоже и ѡнакїмъ: и погубѣ ѡ гдѣ ѿ лица ѡхъ, и прѣѡша наслѣдїе  
и вселїшасѣ вмѣстѡ ѡхъ дѡже до сегѡ днѣ: <sup>22</sup> ѡкоже сотвориша сынѡмъ  
нѡвѡвымъ жнвѡцѣмъ въ сїрѣ, ѡмже ѡбразомъ потребиша хоррѣѡ ѿ лица  
своегѡ и наслѣдиша ѡхъ, и вселїшасѣ вмѣстѡ ѡхъ дѡже до сегѡ днѣ:  
<sup>23</sup> и ѡвѣе жнвѡцїи во ѡсрѡдѣ дѡже до гѡзы, и каппадокїи ѡшѣдшїи ѡзъ  
каппадокїи потребиша ѡ, и вселїшасѣ вмѣстѡ ѡхъ. <sup>24</sup> Нїѣ ѡѡе востѡннѣи и  
воздѣннѣиша, и прѣидѣте въ дѣбрь ѡрѡннѡ: сѣ, предѡхъ въ рѣцѣ твоѣ снѡна  
царѡ ѡсѣвѡна аморрѣйска и зѣмлю ѡгѡ: начинѣ наслѣдовати, сотвори съ нимъ  
рѣчь днѣшнїи дѣнь: <sup>25</sup> начинѡи дѡдѣи трѣпетъ твоѡ и стѡхъ твоѡ прѣдъ лицѣмъ  
всѣхъ ѡзыковъ ѡцнхъ подъ небесѣмъ, ѡже слышавше ѡмъ твоѡе возмѡ-  
тѣиша, и болѣзнь прїимѡтъ ѿ лица твоегѡ. <sup>26</sup> И послѡхъ послы ѿ пѣтїи  
кедамѡдъ къ снѡнѣ царѡ ѡсѣвѡнѡ словесы мнѣрымъ, глагола: <sup>27</sup> да проѡдѣ  
сквозѣ зѣмлю твоѡ: по пѣтїи проѡдѣ, не собрацѣи ни на дѣсно, ни на лѣво:  
<sup>28</sup> пнцѣ на цѣнѣ дѡси мнѣ, и ѡмъ: и вѡдѣ на цѣнѣ дѡси мнѣ, и пїѡ: тѡчїю  
ногѡма моѡма да прѣидѣ: <sup>29</sup> ѡкоже сотвориша мнѣ сынове нѡвѡи жнвѡцїи въ  
сїрѣ и мѡавїти жнвѡцїи во ѡроуѣ, дѡндеже прѣидѣ ѡрдѡнъ на зѣмлю, ѡже  
гдѣ бѣ наші дѡдѣи наші. <sup>30</sup> И не вѡхотѣ снѡнъ царѣ ѡсѣвѡнъ, да проѡдемъ  
сквозѣ ѡгѡ, ѡакъ ѡжестѡчѣ гдѣ бѣ наші дѡхъ ѡгѡ и ѡкрѣпнѣ сѣрдѣе ѡгѡ,  
да предѡстѣи въ рѣцѣ твоѣ ѡкоже во днѣшнїи дѣнь. <sup>31</sup> И рѣчѣ гдѣ ко мнѣ: сѣ,  
начѡхъ предѡдѣи прѣдъ лицѣмъ твоѡмъ снѡна царѡ ѡсѣвѡна аморрѣйска и  
зѣмлю ѡгѡ, и начинѡи наслѣдїи зѣмлю ѡгѡ. <sup>32</sup> И ѡзыде снѡнъ царѣ ѡсѣвѡнъ  
прѡтнѣдѣ наші сѡмъ и всѣ лѡдїе ѡгѡ на вѡнѣ во ѡсѣдѣ: <sup>33</sup> и предѡдѣ ѡгѡ гдѣ бѣ  
наші прѣдъ лицѣмъ нашімъ въ рѣцѣ наші: и ѡвѣхомъ ѡгѡ, и сыны ѡгѡ и  
всѣ лѡдїи ѡгѡ: <sup>34</sup> и ѡдержѡхомъ всѣ гѡды ѡгѡ во ѡно вѣремъ, и разорнѡхомъ  
всѣхъ гѡдъ, ктѡмѣ и жѣны ѡхъ и дѣти ѡхъ не ѡстѡвнѡхомъ жнвы: <sup>35</sup> тѡкмѡ  
ѡкѡтъ плѣннѡхомъ сѣбѣ, и кѡрыѡсти гѡдѡвъ вѡзѡхомъ. <sup>36</sup> Изъ ѡроуѣ, ѡже ѡстѣи  
прѣ ѡѡтїи вѡдѡтѣи ѡрѡннѡ, и гѡдъ ѡже ѡстѣи въ дѣбрь, и дѡже до горы  
галаѡдовы, не бѡстѣи гѡдъ ѡѡцѣлѣвнѡи ѿ насъ: всѣ предѡдѣ гдѣ бѣ наші въ

ρῥυτὲς ἡμῶν: <sup>37</sup> τόκῳ ἐν γῆνὶ υἱῶν ἀμμιάνηξ ἡ ἐπιστάχῳ ἐν τοῖς  
ἐκκεῖθεν ἐν τοῖς ἰσχυροῖς καὶ ἐν τοῖς ἰσχυροῖς καὶ ἐν τοῖς ἰσχυροῖς, ὡς  
ἐν τοῖς ἰσχυροῖς καὶ ἐν τοῖς ἰσχυροῖς.



### Глава 3.

**И** ѡбратѣвшесѧ възидо́хомъ пѡтѣмъ ѣже къ васѧнѸ: ѡ ѡзыде ѡгъ царь васѧнскѣй протѣвѸ нѧмъ, сѧмъ ѡ всѧ людіе ѣгѡ съ нѧмъ на брань во ѣдраїмъ. <sup>2</sup> Ѣ рече гдѣ ко мнѣ: не оубо́и сѧ ѣгѡ, ꙗко въ рѡцѣ твоѧ предахъ ѣгѡ, ѡ всѧ люди ѣгѡ, ѡ всѧ зѣмлю ѣгѡ: ѡ сотвориши ѣмѸ, ꙗкоже сотвори хъ ѣсѧ снѡнѸ царю ѡморреѣнскѸ, ѣже живѡше во ѣсевѡнѣ. <sup>3</sup> Ѣ предаде ѣгѡ гдѣ бѣхъ нѧшъ въ рѡцѣ нѧшн, ѡ ѡга царѧ васѧнска, ѡ всѧ люди ѣгѡ: ѡ ѡзбѣхомъ ѣгѡ, дѡндеже не ѡстѧ сѧ негѡ сѣмѧ: <sup>4</sup> ѡ ѡдержѧхомъ всѧ грады ѣгѡ во вре́мѧ Ѣно, не бысть града, ѣгѡже не взѧхомъ ѡ нѧхъ: шестидесятъ градѡвъ, всѧ предѣлы ѡргова царѧ ѡга въ васѧнѣ, <sup>5</sup> всѧ грады тѣсѣрды, сѣтѣны высѡки, вратѧ ѡ верѣн, кромѣ градѡвъ ферезѣйскѧхъ многѧхъ сѣлѡ: <sup>6</sup> потребѧхомъ ѧхъ, ꙗкоже сотворихомъ снѡнѸ царю ѣсевѡнѡ, ѡ потребѧхомъ всѧ грады, вѣдѡѣ ѡ жѣны ѧхъ ѡ чѧдѧ: <sup>7</sup> ѡ всѧ скоты, ѡ кѡрысти гдѧныѧ плѣнѧхомъ сѣтѣ, <sup>8</sup> ѡ взѧхомъ въ тѡ вре́мѧ зѣмлю ѡ рѡкъ двѸхъ царѣѡ ѡморреѣнскѧхъ, ѣже быша ѡбѣ ѡнъ по́лхъ ѡрдѧна, ѡ водотѣчѡ ѡрнѡнн, дѧже ѡ до горы ѡермѡна. <sup>9</sup> Фѣнѣкіѧне прозѡвѧютъ ѡермѡнъ сѧнѡромъ, ѡморреѣн же прозѡвѧ ѣгѡ сѧнѡромъ. <sup>10</sup> Всѧ грады мѣсѡрѡвы, ѡ всѧ гѧлѧды, ѡ всѧ васѧнъ дѧже до ѣлхѡ ѡ ѣдраїма, грады царѣтѣѧ ѡгова въ васѧнѣ: <sup>11</sup> ꙗко тѡчѣю ѡгъ царь васѧнскѣй ѡстѧ сѧ ѡ рафаїнѡвъ: сѣ, Ѣдръ ѣгѡ Ѣдръ жѣлѣзенъ, сѣ, тѡѡ ѣсть въ краегрѧдѡн \* сѧнѡвъ ѡммѧновѧхъ: дѣвѧтъ лѧкѡтъ долготѧ ѣгѡ ѡ четѣри лѧкти ширѡтѧ ѣгѡ лѧктемъ мѡжеискѧмъ. <sup>12</sup> Ѣ зѣмлю тѣ насѣдѧхомъ во Ѣно вре́мѧ ѡ ѡроѡра, ѣже ѣсть оубѡ оубѣтѧ водотѣчѡ ѡрнѡнн, ѡ по́лхъ горы гѧлѧдовѧ: ѡ грады ѣгѡ дѧхъ рѡвѧмѸ ѡ гѧдѸ: <sup>13</sup> ѡ ѡстѧвѣшее гѧлѧдово, ѡ всѧ васѧнское царѣтѡ ѡгово дѧхъ полѡплѣмѧн мѧссѣнѸ, ѡ всѧ предѣлъ ѡргова, всѧ васѧнъ Ѣнынъ, зѣмлѧ рафаїна вѣтѧнѣтѧ. <sup>14</sup> Ѣ ѡлѡръ сѧнъ мѧссѣннъ взѧ всѧ предѣлы ѡргова, дѧже до предѣлъ гаргѧсѣнскѧхъ ѡ мѧхѧдѣнскѧхъ: прозѡвѧ ѧ по ѡмѧнѡ сѡемѸ васѧнъ

\* Грѣч.: ѡкра.



ἀνῶδ' αἰῖρ', δά'же до сегὼ днѣ: <sup>15</sup> ἢ μαχίρ' δά'хз галааδ', <sup>16</sup> ἢ ρῶνιμ' ἢ γάδωβι δά'хз ῶ галаада дá'же до водотѣчи ἁρνώ'ни, средѣ водотѣчи предѣлз, ἢ дá'же до ἰαβόка: водотѣча предѣлз сыновѣз ἰμμάνηхз: <sup>17</sup> ἢ ἄрава ἢ ἰορδάν'хз предѣлз ῶ махенерé'да ἢ дá'же до мóρ'а ἁράвскаг'ω, мóρ'а сá'наг'ω, под' ἀνδῶ'дом'з фазг'и ῶ востóка. <sup>18</sup> Ἦ повелѣх'з вáмз во врéм'а ὅ'но, глаго́ла: γὰρ εἴ'з вáш'з даδé вáмз зéмлю сὶ'ю во жрéб'и: в'ωρδ'жéни понд'и'те пред' лицéм'з брáт'и'н вáш'е'а сыновѣз ἱ'нл'е'в'и'х'з, в'εáк'з с'и'ль'ны'и: <sup>19</sup> τóч'и'ю ж'ε'ны' вáш'а ἢ δ'έ'т'и вáш'а ἢ σ'ó'т'и вáш'а, в'έ'м'з, ἵ'α'к'ω σ'ó'т'з м'нóг'з εἴ'т'ь вáмз, да пр'ε'β'δ'з'т'з во градѣх'з вáш'и'х'з, ἵ'α'же δά'х'з вáмз: <sup>20</sup> δó'нде'же οὐ'πο'κó'ν'т'з γὰρ εἴ'з нáш'з брáт'и'ю вáш'δ', ἵ'α'ко'же ἢ вá'ε'з, ἢ н'асл'é'д'а'т'з ἢ с'и'н зéмлю, ἵ'ο'же γὰρ εἴ'з вáш'з даé'т'з ἡ'м'з ὡ'ε' ὅ'н'δ' σ'т'ран'δ' ἰορδá'на: ἢ в'оз'в'рат'и'т'е'а к'и'и'ждо в'з н'асл'é'д'и'е σ'воé', εἴ'же δά'х'з вáмз. <sup>21</sup> Ἦ ἰ'н'ε'δ'ε'δ'з заповѣдах'з во врéм'а ὅ'но, глаго́ла: Ὅ'чи вáш'и в'и'д'ѣ'ш'а в'εá, εἰ'η'ка σ'от'вор'и γὰρ εἴ'з нáш'з ὀ'б'о'и'м'з ц'ар'ε'м'з с'и'м'з, тá'к'ω σ'от'вор'и'т'з γὰρ εἴ'з нáш'з в'ε'έ'м'з цá'р'ε'т'в'ω'м'з, ἡ'х'же σ'к'в'оз'ѣ' т'ы пр'о'и'д'е'ши тá'м'ω: <sup>22</sup> не οὐ'бó'и'т'е'а ῶ н'и'х'з, ἵ'α'к'ω γὰρ εἴ'з нáш'з сá'м'з повó'р'ε'т'з по вá'ε'з. <sup>23</sup> Ἦ мол'и'х'ε'а γá'е'ви во ὅ'но врéм'а, глаго́ла: <sup>24</sup> γὰρ εἴ'же, т'ы н'ачá'л'з εἰ'ς'и' покá'з'ов'ати т'во'ε'м'δ' ρ'а'ε'δ' кр'ѣ'п'ос'т'ь т'во'ю ἢ с'и'л'δ' т'во'ю, ἢ ρ'δ'к'δ' кр'ѣ'п'к'ю ἢ м'ы'ш'ц'δ' в'ы'сó'к'ю: к'тó' во εἴ'т'ь εἴ'з на н'ε'с'и' ἡ'л'и на з'ε'мл'и, ἡ'же σ'от'вор'и'т'з, ἵ'α'ко'же σ'от'вор'и'л'з εἰ'ς'и' т'ы, ἢ по кр'ѣ'п'ос'ти т'воé'и; <sup>25</sup> пр'ε'ш'é'д'з οὐ'б'о οὐ'в'и'жд'δ' зéмлю б'лаг'ю сὶ'ю, ἵ'α'же ὡ'ε' ὅ'н'δ' σ'т'ран'δ' ἰορδá'на, гó'р'δ' сὶ'ю б'лá'г'δ' ἢ ἀ'н'т'и'л'ε'βá'н'з. <sup>26</sup> Ἦ пр'ε'зр'ѣ' ма γὰρ вá'ε'з ρá'д'и, ἢ не посл'д'ш'а м'енé', ἢ р'ε'чé' γὰρ ко м'н'ѣ: до'в'л'ѣ'е'т'з т'и, не пр'и'л'ож'и' к'з с'ε'м'δ' глаго́лат'и слов'ε'с'ε' сегὼ: <sup>27</sup> в'з'ы'д'и на вé'р'х'з гор'ы' ἡ'з'ε'т'ч'е'ны'а ἢ в'оз'зр'и' ὀ'ч'и'ма т'во'и'ма к'з мó'рю ἢ σ'ѣ'в'ер'δ', ἢ ἵ'ог'δ' ἢ на востó'ки, ἢ в'и'жд'ь ὀ'ч'и'ма т'во'и'ма, ἵ'α'к'ω не пр'ε'й'д'е'ши ἰορδá'на сегὼ: <sup>28</sup> ἢ заповѣжд'ь ἰ'н'ε'δ'ε'δ', ἢ οὐ'кр'ѣ'п'и' εἰ'гò, ἢ οὐ'т'ѣ'ши εἰ'гò: ἵ'α'к'ω с'ε'и' пр'ε'й'д'е'т'з пред' лицé'м'з л'юд'и'и' с'и'х'з, ἢ с'ε'и' р'азд'ѣ'л'и'т'з ἡ'м'з в'з н'асл'é'д'и'е в'ε'ю зéмлю, ἵ'ο'же εἰ'ς'и' в'и'д'ѣ'л'з. <sup>29</sup> Ἦ пр'ε'в'ы'х'ом'з во ἰ'υ'δó'л'и' б'л'и'з' дó'м'δ' фог'ώ'р'ова.

## Глава 4.

<sup>14</sup> и мнѣ заповѣда гдѣ во время оно, наачнѣти вѣсѣ ѡправданїемъ и сдѣламъ, творѣти вамъ ꙗко на земли, въ нѣже вы вхѡдите тѣмъ наследити ю.

<sup>15</sup> И снадѣйте души своѣ съѣвъ, ꙗко не вѣдѣете всѣакоу подобїа въ день, вѣньже гла гдѣ къ вамъ въ горѣ хвѣнѣ и зъ среды ѡгнѣ: <sup>16</sup> не беззаконнѣйте, и не сотворѣте себѣ сѣмѣмъ подобїа вѣанна, всѣакоу ѡбраза подобїа мѡжеика пола нѣи жѣнска: <sup>17</sup> и подобїа всѣакоу скотѣ, иже сѣтъ на земли, подобїа всѣакоу птѣицы пернатѣа, подъ небесѣмъ парѣица: <sup>18</sup> подобїа всѣакоу гада, иже плѣзѣтъ по земли: подобїа всѣакоу рыбы, сѣици сѣтъ въ водѣхъ подъ землєю: <sup>19</sup> да не когда воззрѣвъ на небо и вѣдѣвъ солнце и лунѣ и свѣздѣ, и всю красотѣ небеснѣю, прельстѣсѣ поклонѣшисѣ нѣмъ и послѣжнши нѣмъ, ꙗже раздѣли гдѣ бѣтъ твоѣ всѣмъ ꙗзыкомъ, иже подъ небесѣмъ. <sup>20</sup> Вѣсѣ же вѣа гдѣ бѣтъ и и зведѣ вѣсѣ ѡ пѣци желѣзны и зъ егѣпта, да вѣдете сѣмъ людѣ въ жребїи, ꙗкоже въ днѣшнїи день. <sup>21</sup> И гдѣ бѣтъ разгнѣвасѣ на мѣ ѡ словесѣхъ вашѣхъ, и клѣтсѣ, да не прейдѣ ѡрдѣна сѣгѣ и да не вѣидѣ въ зѣмлю, иже гдѣ бѣтъ твоѣ даѣтъ тебѣ въ наследїе: <sup>22</sup> ꙗзъ во ѡмрѣ въ сѣи земли, и не прейдѣ ѡрдѣна сѣгѣ, вы же прейдете и наследите зѣмлю благѣю сѣю. <sup>23</sup> Вѣмѣте вы, да не когда забѣдете заѣвѣта гдѣ бѣа вѣшего, сѣгоже заѣвѣца къ вамъ, и да не сотворѣте сѣмѣ и зѣанна подобїа всѣхъ, ꙗже заповѣда тебѣ гдѣ бѣтъ твоѣ, <sup>24</sup> ꙗко гдѣ бѣтъ твоѣ ѡгнѣ потребаѣи сѣтъ, бѣтъ ревнѣтель. <sup>25</sup> Ище же родѣши сыны и сыны сыновъ твоѣхъ, и ѡмѣдлите на земли, и возбеззаконнѣете, и сотворѣте и зѣанно подобїе всѣакоу, и сотворѣте злое предъ гдѣмъ бѣомъ вашѣмъ, сѣже раздражѣти сѣго, <sup>26</sup> заѣвѣдѣтельствѣю вамъ днѣсь небесѣмъ и землєю, ꙗко пагѣбою погнѣнете ѡ земли, на нѣже вы прехѡдите чрезъ ѡрдѣнъ тѣмъ наследити ю: не превѣдете многѣ днѣи на нѣи, но потреблѣнїемъ потребѣтѣсѣ: <sup>27</sup> и разсыплѣтъ вы гдѣ во всѣхъ ꙗзыцѣхъ, и ѡстанѣтѣсѣ малѣи чѣслоу въ ꙗзыцѣхъ, въ нѣже введѣтъ вы гдѣ тѣмъ, <sup>28</sup> и послѣжите тѣмъ бѣомъ нѣнѣмъ, дѣломъ рѣкъ чѣловѣчѣскѣхъ, дрѣвѣ и каменїю, иже не ѡзрѣтъ и не ѡслѣшатъ, ни ѣдѣтъ, ни ѡбѣнѣютъ: <sup>29</sup> и взыщѣте тѣмъ гдѣ бѣа вѣшего, и ѡбращѣете сѣго, сѣдѣ взыщѣте сѣго ѡ всегѣ вѣшего сѣрдца и ѡ всеа души вѣшеа въ скорѣи вѣшей. <sup>30</sup> И постѣгнѣтъ тѣа всѣа сѣа словеса въ послѣднѣа днѣи, и ѡбратѣшисѣ къ гдѣви бѣтъ твоѣмъ, и ѡслѣшнши глаъ сѣгѣ, <sup>31</sup> ꙗко бѣтъ цѣдрѣ и мѣрдѣ гдѣ бѣтъ твоѣ, не ѡстанѣтъ тебѣ, ниже потребѣтъ тебѣ, не забѣдетъ заѣвѣта ѡтѣцъ твоѣхъ, иже

кля́тва ѿмъ. <sup>32</sup> Вспроси́те дни́ пер́выхъ, быв́шихъ прѣ́жде вѣ́съ, ѿ дне́ вѣ́ныже сотвори́ бѣ́же чело́вѣка на землѣ, и ѿ кра́а небесе́ да́же до кра́а небесе́, ѿ́це бы́сть по словеси́ вели́комѹ семѹ, ѿ́це слы́шано бы́сть си́цевѹ: <sup>33</sup> ѿ́це (кѣ́н) ѿ́зыкъ слы́ша гла́съ бѣ́же живѣ́гѹ глѹща ѿ́ среды Ѿ́гнѣ, ѿ́мже ѿ́бразомъ слы́шалъ е́си ты, и живѣ́ бы́лъ е́си: <sup>34</sup> ѿ́це и́скѹси́ бѣ́же вше́дъ взѣ́ти себѣ́ ѿ́зыкъ ѿ́ среды ѿ́зыка и́скѹше́нїемъ, и зна́мѣнїи́ и чѹ́десы́, и бра́нїю и рѹ́кою си́льною, и мы́шцею вы́сокою и вѣ́нїи́ вели́кимъ, по все́мѹ е́ли́кѹ сотвори́ гдѣ́ бѣ́же на́шъ во е́гѹ́птѣ́ прѣ́д тобо́ю зра́щени́мъ, <sup>35</sup> ѿ́къ да разꙋ́мѣеши́ ты, ѿ́къ гдѣ́ бѣ́же тво́й е́си бѣ́же е́сть, и нѣ́сть ра́звѣ́ е́гѹ́. <sup>36</sup> ѿ́ нѣ́се слы́шанъ сотвори́ тебе́́ гла́съ сво́й, е́же на́чнѣти́ тѣ́, и на землѣ́ показа́ тебе́́ Ѿ́гнь сво́й вели́кїй, и глѹ́бы е́гѹ́ слы́шалъ е́си и́з среды Ѿ́гнѣ: <sup>37</sup> занѣ́же возлю́би Ѿ́тцы́ твоѣ́, и́збра́ е́ма ѿ́хъ по нѣ́хъ вѣ́съ, и и́зведе́ тѣ́ са́мъ си́лою своѣ́ю вели́кою и́з е́гѹ́пта <sup>38</sup> потре́бнѣти́ ѿ́зыки́ вели́кїѣ́ и крѣ́пчѣ́йшыѣ́ тебе́́ прѣ́д ли́це́мъ тво́имъ, ввер́ти́ тѣ́, да́ти тебе́́ зе́млю ѿ́хъ въ наслѣ́дїе, ѿ́коже ѿ́маша́ дне́сь. <sup>39</sup> И о́убѣ́си́ дне́сь, и ѿ́брати́ши́ся о́умомъ, ѿ́къ гдѣ́ бѣ́же тво́й е́си бѣ́же на нѣ́си горѣ́ и на землѣ́ до́лѣ́, и нѣ́сть ра́звѣ́ е́гѹ́, <sup>40</sup> и да сохрани́ши́ за́повѣ́ди е́гѹ́ и ѿ́правди́и́а е́гѹ́, е́лика ѿ́зъ заповѣ́даю́ тебе́́ дне́сь, да блага́го тебе́́ бѣ́детъ и сыно́мъ тво́имъ по тебе́́, ѿ́къ да бѣ́дете до́лголѣ́тнїи на землѣ́, ѿ́же гдѣ́ бѣ́же тво́й да́етъ тебе́́ всѣ́ дни́. <sup>41</sup> Тогда́ ѿ́дѣ́ли́ мѡѡ́сей три́ гра́ды ѿ́бѣ́ Ѿ́нѣ́ странѣ́ іорда́на на востѹ́къ со́лнца, <sup>42</sup> е́же о́убѣ́гати́ тѣ́мъ о́убѣ́и́цѣ́, ѿ́же ѿ́це о́убѣ́етъ́ бли́жняго не вѣ́дый, и е́си не ненави́да е́гѹ́ прѣ́жде вче́ра и тре́тїѣ́гѹ дне́, и да ве́бгнетъ́ во е́динъ́хъ гра́дъ ѿ́ си́хъ и живѣ́ бѣ́детъ: <sup>43</sup> востѹ́къ въ пѹ́стыни́ въ землѣ́ се́льнѣ́й рѹ́вни́мъ, и ра́ммонъ́ въ гала́адѣ́ га́дѣ́, и гаула́нъ въ васа́нѣ́ мана́сїи́. <sup>44</sup> Се́й зако́нъ, е́гѹ́же предложѣ́ мѡѡ́сей прѣ́д сы́ны іи́льте́скимъ: <sup>45</sup> е́ли́ свѣ́дѣ́нїѣ́ и ѿ́правди́и́а и е́ды́, е́лика глаго́ла мѡѡ́сей сыно́мъ іи́лѣ́вымъ въ пѹ́стыни́, и́зше́дымъ ѿ́мъ и́з землѣ́ е́гѹ́петскїѣ́, <sup>46</sup> ѿ́бѣ́ ѿ́нъ по́лъ іорда́на, въ де́бри, бли́з до́мѣ́ фогѡ́рова, въ землѣ́ си́нона ца́рѣ́ аморре́йска, ѿ́же живѣ́ше во е́севѡ́нѣ́, е́гѹ́же и́збра́ мѡѡ́сей и сы́нове іи́лѣ́вы, и́зше́дымъ ѿ́мъ и́з землѣ́ е́гѹ́петскїѣ́. <sup>47</sup> И наслѣ́днїѣ́ зе́млю е́гѹ́ и зе́млю ѿ́га ца́рѣ́ васа́нска, двѣ́ ца́рей аморре́йскїхъ, ѿ́же ба́хъ ѿ́бѣ́ ѿ́нъ по́лъ іорда́на на востѹ́къ со́лнца, <sup>48</sup> ѿ́ а́ро́ра, ѿ́же е́сть во о́рѣ́тїи́ водо́те́чи а́ро́ннїи́ и о́у́ горы́ е́но́на, ѿ́же е́сть а́ермо́нъ, <sup>49</sup> всю́ а́равъ ѿ́бѣ́ Ѿ́нѣ́ странѣ́ іорда́на, на востѹ́къ со́лнца по́д а́снѡ́домъ те́санымъ.



## Глава 5.

**И** призвѣ мωυσεѣй всего іѣла ѥ рече кз нѣмз: слыши, іѣлю, ѡправдѣнїа ѥ сѣды, ѣлѣка ѥзз глаголю во оушы вѣши во днѣшнїй дѣнь, ѥ налѣчїтеса ѥхз, ѥ сохраниѣте творїти ѡ. <sup>2</sup> Гдѣ бгѣз вѣши завѣщѣа вѣмз завѣтѣз вх хωрїнѣ: <sup>3</sup> не ѡтцѣмз вѣшымз завѣщѣа гдѣ завѣтѣз еѣй, но токмω вѣмз: вѣ же здѣ всѣ жївї днѣсь. <sup>4</sup> Лицѣмз кз лицѣ глѣ гдѣ кз вѣмз на горѣ нз среды ѡгнѣ, <sup>5</sup> ѥ ѥзз стоѡхз междѣ гдѣмз ѥ вѣмн во времѣ ѡно возвѣстїти вѣмз глѣголы гдѣнѣ, ѣкω ѡубоѡстеса ѡ лицѣ ѡгнѣ ѥ не взыдоѣте на горѣ, глѣ: <sup>6</sup> ѥзз ѣсмѣ гдѣ бгѣз твѡѣй, нзведѣн тѣ нз землѣ егѣпетскїѣ, ѡ домѣ рѣботы: <sup>7</sup> да не бѣдѣтѣз тееѣ бѡзи нѣнїи предѣ лицѣмз моѣмз. <sup>8</sup> Да не сотвориши себѣ кѣмїра, нн всѣкагω подѡбїѣ, ѣлѣка на небесѣ горѣ, ѥ ѣлѣка на землѣ ннзѣ, ѥ ѣлѣка вх водѣхз подѣ землѣю, <sup>9</sup> да не поклонїшиса ѥмз, ннже послѣжнши ѥмз: ѣкω ѥзз ѣсмѣ гдѣ бгѣз твѡѣй, бгѣз рѣкнївз, ѡдѣлѣн грѣхн ѡтцѣвз на чѣда до трѣтїѣгω ѥ четвѣртѣгω рѡда ненавїдащымз менѣ, <sup>10</sup> ѥ творѣнїи мѣтѣ вх тѣѣщащхз лѡбѣщымз менѣ ѥ хранѣщымз повелѣнїѣ моѡ. <sup>11</sup> Да не прїїмѣши ѥмене гдѣ бгѣ твоегѡ вѣде: не ѡчїстїтѣз ко гдѣ бгѣз твѡѣй прїѣмѡущаго ѥмѣ егѡ вѣде. <sup>12</sup> Снабдѣ дѣнь сѣбѣѡтнѣй сѣвѣтїти егѡ, ѣкоже заповѣда тееѣ гдѣ бгѣз твѡѣй: <sup>13</sup> шѣѣтѣ днїи дѣлѣнїи, ѥ да сотвориши всѣ дѣлѣ твѡѡ, <sup>14</sup> вх дѣнь же сѣдмѣй сѣбѣѡтѣ гдѣ бгѣ твоемѣ: да не сотвориши вѡнѣ всѣкагω дѣла, тѣ ѥ сынз твѡѣй ѥ дщѣрь твѡѡ, рѣвз твѡѣй ѥ рѣвѣ твѡѡ, вѡлз твѡѣй ѥ ѡсѣлз твѡѣй ѥ всѣкз скѡтѣз твѡѣй, ѥ прншлѣцз ѡбнѣтѣлѣн ѡу тееѣ, да почїетѣз рѣвз твѡѣй ѥ рѣвѣ твѡѡ, ѥ ѡсѣлз твѡѣй, ѣкоже ѥ тѣ: <sup>15</sup> ѥ да помѣнѣши, ѣкω (ѥ тѣ) рѣвз бѣлз еѣн вх землѣ егѣпетскїѣ ѥ нзведѣ тѣ гдѣ бгѣз твѡѣй ѡтѣдѣ рѣкѡю крѣпкѡю ѥ мѣшцѣю вѣсѡкѡю: сѣгѡ рѣдн повелѣ тееѣ гдѣ бгѣз твѡѣй, ѣже храниѣти дѣнь сѣбѣѡтнѣй ѥ сѣвѣтїти егѡ. <sup>16</sup> Чтѣ ѡтцѣ твоегѡ ѥ мѣтерѣ твѡѡ, ѣкоже заповѣда тееѣ гдѣ бгѣз твѡѣй, да бѣлѣго чтѣ бѣдетѣз ѥ да долголѣтѣнз бѣдѣши на землѣ, ѡже гдѣ бгѣз твѡѣй дѣетѣз тееѣ. <sup>17</sup> Не ѡубїи.

<sup>18</sup> Не прелюбоудѣйствуй. <sup>19</sup> Не оукради. <sup>20</sup> Не послѣшествуй на ближняго твоего свидѣтельства ложна. <sup>21</sup> Не пожелай жены ближняго твоего, не пожелай дому ближняго твоего, ни села его, ни раба его, ни рабыни его, ни вола его, ни ослата его, ни всякаго скота его, ниже вещей, елика ближняго твоего есть. <sup>22</sup> Сїа словеса гла гдѣ ко всемъ сонмъ вашему на горѣ нзреды огна: тма, мракъ, бѣра, гласъ великъ, и не приложи: и написа ѿ на двоихъ скрижалехъ каменныхъ, и даде мнѣ. <sup>23</sup> И бысть ѿкѣ оуслышасте гласъ нзреды огна, и гора гораше огнемъ, и приидоште ко мнѣ вси начальницы племенъ вашихъ и старѣйшины ваши, <sup>24</sup> и рѣште: се, показа намъ гдѣ бѣз насъ славу свою, и гласъ его слышахомъ нзреды огна: во днешній день видѣхомъ, ѿкѣ возглетъ бѣз человекъ, и живъ бѣдетъ: <sup>25</sup> и нѣтъ да не ѣзремъ, ѿкѣ потребитъ насъ Огнь великій сей, ѿце приложимъ мы слышати гласъ гда бѣа нашего к томъ, и оумремъ: <sup>26</sup> кѣа бо плоть, ѿже слыша гласъ бѣа жива, глуща нзреды огна, ѿкоже мы, и живъ бѣдетъ; <sup>27</sup> пристѣпн ты, и послѣжай всѣ, елика къ тебѣ речетъ гдѣ бѣз насъ, и ты речеши къ намъ всѣ, елика речетъ гдѣ бѣз насъ къ тебѣ, и оуслышимъ, и сотворимъ. <sup>28</sup> И оуслыша гдѣ гласъ словесъ вашихъ, глаголющимъ вамъ ко мнѣ, и рече гдѣ ко мнѣ: слышахъ гласъ словесъ людий сихъ, елика глаголаша къ тебѣ: правъ всѣ, елика глаголаша: <sup>29</sup> ктѣ дастъ ѣже быти такъ сердцу ихъ въ нѣхъ, ѿкѣ боѣтиса менѣ и храниши заповѣди моѣ во всѣ дни, да благо бѣдетъ намъ и сыновъ ихъ во вѣки; <sup>30</sup> градн, рцы намъ: возвратитиса вы въ домы свои: <sup>31</sup> ты же здѣ стѣи со мною, и возглю къ тебѣ всѣ заповѣди и ѡправданїѣ и сѣды, еликимъ научиши ихъ: и да сотворѣтъ иже въ земли, ѿже ѣз даю намъ въ жребїи: <sup>32</sup> и сохраните творити, ѿкоже заповѣда тебѣ гдѣ бѣз твои: не обратитиса ни на дѣсно, ни на лѣво, <sup>33</sup> по всемъ пѣти, егѣже заповѣда тебѣ гдѣ бѣз твои ходити въ немъ, да тѣ оупоконитъ, и благо тебѣ бѣдетъ: и многн дни бѣдете на земли, ѿже наслѣдите.



## Глава 6.

**И** ѿѧ заповѣди и ѡправданїѧ и ѿдаѧ, ѿлика заповѣда гдѣ бѣхъ вашихъ на земли чѣхъ творѣти такъ на земли, въ нѡже вы вхѡдите тамъ, наслѣдѣти ю: <sup>2</sup> да бонтеѧ гдѧ бѣа вашихъ, храниѣти всѧ ѡправданїѧ ѿгѡ и заповѣди ѿгѡ, ѿже ѡзъ заповѣдаю тебе днѣсь, ты и сынове твои, и сыны сыновъ твоихъ, во всѧ дни живота твоегѡ, да многѧ дни преждете. <sup>3</sup> И полагаша, илю, и снабди творѣти, да благо ти бѣдетъ, и да оумножитсѧ сѣлѡ, ѿкоже гдѧ гдѣ бѣхъ ѡтѣцъ вашихъ, дати тебе землю кипѡщю млекоу и медоу. И ѿѧ ѡправданїѧ и ѿдаѧ, ѿлика заповѣда гдѣ (бѣхъ) сыновъ илювымъ въ пустыни, ижеидшимъ имъ иже земли ѿгѡпетскѧ. <sup>4</sup> Слыши, илю: гдѣ бѣхъ нахъ гдѣ ѿдѣхъ ѿгѡ. <sup>5</sup> И возлюбѣши гдѧ бѣа твоегѡ ѡ всегѡ сѣдца твоегѡ и ѡ всеѧ дѣши твоеѧ и ѡ всеѧ силы твоеѧ. <sup>6</sup> И да бѣдѣтъ словеса ѿѧ, ѿже ѡзъ заповѣдаю тебе днѣсь, въ сѣдцы твоѣмъ и въ дѣши твоеѧ, <sup>7</sup> и да наклажѣши имъ сыны твоѧ, и да возглаголѣши ѡ нихъ сѣдѣхъ въ домѣ и нѣхъ пѣтемъ, и лежа и воста: <sup>8</sup> и наклажѣши ѧ въ знаменїе на рѣкѣ твоеѧ, и да бѣдѣтъ непоколебѣма предъ ѡчиима твоима: <sup>9</sup> и да напишете ѧ на прѣзѣхъ храминъ вашихъ и вратъ вашихъ. <sup>10</sup> И бѣдетъ ѿгдѧ введѣтъ тѧ гдѣ бѣхъ твоѧ въ землю, ѿже клѣтсѧ ѡтѣцѣмъ твоимъ, авраамѣ и исаѧкѣ и іѧкѡвѣ, дати тебе грады велики и дѣбры, иже не создѧхъ ѿгѧ, <sup>11</sup> дома пѡлы великихъ бѣхъ, иже не напоилихъ ѿгѧ, потоки икопаны, иже не ископѧхъ ѿгѧ, винограды и маслины, иже не насадихъ ѿгѧ: и идыи и насытитсѧ, <sup>12</sup> бонми себѣ, да не разширитсѧ сѣдце твое, да не забѣдѣши гдѧ бѣа твоегѡ, ижеидшаго тебе иже земли ѿгѡпетскѧ, ѡ домѣ работы. <sup>13</sup> Гдѧ бѣа твоегѡ да оубоѡшисѧ, и томѣ ѿдиноу послѣжѣши, и къ немѣ прилѣпишисѧ, и именемъ ѿгѡ кленѣшисѧ. <sup>14</sup> Да не хѡдите клѣдѣхъ бѡгѡвъ иныхъ, бѡгѡвъ ижезыческихъ, иже ѡкрѣтѣхъ вахъ: <sup>15</sup> ѿкъ бѣхъ ревнивъ гдѣ бѣхъ твоѧ порѣдѣ тебе: да не разгнѣвавсѧ ярѡстїю гдѣ бѣхъ твоѧ на тѧ, потребѣтъ тѧ ѡ лица земли.

<sup>16</sup> Да не ѿскѣиши гдѣ бѣа твоєгѡ, ꙗкоже ѿскѣшѣте во ѿскѣшенїи. <sup>17</sup> Храни да сохраниши заповѣди гдѣ бѣа твоєгѡ, свидѣнїѧ ѿгѡ и ѡправданїѧ ѿгѡ, ѿлика заповѣда тебе: <sup>18</sup> и да сотвориши о҃гѡдноє и благоє предъ гдемъ бгомъ твоимъ, да благо бѣдетъ тебе, и внидеши и наслѣдиши зѣмлю благою, ѿюже клѣтѣѧ гдѣ о҃тцѣмъ вашимъ, <sup>19</sup> ѡгнѣти всѧ врагѣ твоѧ ѡ лица твоєгѡ, ꙗкоже гла гдѣ. <sup>20</sup> И бѣдетъ ѿгда вопрошѣтъ тѧ сынъ твоѣ о҃трѣ, глагола: что ѡтъ свидѣнїѧ и ѡправданїѧ и ѡды, ѿлика заповѣда гдѣ бѣа нашѧ намъ; <sup>21</sup> и речеши сынъ твоємъ: рабѣ бѣхомъ фараѡнѡвъ въ землѣ ѡгѣпетѣѣ, и ѡведе насъ гдѣ бѣа ѡтѣѡ рѡкою крѣпкою и мышцею высокою: <sup>22</sup> и даде гдѣ (бѣа) знѡменїѧ и ѡдеѡ велика и слава во ѡгѣптѣ на фараѡна и на домъ ѿгѡ и на сѣла ѿгѡ предъ нами, <sup>23</sup> и насъ ѡведе гдѣ бѣа нашѧ ѡтѣѡ, да введетъ насъ дѣти намъ зѣмлю сѣю, ѿюже клѣтѣѧ гдѣ бѣа нашѧ о҃тцѣмъ нашимъ, дѣти юѡ намъ: <sup>24</sup> и заповѣда намъ гдѣ творѣти всѧ ѡправданїѧ сѣѧ, боѡтѣѣѧ гдѣ бѣа нашегѡ, да благо бѣдетъ намъ во всѧ дни, да живѣмъ, ꙗкоже и днѣсь, <sup>25</sup> и мѡрдѣе бѣдетъ намъ, ꙗце сохранимъ творѣти всѧ заповѣди закона сѣгѡ предъ гдемъ бгомъ нашимъ, ꙗкоже заповѣда намъ.





## Глава 7.

**И** вѣдетъ егда введѣтъ тѣ гдѣ бѣтъ твоѣ въ зѣмлю, въ нѣже вхѣдши тѣмъ наслѣднѣти ю, и нѣженѣтъ ѣзыки великіа и мнѣгѣа ѿ лицѣ твоегѣ, хеттѣа и гергесѣа, и аморреѣа и хананѣа, и ферезѣа и євѣа и євѣсѣа, єдмѣ ѣзыковѣз великихъ и мнѣгнхъ, и крѣпчѣе вѣсѣ: <sup>2</sup> и предѣстѣ ѣхъ гдѣ бѣтъ твоѣ въ рѣцѣ твоѣ, и нѣвѣши а, пѣгѣю погѣнѣши а, да не завѣщѣши кѣ нѣмъ завѣта, нѣже да помѣнѣши ѣхъ, <sup>3</sup> нѣже свѣтѣства сотвориши єз нѣмѣ: дѣрн євоеа не дѣн єнѣ егѣ, и дѣре егѣ да не поѣмѣши єнѣ твоемѣ: <sup>4</sup> ѿвратѣтъ бо єна твоегѣ ѿ менѣ, и погѣжитъ боѣмъ нѣмѣ: и разгѣвѣетѣа гдѣ гнѣвомъ на вѣ, и потребѣтъ тѣ вѣорѣ. <sup>5</sup> Но єнѣ да сотворишѣ нѣмѣ: трѣбнѣа ѣхъ разѣплѣте, и столпы ѣхъ да искрѣшишѣ, и дѣрѣвы ѣхъ да погѣчѣте, и вѣнѣа боѣвѣ ѣхъ да єжѣте ѣгѣмъ: <sup>6</sup> ѣкѣ людѣ свѣти єстѣ гдѣвѣ бѣдѣ вѣшемѣ: и вѣсѣ нѣбрѣ гдѣ бѣтъ вѣшъ, да вѣдѣте ємѣ людѣ нѣбрѣннѣ пѣче вѣхъ ѣзыковѣз, єлѣцы на лѣцы зѣмлѣ. <sup>7</sup> Не ѣкѣ мнѣзѣ єстѣ пѣче вѣхъ ѣзыкѣ, предпрѣа вѣсѣ гдѣ и нѣбрѣа вѣсѣ гдѣ, вѣ бо єстѣ мѣнѣшѣ ѿ вѣхъ ѣзыковѣз: <sup>8</sup> но ѣкѣ возлюбѣ гдѣ вѣсѣ, и хрѣнѣа клѣтѣдѣ, єнѣже клѣтѣа ѣтѣмъ вѣшымъ, нѣведѣ гдѣ вѣсѣ рѣкѣю крѣпкѣю и мѣшѣю вѣсѣю, и нѣвѣнѣ тѣ ѿ дѣмѣ рѣбѣты, ѿ рѣкѣ фѣрѣна цѣрѣа єгѣпетѣка, <sup>9</sup> и да ѣвѣшѣ, ѣкѣ гдѣ бѣтъ твоѣ єнѣ бѣтъ: бѣтъ вѣрнѣнѣ, хрѣнѣа завѣтъ євоѣ и мѣтъ лѣбѣщымъ єгѣ и хрѣнѣщымъ зѣпѣвѣдѣ егѣ вѣ тѣсѣцы рѣдѣвѣ: <sup>10</sup> и вѣдѣа нѣнавѣдѣщымъ єгѣ вѣ лѣцѣ потребѣти а, и не ѣмѣднѣтъ нѣнавѣдѣщымъ, вѣ лѣцѣ вѣдѣстѣ нѣмѣ. <sup>11</sup> И да єхрѣнѣши зѣпѣвѣдѣ и ѣправдѣнѣа и єдѣ єѣа, єлѣка ѣзѣ зѣпѣвѣдѣа тѣбѣ тѣворишѣ днѣсѣ. <sup>12</sup> И вѣдетъ егда погѣшѣете вѣ ѣправдѣнѣа єѣа, и єхрѣнѣшѣ и сотворишѣ а, єхрѣнѣтъ и гдѣ бѣтъ твоѣ тѣбѣ завѣтъ и мѣтъ, ѣкоже клѣтѣа ѣтѣмъ вѣшымъ, <sup>13</sup> и вѣзлюбѣтъ тѣ, и вѣлѣнѣтъ тѣ и ѣмножѣтъ тѣ, и вѣлѣнѣтъ плѣдѣ чрѣва твоегѣ и плѣдѣ зѣмлѣ твоеѣ, пѣенѣцѣ твоѣ и вѣнѣ твоѣ и єлѣнѣ твоѣ, и єтѣдѣа вѣлѣвѣ твоѣхъ и пѣтѣвы

О́вѣцѣ твоѣмъ на земли, ѿже клáтъ гдѣ отцѣмъ твоимъ дати тебе:  
<sup>14</sup> и блáговѣнъ бѣдѣши пáче вѣѣхъ ꙗзы́къ и не бѣдетъ въ вáсъ безчáдный, ниже  
неплóды, и въ скотѣхъ твоихъ: <sup>15</sup> и ѿнѣмѣтъ гдѣ бѣтъ твоѣ ѿ тебе вáко  
разлѣбленіе и вáкъ ꙗзю ѣгѣпетскѣю злѣю, ꙗже вѣдѣлъ єси и єли́ка вѣси: не  
возложѣтъ на тѣ, но возложѣтъ ѿ на вá ненавѣдѣщаго тебе: <sup>16</sup> и ꙗсти  
бѣдѣши вá кѡры́сти ꙗзы́ковъ, ꙗже гдѣ бѣтъ твоѣ даѣтъ тебе: да не  
попадѣтъ ꙗхъ ѡко твоѣ, и да не послѣдиши бѡгѡмъ ꙗхъ, ꙗкѡ прѣтыкáнїе  
тебѣ єсть єѣ. <sup>17</sup> ꙗще же речеши во ѡмѣ твоѣмъ: ꙗкѡ ꙗзы́къ єѣ мно́же  
пáче мене, кáкъ возмогѣ ꙗзю потреби́ти ѿ; <sup>18</sup> не ѡбѡи́ши ꙗхъ: пáматїю да  
помянеши, єли́ка сотвори гдѣ бѣтъ твоѣ фараѡнѣ и вѣмъ ѣгѣпѣтянѡмъ,  
<sup>19</sup> и кѡшѣнїа вели́ка, ꙗже вѣдѣта ѡчи твоѣ, знáмєнїа ѡна и чѣдєлà  
вели́ка, рѣкѣ крѣпкѣю и мы́щцѣ вы́сокѣю, ꙗкоже и́зведѣ тѣ гдѣ бѣтъ твоѣ:  
тáкъ сотвори́тъ гдѣ бѣтъ вáшъ вѣмъ ꙗзы́комъ, ꙗже ты бои́ши ѿ лица  
ꙗхъ: <sup>20</sup> и шѣршии по́летѣтъ гдѣ бѣтъ твоѣ на нѣхъ, дѡндеже потреба́тъ ѡста́в-  
ши́и и окрѣвши́и ѿ тебе: <sup>21</sup> не повре́диши ѿ лица ꙗхъ: ꙗкѡ гдѣ бѣтъ  
твоѣ въ тебѣ, бѣтъ вели́кій и крѣпкій: <sup>22</sup> и погѣнѣтъ гдѣ бѣтъ твоѣ ꙗзы́ки єѣ  
ѿ лица твоегѡ, помáлѣ мáлѣ: не возмо́жеши погѣнѣти ꙗхъ вѣкорѣ, да не  
бѣдетъ землѣ пѣтъ, и ѡмно́жатсѣ свѣрїе днѣи на тѣ: <sup>23</sup> и преда́тъ ꙗхъ гдѣ  
бѣтъ твоѣ въ рѣцѣ твоѣ, и погѣни́ши ꙗхъ погѣленїемъ вели́кимъ, дѡндеже  
и́скорени́те ꙗхъ: <sup>24</sup> и преда́тъ царѣ ꙗхъ въ рѣцѣ твоѣ, и погѣнѣте ѿмá ꙗхъ ѿ  
мѣста ѡнагѡ: ниже єдинъ постои́тъ прѣдъ лицѣмъ твоимъ, дѡндеже погѣни́ши  
ꙗхъ. <sup>25</sup> Вáлїи бѡгѡвъ ꙗхъ да сожжете ѡгнемъ, да не похѡщѣши злáтъ и  
сребрѣ вэ́ати себѣ ѿ нѣхъ, да не когдà согрѣши́ши тогѡ рáди, ꙗкѡ мѣрзостѣ  
єсть гдѣви бѣтъ твоѣмъ: <sup>26</sup> и да не внесеши мѣрзостѣ въ євѡй дѡмъ, и про́к-  
лѣтъ бѣдѣши ꙗкоже єѣ: ненавѣдѣнїемъ да возненавѣдиши, и ѡмерзѣнїемъ да  
ѡмерзи́ши, ꙗкѡ проклáтїе єсть.



## Глава 8.

**В**сѧ заповѣди, ꙗже ѡзъ заповѣдаю вамъ днѣсь, соблюдайте творити, да живете, и оумножитесь, и внидете, и наследите землю благодю, ѣюже клѣтъ гдѣ бгъ оtcѣмъ вашимъ. <sup>2</sup> И да помянешь всѣхъ пѣтъ, ꙗже проведѣ тебе гдѣ бгъ твоѣ, сѣ четыредесѣтое лѣто въ пѣтыни, да изидетъ тѣ и ѡслобѣтъ тѣ, и оуразумѣются ꙗже въ сѣрцы твоѣмъ, ꙗже сохраниши заповѣди егѡ и нынѣ. <sup>3</sup> И ѡслобѣтъ тѣ, и гладомъ заморѣтъ тѣ, и напѣтъ тѣ мѣнною, ꙗже ты не оуѣдѣлъ еси, ни оtcѣ твоѣ: да возвѣстѣтъ тебѣ, ꙗко не ѡ хлѣбѣ едѣмъ живъ едетъ человекъ, но ѡ всѧкомъ словесѣ исходящемъ изъ оустъ бжѣихъ живъ едетъ человекъ. <sup>4</sup> Рѣзы твоѣ не ѡбетшѣша на тебѣ: нѣтъ твоѣ не ꙗзвѣшася, сѣ, четыредесѣтъ лѣтъ. <sup>5</sup> И оуразумѣши сѣрцемъ твоѣмъ, ꙗко ꙗже ѡбразомъ ꙗже кѣи человекъ накажетъ сына своего, такъ гдѣ бгъ твоѣ накажетъ тѣ. <sup>6</sup> И сохраниши заповѣди гдѣ бгѣ твоегѡ ходити въ пѣтѣхъ егѡ и боѣтъ егѡ. <sup>7</sup> Гдѣ бо бгъ твоѣ введѣтъ тѣ въ землю благодю и многѣ, и дѣже водотѣчи водныѣ и истѣчѣники бѣзѣны исходящѣи по полѣмъ и горѣмъ, <sup>8</sup> въ землю пшеницы и ꙗчменя, (и дѣже) виногради, смѡкви и ципцы, въ землю масличѣа елѣа и меда: <sup>9</sup> въ землю на нѣже не сѣицею сѣи хлѣбъ твоѣ, и ни сѣгѡ вострѣбѣши на нѣ: въ землю въ нѣже каменѣе желѣзно, и ѡ горъ еѣ ископѣши мѣдь: <sup>10</sup> и ꙗсти едѣши, и насытитиши, и благословѣши гдѣ бгѣ твоегѡ на землѣ блѣзѣи, ꙗже даде тебѣ. <sup>11</sup> Конми себѣ, не забѣди гдѣ бгѣ твоегѡ, ꙗже не сохраниши заповѣди егѡ и сѣбѣи и ѡправдѣи егѡ, елика ѡзъ заповѣдаю тебѣ днѣсь: <sup>12</sup> да не когда ꙗдѣи и насытитиши, и дѣмы добры соградиши и вселѣши въ нѣ, <sup>13</sup> и волѣмъ твоѣмъ и ѡвцѣмъ твоѣмъ оумножившимся тебѣ, серебрѣ и злѣтѣ оумножившимся тебѣ, и вѣмъ, елика тебѣ едѣтъ, оумножившимся тебѣ, <sup>14</sup> вознесѣши сѣрцемъ твоѣмъ, и забѣдѣши гдѣ бгѣ твоегѡ, извѣдѣшаго тѣ изъ землѣ егѣпетскѣа, изъ дѣмъ рабѣты: <sup>15</sup> проведѣшаго тѣ изъ

пѣстыню великую и страшную оную, въ нейже змѣи оугрызajúщыя, и скорпи, и  
жажда, въ нейже не баше воды: и зведшаго тебе и з камене нескóма истóч-  
никъ водный: <sup>16</sup> питавшаго тѣ мѣнною въ пѣстыни, сѣже не вѣдѣла сѣ ты,  
ниже вѣдахъ оtcы твои, да ѡслобѣтъ тѣ и да икѣтъ тѣ, и благо тебе  
сотворѣтъ на поклѣдокъ твои: <sup>17</sup> да не речеши въ сѣрды твоимъ: крѣпость  
моѣ и сила рѣки моеѣ сотвори мнѣ силу великую сѣю, <sup>18</sup> и поманеши гдѣ бѣ  
твоего, ѣкѣ тои даде тебе крѣпость, сѣже сотворѣти силѣ, и да оустѣвѣтъ  
завѣтъ твой, ѣмже клѣтъ оtcѣмъ твоимъ, ѣкоже днѣсь. <sup>19</sup> И бѣдетъ ѣще  
завѣнѣмъ забѣдѣши гдѣ бѣ твоего, и поидеши вѣсѣдъ бгѣвъ иныхъ, и  
поклѣжиши ѣмъ, и поклонѣши ѣмъ, забѣдѣтельствѣю вамъ днѣсь небесѣмъ  
и землѣю, ѣкѣ пѣгѣю погѣнете: <sup>20</sup> ѣкоже и прѣчи и зыцы, ѣже гдѣ бѣ  
погѣлаѣтъ ѡ лицѣ вѣшего, тѣкѣ погѣнете, занѣже не поклѣшете глѣ гдѣ  
бѣ вѣшего.



## Глава 9.

**В**ы́шли, и́лю, ты́ прехо́диши ѿрда́нъ днѣсь, вни́ти ѣ́же наслѣ́днѣи ѿзы́ки вели́кѣа ѿ крѣ́пчѣи́шы пѣ́че вѣ́сѣ, гра́ды вели́ки ѿ ѿгража́сны до небесе́, <sup>2</sup> лю́ди вели́ки ѿ мнѡ́ги ѿ предѡ́лги, сы́ны ѣ́на́кѡвы, ѿ́же ты́ вѣ́си, ѿ ты́ слы́шалъ є́си: кто́ протѣ́вѣ ста́нетъ сыно́вѣмъ ѣ́на́кѡвымъ; <sup>3</sup> ѿ ѡу́вѣси днѣсь, ѿ́кѡ гдѣ́ бѣ́тъ твоѣ́и є́и предѣ́детъ предѣ́ лицѣ́мъ твоѣ́мъ: ѿ́гнь попалла́и є́сть: є́и потре́битъ ѿ́, ѿ є́и ѡ́вратѣ́тъ ѿ ѡ́ лица́ твоегѡ́, ѿ потре́битъ ѿ́ вѣ́сѣ, ѿ́коже рече́ тебѣ́ гдѣ́. <sup>4</sup> Не рѣ́чи въ є́рдацы́ твоѣ́мъ, є́гда потре́битъ гдѣ́ бѣ́тъ твоѣ́и ѿзы́ки ѿ́ предѣ́ лицѣ́мъ твоѣ́мъ, глаго́ла: прѣ́вдѣ́ рѣ́ди моѣ́хъ введе́ ма́ гдѣ́ наслѣ́днѣи зѣ́млю бла́гю є́ю: <sup>5</sup> не рѣ́ди прѣ́вды твоеѡ́, ни́же преподо́бѣа́ рѣ́ди є́рдаца́ твоегѡ́ ты́ вхо́диши наслѣ́днѣи зѣ́млю ѿ́хъ, но нечѣ́стѣа́ рѣ́ди ѿ́ беззако́нѣа́ ѿзы́кѡвъ є́ихъ гдѣ́ ѡ́ лица́ твоегѡ́ потре́битъ ѿ́, ѿ да ѡу́ста́витъ за́вѣтъ, ѿ́же кла́теа́ гдѣ́ ѡ́тцѣ́мъ вѣ́шымъ, ѿ́бра́мъ ѿ́ і́са́къ ѿ́ і́а́кѡвѣ́: <sup>6</sup> ѿ да ѡу́вѣси днѣсь, ѿ́кѡ не рѣ́ди прѣ́вды твоеѡ́ гдѣ́ бѣ́тъ твоѣ́и да́етъ тебѣ́ зѣ́млю бла́гю є́ю наслѣ́днѣи: ѿ́кѡ лю́дѣ́ жестоковы́нни є́стѣ́. <sup>7</sup> По́мни, не забѣ́ди, ко́лико́ разгнѣ́ваете́ гдѣ́ бѣ́а́ своегѡ́ въ пѣ́стыни: ѡ́ негѡ́же днѣ́ ѿзыдо́рте ѿ́ зѣ́мни є́гѣ́пѣтѣ́и, да́же внидо́рте въ мѣ́сто є́е, не покарѣ́етеа́ соверша́ете ѿ́же протѣ́вѣ́ гдѣ́: <sup>8</sup> ѿ въ хѡ́рнѣ́хъ разгнѣ́ваете́ гдѣ́, ѿ разгнѣ́ваетеа́ гдѣ́ на вѣ́, потре́бнѣи вѣ́сѣ, <sup>9</sup> восхо́дѣи́ мнѣ́ на го́рѣ́, вѣ́а́ти скрѣ́жѣа́и ка́мѣ́нныа́, скрѣ́жѣа́и за́вѣ́та, ѿ́же за́вѣ́ца́ гдѣ́ къ вѣ́мъ: ѿ́ пре́вѣхъ въ горѣ́ чѣ́тыредѣ́сѣтъ днѣ́и ѿ́ чѣ́тыредѣ́сѣтъ но́щей: хлѣ́ба не ѿдо́хъ ѿ́ воды́ не пѣ́хъ. <sup>10</sup> ѿ да́де ми гдѣ́ двѣ́ скрѣ́жѣа́и ка́мѣ́нны, напѣ́саны пѣ́рѣ́томъ е́жѣ́и, ѿ́ на нѣ́хъ бѣ́хъ напѣ́сана вѣ́а́ словеса́, ѿ́же гдѣ́ къ вѣ́мъ въ горѣ́ ѿ́ сре́дѣ́ ѡ́гнѣ́ въ де́нь собра́нѣа́: <sup>11</sup> ѿ бы́сть по чѣ́тыредѣ́сѣти днѣ́хъ ѿ́ по чѣ́тыредѣ́сѣти но́щей, да́де ми гдѣ́ двѣ́ скрѣ́жѣа́и ка́мѣ́нны, скрѣ́жѣа́и за́вѣ́та, <sup>12</sup> ѿ рече́ гдѣ́ ко́ мнѣ́: воста́ни ѿ́ снѣ́ди ко́рѡ ѡ́сѣ́дѣ́, ѿ́кѡ беззако́ннова́ша лю́дѣ́ твоѣ́и, ѿ́же ѿ́звѣ́лъ є́си ѿ́ зѣ́мни є́гѣ́пѣтѣ́и: воста́ниша ко́рѡ ѿ́ пѣ́ти, є́го́же

заповѣдалъ єси ѿмъ, и сотвориша себѣ сїлїанїе. <sup>13</sup> И рече гдѣ ко мнѣ: глахъ тебе єдиною и двѣжды, гла: видѣхъ людѣи ея, и се, людѣе жестоковыинни сѣтъ: <sup>14</sup> встань ма, да потребию а, и погублю ѿма ихъ подъ небесемъ, и сотворю та въ языкъ великы и крѣпокы и многы паче сихъ. <sup>15</sup> И возвративсѣ индохъ изъ горы, и горѣ гораше огнемъ: и дѣѣ искрижаль свидѣний во оубоу рѣкѣ моєю: <sup>16</sup> и видѣвъ, ѿкакъ согрѣшихте предъ гдемъ бгомъ вашимъ, и сотворихте себѣ тельца сїлїана, и соудилихте изъ плоти скоры, єгоже заповѣда гдѣ вамъ творити, <sup>17</sup> и вземъ оубѣ искрижалъ, повергохъ а нзъ рѣкѣ моєю и сокровишыхъ ихъ предъ вами. <sup>18</sup> И молихсѣ предъ гдемъ второе, ѿкоже и первое, чети́редесать дній и чети́редесать ноцѣй, хлѣба не ядохъ и воды не пихъ, вѣхъ радѣ грѣховъ вашихъ, ѿмнеже согрѣшихте, творѣще злое предъ гдемъ бгомъ вашимъ, еже разгнѣвати єго: <sup>19</sup> и боазненъ бѣхъ гнѣва радѣ и жарости, ѿкакъ разгнѣвасѣ гдѣ на вы, да потребитъ васъ: и послѣша мене гдѣ и въ то время. <sup>20</sup> И на зарюна разгнѣвасѣ гдѣ сѣла, еже погубити єго: и молихсѣ и за зарюна во время оно. <sup>21</sup> И грѣхъ вашъ, єгоже сотворихте, тельца, взяхъ єго и ожгохъ єго на огнь, и избѣхъ єго и сотрохъ єго сѣла, даже бысть drobенъ, и бысть ѿкакъ прахъ, и избѣпахъ прахъ въ водотѣчѣ ходѣщю изъ горы. <sup>22</sup> И въ запаленїи, и во искрѣшенїи, и во гробѣхъ похотѣнїа разгнѣваете гда бга вашего. <sup>23</sup> И єгда посла васъ гдѣ ѿ кадиз-варни, гла: взыдите и наследите зему, юже азъ дамъ вамъ: и сопротивистесѣ гла гда бга вашего, и не вѣровасте емѣ, и не послушасте глагола єго: <sup>24</sup> и не покарѣющесѣ бысте гдѣ ѿ дне, коньже познасѣ вамъ. <sup>25</sup> И молихсѣ предъ гдемъ чети́редесать дній и чети́редесать ноцѣй, въ на́же молихсѣ: рече бо гдѣ погубити васъ. <sup>26</sup> И молихсѣ блъ и рекохъ: гдѣ, гдѣ црю богѡвъ, не погубѣи людіи твоихъ и наследїа твоего, еже избавилъ єси крѣпостїю твоею великою, ѿже избѣлахъ єси нзъ земли єгипетскїа крѣпостїю твоею великою и рѣкою сильною и мышцею твоею высокою: <sup>27</sup> помани авраама и їсаака и іакова, рабы твоѣ, ѿмнеже клалсѣ єси собѡу: не призрай на жестокость людіи сихъ, и на нечестїе ихъ и на грѣхѣ ихъ: <sup>28</sup> да не когда рекѣтъ жнеущїи на землѣ, ѿнюдуже избѣлахъ єси насъ, глаголюще: не могїи гдѣ ввести ихъ въ землю, юже ѿмъ обѣща, и ненавидѣ ихъ гдѣ, и зведе погубити ихъ въ пустыни: <sup>29</sup> и си людѣе твоѣ и жребїи твоѣ, ѿхже избѣлахъ єси нзъ земли єгипетскїа крѣпостїю твоею великою и мышцею твоею высокою.



## Глава 10.

**Р**о ѿно время рече гдѣ ко мнѣ: иштеши себѣ двѣ скрижали каменны ꙗкоже  
первыя, и взыди ко мнѣ на гору, и да сотвориши себѣ ковчѣгъ древѣнъ:  
<sup>2</sup> и напишѣ на скрижалехъ словеса, ꙗже бѣхѣ на скрижалехъ первыхъ, и хже  
сокрѣпихъ сѣи, и да вложихъ ѿ въ ковчѣгъ. <sup>3</sup> И сотвори хъ ковчѣгъ ѿ дрѣвъ  
негниющихъ, и иштехъ двѣ скрижали каменны ꙗкоже и первыя, и взыдохъ  
на гору: и ѿбѣ скрижали ко ѿбоу рѣкѣ морю: <sup>4</sup> и написа на скрижалехъ по  
писанію первомѣ десять словесъ, ꙗже гла гдѣ къ вамъ на горѣ ѿ среды ѿгнѣ,  
и даде ѿ гдѣ мнѣ. <sup>5</sup> И ѿбратиша индохъ съ горы, и вложихъ скрижали въ  
ковчѣгъ, сѣгоже сотвори хъ: и бѣста тѣ, ꙗкоже повелѣ ми гдѣ. <sup>6</sup> И сынове  
иисавы воздвигошася ѿ внидоу сыновъ іакимовъ въ мисаѣн: тамъ оумре  
ларѣнъ, и погребенъ бысть тѣ, и бысть жрецъ елсазаръ сынъ сѣгѣ въмѣстѣ  
сѣгѣ. <sup>7</sup> ѿтѣ же воздвигошася въ гадгѣдъ, и ѿ гадгѣда до сѣвадѣда, земли  
водотѣчн водъ. <sup>8</sup> Ро ѿно время ѿдѣла гдѣ плема левитно носити ковчѣгъ  
завѣта гдѣна, предстоати предъ гдемъ, служити и молити и благословати  
ѿ имени сѣгѣ до днѣшнаго днѣ: <sup>9</sup> сѣгѣ радн нѣсть левитомъ части и жребіа  
въ братіи ихъ: гдѣ самъ жребіи ихъ, ꙗкоже рече имъ. <sup>10</sup> И ѡзъ стоахъ на горѣ  
четыредесать днѣи и чetyредесать ноцѣи, и пошла гдѣ мене и во время сѣе,  
и не вохотѣ гдѣ погубити васъ. <sup>11</sup> И рече гдѣ ко мнѣ: гради, воздвигни  
предъ людьми сими, и да внидѣтъ и наследѣтъ землю, сѣюже клѣхъ ѿтцѣмъ  
ихъ, дати ю имъ. <sup>12</sup> И нѣ, илю, что просятъ гдѣ бѣгъ твоѣ оу тебѣ, точию  
сѣже боатни гдѣ бѣгъ твоегѣ и ходити во всѣхъ пѣтѣхъ сѣгѣ, и любити сѣгѣ  
и служити гдѣ бѣгъ твоемѣ ѿ всегѣ сердца твоегѣ и ѿ всегѣ дѣшн твоегѣ,  
<sup>13</sup> хранити заповѣди гдѣ бѣгъ твоегѣ и ѿправдѣти сѣгѣ, сѣлика ѡзъ заповѣ-  
даю тебѣ днѣсь, да благо тебѣ бѣдетъ; <sup>14</sup> Сѣ, гдѣ бѣгъ твоегѣ небо и небо  
небесѣ, земля и всѣ сѣлика сѣтъ на нѣи: <sup>15</sup> ѿбаче ѿтцы ваши пронзѣли гдѣ  
любити ихъ, и избрѣ сѣма ихъ по нимъ, васъ, паче всѣхъ ѡзыкъ, въ дѣнь сѣи.

<sup>16</sup> И ѡбръѣжнѣте жестокоусердіе вѣше, и вѣи вѣшеѡ не ѡжесточнѣте кѣомѹ:  
<sup>17</sup> ѡбо гдѣ бѣз вѣшз іей бѣз богѡвз и гдѣ господей, бѣз великѣй и крѣпкѣй и  
страшный, ѡже не днѣнѣѡ лицѹ, ниже вѣемлетз дѣра: <sup>18</sup> творѣи сѣдз пришеѣль-  
цѹ и снрѹ и вдовнѣѣ, и любнѣтз пришеѣльца дѣти ѣмѹ хлѣбз и рнзѹ.  
<sup>19</sup> И возлюбнѣте пришеѣльца: пришеѣльцы бо бѣѣте вѣ землѣ егѹпетскѣѣ. <sup>20</sup> Гдѣ  
бѣѡ твоегѡ да ѡубоѣнѣѡ, и томѹ (\*ѣднѣномѹ) послѣжнѣшн, и кѣ немѹ приѣѣ-  
пнѣѡ, и ѡменемз егѡ кленѣнѣѡ: <sup>21</sup> тѡѣ хвалѣ твоѡ и тѡѣ бѣз твоѣѣ, ѡже  
сѡтворнѣ тебѣ великаѡ и славнаѡ іѡѡ, ѡже вѣдѣѣте ѡчн твоѣ: <sup>22</sup> вѣ седмнѣѣѡ-  
тнхз и пѡтн дѣшѣхз сннѣѡша ѡтцѣѣ твоѣ во егѹпетз: ннѣ же сѡтворнѣ тѡ  
гдѣ бѣз твоѣѣ ѡкѡ свѣзды небѣсныѡ мнѡжѣѣтвомз.





## Глава 11.

**И** да возлюбивши гдѣ бѣа твоєго, и сохраниши стражебы егѡ и ѡправданїа егѡ и заповѣди егѡ и сѡды егѡ во всѣ дни. <sup>2</sup> И оубѣдите днесь, ѣкѡ не чѣда вѣша, елїцы не свѣдѣша, ниже вѣдѣша наказанїа гдѣ бѣа твоєго и величества егѡ, и рѣки сильныа и мѡщцы высокіа, <sup>3</sup> и знаменїи егѡ и чѡдеса егѡ, елїка сотвори посредѣ егѡпта фараѡнѡ царю егѡпетскѡ и всей земли егѡ, <sup>4</sup> и елїка сотвори елѣ егѡпетскѣи: колесницы ѣхз и кони ѣхз кѣкѡ потопи вода мѡра чермнѣгѡ, предѣ лицемз ѣхз, гонѣщимз ѣмз елѣдз вѣсз, и погуби ѣхз гдѣ бѣа до днѣшнагѡ днѣ: <sup>5</sup> и елїка сотвори вѣмз въ пѡстыни, дѡндеже прїидѡсте на мѣсто сїе: <sup>6</sup> и елїка сотвори даданѡ и ѡвїронѡ сыномз елїѡва сына рѡвїмла, ѣже ѡвѣрзши землѡ оустѡ своѡ пожрѣ ѣхз, и дѡмы ѣхз, и кѡщы ѣхз, и все ѣхз ѣмѣнїе сз нїмн, средѣ всегѡ їїла: <sup>7</sup> ѣкѡ ѡчи вѣши вѣдѣста всѣ дѣла гдѣа великаа, елїка сотвори въ вѣсз днесь. <sup>8</sup> И сохраните всѣ заповѣди егѡ, елїки ѡзз заповѣдаю вѣмз днесь, да живете и оумножитесь, и внидете и наслѣдите землю, на нѡже вы прехѡдите чрезѣ іорданз тѣмѡ наслѣдити ю: <sup>9</sup> да многѣ дни бѡдете на землѣ, ѣюже клѡтѣа гдѣ ѡтцѣмз вѣшымз дѣти ѣмз и сѣмени ѣхз по нѣхз землю кнѡцѡ цѡю млекѡмз и мѣдомз. <sup>10</sup> Бѣтъ бо землѡ, на нѡже вы ѣдете тѣмѡ наслѣдити ю, не ѣкѡ землѡ егѡпетска ѣтъ, ѡнѡдѡже ѣзыдѡсте, егдѡ сѣютз сѣмѡ и напѡютз ю ногѡмн своїмн, ѡки вертоградз зелѣнный: <sup>11</sup> землѡ же, въ нѡже ты вхѡдиши тѣмѡ наслѣдити ю, землѡ нагѡрнаа и равнаа, ѡ дождѡ небѣснагѡ напѡетѣа водѡю: <sup>12</sup> землѡ, на нѡже гдѣ бѣа твоѡ прїсѣцѡетз всегдѡ, ѡчи гдѡ бѣа твоєго на нѣй ѡ начѡла лѣта и до концѡ лѣта. <sup>13</sup> Ёще же сѡхѡмз послѡшѡете всеѣхз заповѣдїи егѡ, ѣже ѡзз заповѣдаю тебѣ днесь, любїти гдѡ бѣа твоєго и сѡжїти емѡ ѡ всегѡ сѣрдца твоєго и ѡ всеѡ дѡшнѣ твоєѡ, <sup>14</sup> и дѡстз дѡждз землѣ твоєѣ во вѣремѡ раннѣй и пѡзднѣй, и соберѣши жїтѡ твоѡ и вїно твоѡ и елѣи твоѡ: <sup>15</sup> и дѡстз пїцѡ на сѣлѣхз

исотѡмъ твоѣмъ. <sup>16</sup> И ѿдыи и насытисѧ, внемли себѣ, да не разширишѧ  
сѣрдце твоѡ, и пресѣпниче, и послѣжице боѡмъ иныѣмъ, и поклонитеѧ имъ:  
<sup>17</sup> и ѿроствѣю разгнѣваетсѧ гдѣ на вы и затворишѧ небо, и не бѣдетъ дождѧ,  
и земаѧ не даѣтъ плодѧ своегѡ, и погинеете вскорѣ ѿ земли благѡ, юже гдѣ  
даде вамъ. <sup>18</sup> И вложите словеса сѣѧ въ сѣрдцѧ ваши и въ душѧ ваши, и  
наважице ѧ въ знаменіе на рѣкъ ваши, и бѣдѣтъ непоколебѣма междѣ  
оучіма вашима, <sup>19</sup> и наѹчите сѣмъ чада своѧ глаголати сѣѧ, сѣдѧщѣ тебѣ въ  
домѣ и идѣщѣ тебѣ въ пѣти, и возлежащѣ ти и востающѣ ти: <sup>20</sup> и напишице  
ѧ на прѣѣхъ домѡвъ вашихъ и вратъ вашихъ, <sup>21</sup> да ѡмнѡжатсѧ днѣи ваши и  
днѣи сыновѡвъ вашихъ на земли, ѣюже клѧтсѧ гдѣ оцѣмъ вашимъ даѣти  
имъ, ѿкоже днѣи небѧ на земли. <sup>22</sup> И бѣдетъ ѡце слѣхѡмъ послѣшате всѣхъ  
зѧповѣдѣй сѣхъ, ѿже ѡзъ заповѣдаю вамъ днѣсь творѣти, любѣти гдѧ бѣѧ  
вашего и ходѣти во всѣхъ пѣтѣхъ сѣѡ и прилеплѧтисѧ къ немѣ, <sup>23</sup> тогда  
и зженѣтъ гдѣ всѧ ѿзыки сѣѧ ѿ лицѧ вашего, и ѡдержите ѿзыки великіѧ и  
крѣпкіѧ пѧче всѣхъ. <sup>24</sup> Всѧкое мѣсто, на немже стѧнетъ стопа ногъ вашихъ,  
вамъ бѣдетъ: ѿ пѣстыни и антѣлѣѧна, и ѿ рѣки великіѧ еѡфрата, и да же до  
мѡра, ѣже на зѧпадѣ, бѣдѣтъ предѣлы ваши: <sup>25</sup> никто же противостѧнетъ предѣ  
лицѣмъ вашимъ: и трѣпетъ вашъ и страхъ вашъ возложѣтъ гдѣ бѣѧ ваши на  
лицѣ всѧ земли, на нюже ѡце възидете, ѿкоже гдѧ гдѣ къ вамъ. <sup>26</sup> Се, ѡзъ  
даю предѣ вамъ днѣсь блѣвеніе и клѧтвѣ: <sup>27</sup> блѣвеніе, ѡце послѣшате зѧповѣдѣй  
гдѧ бѣѧ вашего, сѣлики ѡзъ заповѣдаю вамъ днѣсь: <sup>28</sup> и клѧтвѣ, ѡце не послѣ-  
шате зѧповѣдѣй гдѧ бѣѧ вашего, сѣлики ѡзъ заповѣдаю вамъ днѣсь, и  
сѡвратитеѧ изъ пѣти, сѣго же заповѣдахъ вамъ, идѣще послѣжити боѡмъ  
инымъ, ѿже не вѣсте. <sup>29</sup> И бѣдетъ сѣдѧ введеѣтъ тебѣ гдѣ бѣѧ твоѡ въ зѣмлю,  
въ ню же прехѡдиши тѧмѡ наслѣдѣти ю, да даѣи благословѣніе на горѣ гарѣзѣи  
и клѧтвѣ на горѣ геѧлѣ: <sup>30</sup> не сѣ ли сѣѧ сѣтъ ѡбѣ о нѣ странѣ іордѧна, за  
пѣтѣмъ ѿже на зѧпадѣ сѡлнца, въ земли ханаѧна ѡбѣтѡуцагѡ на зѧпадѣ  
сѡлнца блѣзѣ галѣѧа ѡу дѣѧа въ сѡкагѡ; <sup>31</sup> вы бо прехѡдите іордѧнъ,  
вшедше наслѣдѣти зѣмлю, юже гдѣ бѣѧ ваши даѣтъ вамъ въ жребѣй всѧ днѣи,  
и приѣмете ю, и вселитеѧ въ нѡ: <sup>32</sup> и да сѡхранице творѣти всѧ зѧповѣди  
сѣѡ и сѣдѣи сѣѡ, ѿже ѡзъ даю предѣ вамъ днѣсь.



## Глава 12.

**И** ѿдъзѡвѣди и ѿды, ꙗже снабдите творити на земли, ꙗже гдѣ бѣзъ ѡтѣцъ вашихъ даѣтъ вамъ въ жребїи во всѣ дни, въ нѣже вы жити будете на земли: <sup>2</sup> пѡгубоу погубите всѣ мѣста, въ нѣхъже слѣжиша тамъ ꙗзыцы богомъ своимъ, ꙗже вы приимете, на горѣхъ высокихъ и холмѣхъ и подъ дрѣвомъ стѣновымъ: <sup>3</sup> и да раскопаете трѣбнѣи ѣхъ и сокровиште столпы ѣхъ, и дѣрѣвы ѣхъ сѣчете, и каменїе боговъ ѣхъ сожжете огнемъ, и погубите ѣма ѣхъ ѡ мѣста тогѡ. <sup>4</sup> Да не сотворите такъ гдѣ бѣзъ вашемъ, <sup>5</sup> токмо на мѣстѣ, нѣже нѣберѣтъ гдѣ бѣзъ вашъ, во единахъ ѡ племенъ вашихъ, нареци ѣма сѡ тамъ и призвати, и зыцете, и внидете тамъ: <sup>6</sup> и принесете тамъ всесожженїа вѣша, и жертвы вѣша, и начатки вѣши, и ѡбѣты вѣши, и вольна вѣша, и исповѣданїа вѣша, первенцы волѡвъ вашихъ и ѡвецъ вашихъ, <sup>7</sup> и ꙗсти будете тамъ предъ гдемъ бгомъ вашимъ и возвеселитѣся ѡ вѣхъ, на нѣже возложите рѣки вѣша вы и домы вѣши, ꙗкоже тѣ блѣвѣахъ сѣтъ гдѣ бѣзъ твоѣ. <sup>8</sup> Да не сотворите тамъ вѣхъ, елика вы творите здѣ днѣсь, кїждо оугодноѣ предъ собою: <sup>9</sup> не приидѣте бо до нѣ въ покѡи и въ наслѣдїе, ꙗже гдѣ бѣзъ вашъ даѣтъ вамъ. <sup>10</sup> И сѣгда прейдете ѡрданъ и вселитѣся на земли, ꙗже гдѣ бѣзъ вашъ даѣтъ въ наслѣдїе вамъ, и оупоконитъ васъ ѡ вѣхъ вѣгъ вашихъ, нѣже ѡкрестъ васъ, и вселитѣся со оутвержденїемъ: <sup>11</sup> и будетъ мѣсто, ꙗже нѣберѣтъ гдѣ бѣзъ вашъ призвати ѣма сѡ тамъ, тѣ принесете всѣ, елика ꙗзъ заповѣдаю вамъ днѣсь: всесожженїа вѣша и жертвы вѣша, и десятины вѣша и начатки рѣкъ вашихъ, и всѣхъ нѣбранъ дѣръ вашъ, елика ѡбѣщаете гдѣви бѣзъ вашемъ: <sup>12</sup> и возвеселитѣся предъ гдемъ бгомъ вашимъ вы и сынове вѣши и дщери вѣши, и рабы вѣши и рабыни вѣши, и левїти, нѣже оу вѣратъ вашихъ: ꙗко нѣсть ѣмъ части ни жребїа съ вами. <sup>13</sup> Вземли себѣ, да не принесѣши всесожженїѣ твоихъ на всѣхъ мѣстѣ, ꙗже ꙗще оузриши, <sup>14</sup> токмо на мѣстѣ, ꙗже нѣберѣтъ гдѣ

бѣзъ твоѣхъ, въ ѣдѣніѣмъ ѿ племѣнъ твоихъ, тамъ да принесѣши всесожжѣніѣ твоѣмъ и тамъ сотвориши вѣла, ѣлика азъ заповѣдаю тебѣ днесь. <sup>15</sup> Но токмо въѣмъ желаніемъ душѣ твоѣ да пожрѣши, и снѣси маслѣ по блѣвенію гдѣ бѣа твоѣмъ, ѣже даде тебѣ во всѣмъ градѣ: нечистый при тебѣ и чистый въѣмъ да ѣстъ ѣ, ѣкѣ ѣрнѣ, илѣ ѣленѣ. <sup>16</sup> Токмо кроуе да не снѣсите: на зѣмлю проліете ю, ѣкѣ водѣ. <sup>17</sup> Не возмѣжешъ ѣсти въ градѣхъ твоихъ деѣтѣны пшеніцы твоѣ и вѣна твоѣмъ и ѣлеа твоѣмъ, пѣрвенцѣмъ волѣмъ твоихъ и ѡвѣцъ твоихъ, и вѣхъ ѡбѣтѣмъ, ѣлики ѡбѣщаете, и исповѣданій вѣшихъ, и начѣтѣмъ рѣкѣ вѣшихъ: <sup>18</sup> токмо предъ гдѣмъ бѣомъ твоимъ да снѣси ѣ на мѣстѣ, ѣже иже рѣтъ гдѣ бѣзъ твоѣ себѣ, ты и сыны твоѣ и дѣрѣ твоѣ, и рѣмъ твоѣ и рабѣ твоѣ, и лѣитѣ, и прилѣцѣ иже во градѣхъ твоихъ, и возвѣлѣши предъ гдѣмъ бѣомъ твоимъ во вѣхъ, на нѣже возложѣши рѣкѣ твоѣ. <sup>19</sup> Внемлѣ себѣ, да не ѡстанѣши лѣитѣна во вѣ вѣмѣ, дѣндеже ѣси жѣмъ на зѣмлѣ. <sup>20</sup> Иже же разширѣтъ гдѣ бѣзъ твоѣ предѣлы твоѣ, ѣкоже гдѣ тебѣ, и рѣши: снѣмъ маслѣ, иже вождѣетъ душѣ твоѣ, ѣкѣ ѣсти маслѣ, во вѣмъ желаніѣмъ душѣ твоѣ да снѣси маслѣ. <sup>21</sup> Иже же далѣче ѡстоитѣ мѣсто ѿ тебѣ, ѣже иже рѣтъ гдѣ бѣзъ твоѣ призывѣти има ѣгѣ тамъ, и заколѣши ѿ волѣмъ твоихъ и ѿ ѡвѣцъ твоихъ, иже дѣтъ тебѣ бѣзъ твоѣ, ѣкоже заповѣдахъ тебѣ, и снѣси во градѣхъ твоихъ по желанію душѣ твоѣ. <sup>22</sup> Икоже ѣстѣ ѣрна и ѣленѣ, тѣкѣ да снѣси ѣ: нечистый при тебѣ, и чистый тѣкоже да снѣстѣ. <sup>23</sup> Внемлѣ крѣпцѣ, ѣже не ѣсти кроуе: кроуѣ во ѣсть душѣ ѣгѣ: да на снѣстѣ душѣ ѣзъ мѣсы: <sup>24</sup> да не снѣсите ѣла, на зѣмлю проліете ю ѣкѣ водѣ: <sup>25</sup> да не снѣси ю, да бѣго тебѣ вѣдетъ и сыномъ твоимъ по тебѣ во вѣкѣ, иже сотвориши ѣ, ѣже добрѣ и ѡгѣдно ѣсть предъ гдѣмъ бѣомъ твоимъ. <sup>26</sup> Рѣзѣ стѣла твоѣ, иже иже вѣдѣтъ тебѣ, и ѡбѣты твоѣ вѣмъ да приидѣши на мѣсто, ѣже иже рѣтъ гдѣ бѣзъ твоѣ ѡное себѣ призывѣти има ѣгѣ тамъ: <sup>27</sup> и сотвориши всесожжѣніѣ твоѣ: маслѣ да вознесѣши на ѡлтарѣ гдѣ бѣа твоѣмъ, кроуѣ же жѣртѣмъ твоихъ да проліѣши предъ стѣпѣни ѡлтарѣ гдѣ бѣа твоѣмъ, маслѣ же да снѣси. <sup>28</sup> Слѣдѣ и послѣшѣ, и да сотвориши вѣла словѣла, иже азъ заповѣдаю тебѣ, да бѣго тебѣ вѣдетъ и сыномъ твоимъ во вѣкѣ, иже сотвориши добрѣ и ѡгѣдно предъ гдѣмъ бѣомъ твоимъ. <sup>29</sup> Иже же потребѣтъ гдѣ бѣзъ твоѣ ѣзыки, въ нѣже вхѣдѣши ты тамъ, наслѣдѣти зѣмлю ихъ, ѿ лицѣ твоѣмъ, и приидѣши

ю̀ въ наслѣдїе, ѿ вєлѣшиша въ землѣ ѿхъ: <sup>30</sup> внемлѣ себѣ, да не взыщєши послѣдовати ѿмъ, по потреблѣнїи ѿхъ ѿ лица твоегѡ, не взыщѣ богѡвъ ѿхъ, глагола: ꙗкоже творѣтъ ꙗзыцы сїи богѡмъ своимъ, сотвори ю̀ ѿхъ: <sup>31</sup> да не сотвориши гдѣ бгѣ твоемѣ такѡ: мѣрзѡстна бо гдѣи, ꙗже возненавидѣ, сотвориша богѡмъ своимъ, ꙗкѡ сыны своѣ ѿ дщєри своѣ жгѣтъ ѡгнѣмъ богѡмъ своимъ. <sup>32</sup> Вѣ́ко сло́во, ѣ́же ѿхъ заповѣдаю тебѣ́ днѣсь, сїѣ снабди творѣти: да не приложиши къ себѣ, ни ѡимєши ѿ негѡ.



## Глава 13.

**И**ще же востанетъ въ тебе пророкъ, или видѣи сонѣ, и дасть тебе знаменіе или чѣдо, <sup>2</sup> и прійдетъ знаменіе или чѣдо, ѣже рече къ тебе, глагола: идемъ да послѣжимъ боговъ иныѣмъ, ѣже не вѣсте: <sup>3</sup> да не послѣшаете глаголы пророка того, или вѣдающаго сонъ той: ѣкъ ишедшаѣтъ гдѣ бѣ твоѣ вѣсѣ, ѣже оубѣдѣти, ѣще любите гдѣ бѣ вѣшаго вѣмъ ердцемъ вашимъ и всею дѣшею вѣшею: <sup>4</sup> вѣдаѣтъ гдѣ бѣ вѣшаго ходѣте, и того боитеся, и заповѣди егѣ сохраните, и глаголы егѣ послѣшайте, и томѣ слѣжите, и къ немѣ прилѣпитеся: <sup>5</sup> и пророкъ той или видѣи сонъ да оумретъ: глагола бо, ѣже прельстити тѣ ѡ гдѣ бѣ твоегѣ иже вѣдаѣтъ тѣ иже землѣ егѣпетскѣ, иже вѣдаѣтъ тѣ иже работы, ѣже обратити тѣ изъ пѣти, егѣже заповѣда тебе гдѣ бѣ твоѣ ходѣти по немѣ: и погубите сѣмѣи егѣ ѡ вѣсѣ сѣмѣи. <sup>6</sup> ѣще же помолитъ тѣ братъ твоѣ ѡ отца твоегѣ или ѡ матере твоеѣ, или сыны твоѣ, или дѣщерѣ твоѣ, или жена твоѣ ѣже на лонѣ твоѣмъ, или дрѣво твоѣ, равенъ дѣшѣ твоѣ, ѡтай глагола: идемъ и послѣжимъ боговъ иныѣмъ, ѣже не вѣдаѣтъ егѣ ты и отцы твоѣ, <sup>7</sup> ѡ боговъ ѣзыковъ, ѣже ѡкрестъ вѣсѣ, вѣдѣи егѣ тебѣ, или дальнихъ ѡ тебѣ, ѡ концѣ землѣ до концѣ землѣ, <sup>8</sup> да не сонзвѣдѣши егѣ и не послѣдѣши егѣ, и да не пощадишь егѣ ѡко твоѣ, и не возлюбѣши егѣ, ниже прикрѣпиши егѣ: <sup>9</sup> возвѣщаѣ да возвѣстити ѡ немъ, и рѣка твоѣ да вѣдетъ на немъ въ первыѣ оубѣти егѣ, и рѣки вѣсѣхъ людіи послѣжде: <sup>10</sup> и побѣютъ егѣ каменіемъ, и оумретъ, ѣкъ взыскаѣтъ егѣ ѡвратити тебѣ ѡ гдѣ бѣ твоегѣ, иже вѣдаѣтъ тѣ иже землѣ егѣпетскѣ, ѡ домѣ работы: <sup>11</sup> и весь іиѣль оубѣдѣши оубѣдѣти, и не приложитъ къ томѣ сотворити по словесѣмъ егѣ егѣ въ вѣсѣ. <sup>12</sup> ѣще же оубѣдѣши въ едѣнѣмъ ѡ градѣ твоѣмъ, ѣже гдѣ бѣ дасть тебѣ, вѣдѣти тѣмъ, глаголющихъ: <sup>13</sup> иже доша мѣжи беззаконнѣи ѡ вѣсѣ и ѡвратѣши всѣ живѣщѣи во градѣ ѣхъ, глаголюще: идемъ, да послѣжимъ

богѡмъ и нбѡмъ, ѿхже не вѣсте, <sup>14</sup> и да възвѣщаша и вопрошаша и ѡбѣщаша  
сѣлѡ, и сѣ, истинно слово ѿвѣ, сотвориша мѣрзостъ сѣ въ вѣсѣ: <sup>15</sup> ѡбѣща да  
ѡбѣдѣши всѣ жнеущыя во градѣ ѿнѣмъ ѡбѣиствомъ мечѡ, проклѣтїемъ  
прокленѣте сѣ, и всѣ ѿже въ нѣмъ, <sup>16</sup> и всѣ кворѣсти сѣ ѡберѣши на  
распѣтїа сѣ, и зажжѣши градъ ѡгнѣмъ, и всѣ кворѣсти сѣ въ сѣнарѡднѡ  
предъ гдѣмъ бгѡмъ твоимъ, и бѣдетъ пѣтъ во вѣки, не возградѣтъ по сѣмъ:  
<sup>17</sup> и да ничтѡже прилѣпѣтъ ѡ проклѣтїа рѣцѣ твоѣй, да ѡбратѣтъ бгъ ѡ  
ѿрѡсти гнѣва своѣго: и дѣтъ тебѣ мѣтъ и помнѣетъ тѣ, и ѡмножитъ  
тѣ, ѿкоже глѣ тебѣ, ѿкоже клѣтъ гдѣ ѡтцѣмъ твоимъ, <sup>18</sup> ѿце послѣ-  
шаша глѣ гдѣ бгѣ твоѣмъ, сѣ же храниши всѣ заповѣди сѣ, ѿже ѿзъ  
заповѣдаю тебѣ днѣсь, твориши доброѣ и ѡгѡдноѣ предъ гдѣмъ бгѡмъ твоимъ.



## Глава 14.

**В**ЫНОВЕ ЕСТЬЕ ГДА БГА ВАШЕГВ: ДА НЕ НАРѢЗДЕТЕСЯ И НЕ ВОЗЛОЖИТЕ ПЛѢШИ  
МЕЖДѸ ОЧНМА ВАШНМА НАД МЕРТВЫМЪ: <sup>2</sup> ИАКВ ЛЮДІЕ СВѢТИ ЕСТЬЕ ГДЕВН БГѸ  
ВАШЕМѸ, И ВАСЪ ИЗБРА ГДЬ БГЪ ВАШЪ БЫТИ ВАМЪ ЛЮДЕМЪ ИЗБРАННЫМЪ ЕМѸ ѿ  
ВСѢХЪ ІЗЫКОВЪ ИЖЕ НА ЛИЦѸ ЗЕМЛИ. <sup>3</sup> ДА НЕ СНѢТЕ ВСѢКІА МЕРЗОСТИ. <sup>4</sup> СІА  
ИКОТЫ ІАДНТЕ: ТЕЛЬЦА ѿ ГОВАДЪ И ЯГНЦА ѿ ОВЕЦЪ И КОЗЛА ѿ КОЗЪ: <sup>5</sup> ЕЛЕНА И  
ЕРНО, И БИВЛА И ЛАНА, И ЗВРА И ОНАГРА И САЙГАКА. <sup>6</sup> ВСѢКЪ ИКОТЪ НА ДВОЕ  
ДѢЛА ПАЗНОВКТИ, И КОПЫТО НА ДВОЕ КОПЫТА, И ѿРЫГАА ЖВАНІЕ ВЪ ИКОТѢХЪ,  
ДА ІАТЕ. <sup>7</sup> И СІХЪ ДА НЕ СНѢТЕ ѿ ѿРЫГАЮЩИХЪ ЖВАНІЕ И ѿ ДѢЛАЩИХЪ ПАЗНОВК-  
ТИ НА ДВОЕ, НО КОПЫТЪ НЕ РАЗДВОАЮЩИХЪ: ВЕЛЬБЛЮДА И ЗААЦА И ХІРОГРУЛА:  
ИАКВ ѿРЫГАЮТЪ ЖВАНІЕ СІН, НО КОПЫТЪ НЕ РАЗДВОАЮТЪ, НЕЧІСТА СІА ВАМЪ СЪТЬ.  
<sup>8</sup> И СВИНІИ, ИАКВ НА ДВОЕ ДѢЛНТЪ ПАЗНОВКТИ И КЪПЫТА РАЗДВОАЕТЪ, И СІА  
ЖВАНІА НЕ ѿРЫГАЕТЪ, НЕЧІСТА СІА ВАМЪ ЕСТЬ: ѿ МАСЪ ИХЪ ДА НЕ ІАТЕ, И  
МЕРТВЕЧІНАМЪ ИХЪ ДА НЕ ПРИКОСНѢТЕСЯ. <sup>9</sup> И СІА ДА ІАТЕ ѿ ВСѢХЪ ІАЖЕ ВЪ ВОДѢ:  
ВСА, ИМЖЕ СЪТЬ ПЕРІЕ И ЧЕШДЪ, ІАДНТЕ. <sup>10</sup> И ВСѢХЪ, ИМЖЕ НѢСТЬ ПЕРІА, НИ  
ЧЕШДЪ, ДА НЕ ІАТЕ: НЕЧІСТА СЪТЬ ВАМЪ. <sup>11</sup> ВСѢКЪ ПТИЦЪ ЧІСТЪ ДА ІАТЕ. <sup>12</sup> И СІХЪ  
ДА НЕ ІАТЕ ѿ НИХЪ: <sup>13</sup> ОРА И ГРУФА И ОРА МОРЕКАГВ, <sup>14</sup> И НЕАЫТИ И ІКТИНА И  
ПОДОБНЫХЪ СІМЪ: <sup>15</sup> И ВРАНА И ВРАБІА, И ВЫПЕЛНЦЫ И СХОЛАПАА, И ІАСТРЕБА И  
ПОДОБНЫХЪ СІМЪ: <sup>16</sup> И ВРАНА НОЦНАГВ И АЛІКА И ПОДОБНЫХЪ СІМЪ: <sup>17</sup> И ЕРВІА И  
ЛЕБЕДА, И ІВІНА И КАТАРАКТА, И ВДОДА <sup>18</sup> И НОЦНАГВ НЕТОПЫРА, И СЫА И  
ТЕСЛОНОСА, И ХАРАДРІОНА И ПОДОБНЫХЪ СІМЪ, И ПОРФВРІОНА. <sup>19</sup> ВСА ГАДЫ ПТИЧІА  
НЕЧІСТА СЪТЬ ВАМЪ: ДА НЕ ІАТЕ ѿ НИХЪ. <sup>20</sup> ВСѢКЪ ПТИЦЪ ЧІСТЪ ДА ІАТЕ. <sup>21</sup> ВСА-  
КІА МЕРТВЕЧІНА ДА НЕ ІАТЕ: ПРИСЕЛЬНИКЪ, ИЖЕ ВО ГРАДѢХЪ ТВОИХЪ, ДА ДАТЕ, И  
ДА ІАСТЪ, ИЛИ ДА ПРОДАТЕ СТРАННИКЪ: ИАКВ ЛЮДІЕ СВѢТИ ЕСТЬЕ ГДЕВН БГѸ ВАШЕМѸ.  
ДА НЕ СВАРНШИ ІАГНАТЕ ВО МЛЕЦѢ МАТЕРЕ ЕГВ. <sup>22</sup> ДЕСЯТИНЫ ДА ДАСИ ѿ ВСЕГВ  
ПЛОДА СѢМЕНЕ СВОЕГВ, ПЛОДЪ НІВЪ ТВОИХЪ ѿ ГОДА ДО ГОДА, <sup>23</sup> И ДА СНѢСИ А ПРЕД  
ГДЕМЪ БГОМЪ ТВОИМЪ НА МѢСТѢ, ИДѢЖЕ ИЗБЕРЕТЪ ГДЬ БГЪ ТВОИ ПРИЗЫВАТИ



И́ма ѿгѡ́ тѧ́мѡ: да прине́сиши де́сятѣи ѡ́ пшени́цы твоѧ̀ и ѡ́и́на твоѧ̀ и ѡ́ ле́а твоѧ̀, и ѡ́ пер́венцы волѡ́въ твои́хъ и ѡ́ вѣ́цы твои́хъ, да наѡ́чишиа бо́атиа гѧ́ бѣа твоѧ̀ всѧ́ днѣ. <sup>24</sup> И́ще же далѣ́че ѡ́детъ ѡ́ тебѣ́ и не возмо́жеши донести́и ѣ́хъ, ѣ́кѡ далѣ́че мѣ́сто ѡ́ тебѣ́, ѣ́же ѡ́зберѣ́тъ гѧ́ бѣ́хъ твои́хъ призыва́ти И́ма ѿгѡ́ тѧ́мѡ, ѣ́кѡ да блѣ́вѣ́тъ тѧ́ гѧ́ бѣ́хъ твои́хъ: <sup>25</sup> и прода́иши сѣ́ на цѣ́нѣ́, и воз́мешши сребро́ въ рѣ́къ твои́хъ, и по́и́дешши на мѣ́сто, ѣ́же ѡ́зберѣ́тъ гѧ́ бѣ́хъ твои́хъ, <sup>26</sup> и да́иши сребро́ за всѣ́, на не́же пожела́етъ дѡ́ша твоѧ̀, на волы́ и ѡ́вцы, и́ли на ѡ́и́но, и́ли на сѣ́керы́, и́ли на всѣ́, ѿгѡ́же желáетъ дѡ́ша твоѧ̀, и да снѣ́иши тѧ́мѡ прѣ́дъ гѧ́емъ бѣ́гомъ твои́мъ, и возведе́ишиа ты́ и до́мъ твои́хъ. <sup>27</sup> И ле́витъ ѣ́же во гра́дѣхъ твои́хъ, не ѡ́ста́виши ѿгѡ́, ѣ́кѡ нѣ́сть ѿмѡ́ ча́сти ни жре́бїа сѧ́ тобо́ю: <sup>28</sup> по трѣ́хъ лѣ́тѣхъ да ѡ́знесѣ́ши всѡ́ де́сятѣи́хъ жнѣ́хъ твои́хъ въ лѣ́то ѡ́но, да положи́ши ю́ во гра́дѣхъ твои́хъ: <sup>29</sup> и прѣ́идетъ ле́витъ, ѣ́кѡ нѣ́сть ѿмѡ́ ча́сти ни жре́бїа сѧ́ тобо́ю, и прише́лецъ, и ино́чѧ́ и вдовѧ́, ѣ́же во гра́дѣхъ твои́хъ, да ѡ́да́тъ и насы́тятся: да блѣ́вѣ́тъ тѧ́ гѧ́ бѣ́хъ твои́хъ во всѣ́хъ дѣ́лѣхъ твои́хъ, ѣ́же ѡ́ще сотвори́ши.



## Глава 15.

**В** седмѡе лѣто да сотвориши ѿпущеніе. <sup>2</sup> И еще заповѣдь ѿпущеніа: да ѿставиши всѣхъ долговъ твоихъ, ѿмже долженъ ближній тебѣ, и ѿ брата своего не истѣжиши, ѿкъ наречеа ѿпущеніе гдѣ бѣ твоемо. <sup>3</sup> Ѣ чждагъ да истѣжиши, елика естъ твоа оу негѡ: братъ же твоемо ѿпущеніе да сотвориши долга твоегѡ. <sup>4</sup> ѿкъ не бѣдетъ оу тебѣ недостаточенъ: сего ради словеса блгвеніемъ блгвѣтъ тѣхъ гдѣ бѣ твоихъ въ землѣ, ѿже тебѣ гдѣ бѣхъ даѣтъ во жребіи пріати ю. <sup>5</sup> Ище же слухомъ послышае тебѣ глагола гдѣ бѣхъ въ твою хранити и творити всѣхъ заповѣдей еихъ, ѿже ѿзъ заповѣдаю тебѣ днесь, ѿкъ гдѣ бѣхъ твоихъ блгвѣтъ тѣхъ естъ, ѿкоже глагола тебѣ, <sup>6</sup> и взамъ даи ѿзыкомъ многымъ, ты же не займешъ, и ѡбладати бѣдешъ ты ѿзыкомъ многымъ, тобою же не возобладаетъ. <sup>7</sup> Ище же братъ ѿ брата твоеа бѣдетъ тебѣ недостаточенъ во еднѣмъ ѿ градѡвъ твоихъ въ землѣ, ѿже гдѣ бѣхъ твоихъ даѣтъ тебѣ, да не ѡвратиши сердца твоегѡ, ниже сожмѣши рѣкъ твоихъ предъ братомъ твоимъ требующимъ: <sup>8</sup> ѡверзѣа да ѡверзешъ рѣкъ твоихъ емо, и взамъ да даи емо, елико проситъ, и елико емо не достанетъ. <sup>9</sup> Внемли себѣ: да не бѣдетъ слово тайно въ сердца твоихъ беззаконіа, глагола: блгзъ естъ седмѡе лѣто, лѣто ѿпущеніа, и воздѣкается око твое братъ твоемо требующемо, и не даи емо, и возопіетъ на тѣхъ ко гдѣ, и бѣдетъ тебѣ грѣхъ великъ: <sup>10</sup> даднѣмъ да даи емо, и взамъ да даи емо, елико воспроситъ, ѿкоже требуетъ: и не ѡпечаиша въ сердца твоихъ, даиши ти емо, ѿкъ сего ради слова блгвѣтъ тѣхъ гдѣ бѣхъ твоихъ во всѣхъ дѣлѣхъ твоихъ, и во всемъ, на неже возложиши рѣкъ твоихъ: <sup>11</sup> ибо не ѡсудитъ недостаточный ѿ землѣ твоеа, сего ради ѿзъ заповѣдаю тебѣ творити слово еѣ, глагола: ѡверзѣа ѡверзи рѣкъ твоихъ братъ твоемо ницемо и просицемо на землѣ твоей. <sup>12</sup> Ище же продастѣ тебѣ братъ твой евреанинъ, или евреянина, да порабѡтаетъ тебѣ шестъ лѣтъ, и въ седмѡе да ѡпустиши

ѣгò ꙗкобòдна ѿ тебѣ: <sup>13</sup> ѣгда же пѣтиши ѣгò ꙗкобòдна ѿ тебѣ, да не ѿпѣтиши ѣгò тица: <sup>14</sup> напѣтное ѣмѹ да о҃гготòбнши ѿ о҃вѣцѣ твоѣхъ и ѿ пшеницы твоѣѧ и ѿ вѣна твоегò: ꙗкоже елѣвѣ тѧ гдѣ е҃гѣ твоѣ, да даѣи ѣмѹ, <sup>15</sup> и помани, ꙗкѡ рабѣ и ты бѣлѣ еси въ земли ѣгѹпетскѣй, и ꙗкобòднѣ тѧ гдѣ е҃гѣ твоѣ ѿтѣдѣ: сегò ради ѡзѣ запоѣдаю тебѣ творѣти слоѡво сѣе. <sup>16</sup> ꙗще же речѣтъ къ тебѣ: не ѡнѣдѣ ѿ тебѣ, ꙗкѡ возлюбѣхъ тѧ и домѣ твоѣ, ꙗкѡ добрò ѣмѹ е҃сть о҃у тебѣ: <sup>17</sup> да вòзмѣши шѣло, и проверѣтиши ѣмѹ о҃хѣ предѣ двѣрѣми о҃у степѣни, и бѣдетѣ ты рабѣ во вѣки: и рабѣ твоѣи сотвориши такожде. <sup>18</sup> Да не бѣдетѣ жѣстоко предѣ тобòю, ѿпѣцѣмѣмъ нѣмъ ѿ тебѣ ꙗкобòднымъ, понѣже годовѣю мзѹ наѣмниѹ рабòта тебѣ шѣтъ лѣтъ: и елѣвѣтѣ тѧ гдѣ е҃гѣ твоѣ во вѣмъ, е҃же твориши. <sup>19</sup> Вѣако перѡрòдноѡ, е҃же родѣтѣ ѿ волòвѣ твоѣхъ и ѿ о҃вѣцѣ твоѣхъ, мѣжеи къ полѣ да ѡсѡтѣиши гдѣвѣ е҃гѣ твоѣмѹ: да не дѣлаѣши перѡрòднымъ тельцѣмъ твоѣмъ и да не стрѣжиши пѣрѡвенца во о҃вѣцѣхъ твоѣхъ. <sup>20</sup> Предѣ гдѣмъ бѣгомъ твоѣмъ да ꙗси ѧ ѿ лѣта до лѣта, на мѣстѣ, нѣдѣже нѣберѣтъ гдѣ е҃гѣ твоѣ, ты и домѣ твоѣ. <sup>21</sup> ꙗще же бѣдетѣ на нѣмъ порòкъ, хромотѣ, илѣ слѣпотѣ, и вѣакиѣ порòкъ сòлѣ, да не пожрѣши е҃гò гдѣ е҃гѣ твоѣмѹ. <sup>22</sup> Во градѣхъ твоѣхъ да снѣси ѧ: нечѣстый и чѣстый о҃у тебѣ такожде да ꙗстѣ, ꙗкѡ е҃рнѣ илѣ е҃лѣнѣ. <sup>23</sup> Тòкмѡ крòѡе да не снѣсте: на зѣмлю пролиѡи ѡ ꙗки вòдѣ.



## Глава 16.

**Х**ранѣ мѣзъ нѡвыхъ (плодѡвъ), и да сотвориши пасхѣ гдѣви бгѣ твоемѣ, ѣкѡ въ мѣзѣ нѡвыхъ изшѣлъ еси изъ егѣпта нѡщю. <sup>2</sup> И да пожрѣши пасхѣ гдѣви бгѣ твоемѣ, овцы и гѡвѣда на мѣстѣ, ѣже изберѣтъ гдѣ бгѣ твоѣ призывати ѣма егѡ тамѡ. <sup>3</sup> Да не еиѣи въ нѡ квѣснагѡ: едѣмъ днѣи да ѣси въ нѡ ѡпрѣсноки, хлѣбъ ѡслоблѣнїа, ѣкѡ со тѣпаниемъ изыдоѣте изъ егѣпта, да помниѣте дѣнь исхѡда вѣшегѡ ѡ землѣ егѣпетскѣа всѣ днѣи житїа вѣшегѡ: <sup>4</sup> да не ѣвнѣиѣ тебѣ квѣсно во всѣхъ предѣлахъ твоихъ едѣмъ днѣи, и да не преноществѣетъ ѡ мѣзѣ, ѣже пожрѣши въ вѣчеръ въ пѣрвыи дѣнь, до ѡтѣрїа. <sup>5</sup> Не возмѡжеши жрѣти пасхи ни въ еднѣмъ ѡ градѡвъ твоихъ, ѣже гдѣ бгѣ твоѣ даѣтъ тебѣ: <sup>6</sup> но тоѣмѡ на мѣстѣ, ѣже изберѣтъ гдѣ бгѣ твоѣ призывати ѣма егѡ тѣ, тамѡ пожрѣши пасхѣ въ вѣчеръ при захожденїи солнца, во вѣремѡ въ нѣже изшѣлъ еси изъ землѣ егѣпетскѣа: <sup>7</sup> и сварѣши, и испечѣши, и еиѣи на мѣстѣ, и дѣже изберѣтъ гдѣ бгѣ твоѣ: и возвратѣиѣси заѣтра, и поидѣши въ дѡмъ твоѣ. <sup>8</sup> Шесть днѣи да ѣси ѡпрѣсноки, въ седмѣи же дѣнь исхѡдныи прѣздникъ гдѣви бгѣ твоемѣ: да не сотвориши въ нѣмъ всѣагѡ дѣла, кромѣ ѣже сѣтъ дѣшнѣ. <sup>9</sup> Сѣдѣмъ седмїцъ всѣцѣлыхъ да сочѣши себѣ: въ начѣло же твоегѡ серпа на жѣтѣвѣ начнѣи исчислѣти сѣдѣмъ седмїцъ, <sup>10</sup> и да сотвориши прѣздникъ седмїцъ гдѣви бгѣ твоемѣ, ѣкоже рѣка твоѣ мѡжетъ, елиѣка даѣтъ тебѣ, ѣкоже елѣвиѣ тѣ гдѣ бгѣ твоѣ. <sup>11</sup> И возвеселѣиѣси предъ гдѣмъ бгѡмъ твоимъ ты и сыны твоѣи и дѣѣръ твоѣ, и рѣбъ твоѣ и раба твоѣ, и левїтъъ ѣже во градѣхъ твоихъ, и пришлѣцъ, и ироѣа и вдовѣ, ѣже въ вѣсѣ, на мѣстѣ, и дѣже изберѣтъ гдѣ бгѣ твоѣ призывати ѣма егѡ тамѡ: <sup>12</sup> и поманиѣши, ѣкѡ рѣбъ бѣлъ еси (ты) въ землѣ егѣпетскѣи, и сохраниши и сотвориши заповѣди еїа. <sup>13</sup> Прѣздникъ кѡщѣи да сотвориши себѣ сѣдѣмъ днѣи, егда соберѣши ѡ нѣвы твоеѣ и ѡ точїла твоегѡ: <sup>14</sup> и да возвеселѣиѣси въ прѣздникѣ твоемъ ты и сыны твоѣи и дѣи

тѡѡ̀, ра̀бѣ тѡѡ́и ѡ́ ра̀ба̀ тѡѡ̀, ѡ́ левѣ́тъ ѡ́ прѣшлѣ́цѣ, ѡ́ сиротѣ́ ѡ́ вдовѣ́, ꙗ́же  
во градѣ́хъ тѡѡ́ихъ: <sup>15</sup> се́дмь днѣ́и да прѣ́зднѣши гдѣ́и бгѣ́ тѡѡ́емѣ́ на мѣ́стѣ́,  
ѣ́же ѡ́зберѣ́тъ гдѣ́ бгѣ́ тѡѡ́и прѣ́зыва́ти ѡ́ма ѣ́гѡ́ тѣ́мѡ: ꙗ́ще же блѣ́вѣ́тъ тѣ́  
гдѣ́ бгѣ́ тѡѡ́и во всѣ́хъ плодѣ́хъ тѡѡ́ихъ ѡ́ во всѣ́комъ дѣ́лѣ́ рѣ́къ тѡѡ́ихъ, ѡ́  
вѣ́дѣши ве́селѣ́са. <sup>16</sup> Въ трѣ́хъ вре́мѣна́хъ лѣ́тъ да ꙗ́вѣ́тъ всѣ́къ мѣ́жеи́къ по́лъ прѣ́  
гдѣ́мъ бгѡ́мъ тѡѡ́имъ, на мѣ́стѣ́, ѣ́же ѡ́зберѣ́тъ гдѣ́ бгѣ́ тѡѡ́и: въ прѣ́зднѣ́хъ  
ѡ́прѣ́сно́къ, ѡ́ въ прѣ́зднѣ́хъ се́дмѣ́цѣ, ѡ́ въ прѣ́зднѣ́хъ кѣ́щѣ́й: да не ꙗ́вѣ́-  
'шѣ́ прѣ́ гдѣ́мъ бгѡ́мъ тѡѡ́имъ то́щѣ́: <sup>17</sup> кѣ́ждо по́ силѣ́ рѣ́къ своѣ́хъ, по  
блѣ́вѣ́нїю гдѣ́ бгѣ́ тѡѡ́егѡ́, ѣ́же да́де́ тебѣ́. <sup>18</sup> Сѣ́дѣ́и ѡ́ кни́гѡчїи́ по́ста́вѣ́ши себѣ́  
во всѣ́хъ градѣ́хъ тѡѡ́ихъ, ꙗ́же гдѣ́ бгѣ́ тѡѡ́и да́етъ тебѣ́ по́ пле́мѣ́нѡмъ, ѡ́ да  
сѣ́да́тъ лю́демъ сѣ́дѣ́хъ прѣ́веднѣ́хъ: <sup>19</sup> да не ѡ́кло́на́тъ сѣ́да́, ни́же по́зна́ютъ ли́цѣ́,  
ни́же да вѣ́змѣ́тъ да́ро́въ: да́ры бо ѡ́сла́блѣ́ютъ ѡ́чи́ мѣ́дрѣ́хъ ѡ́ ѡ́мѣ́щѣ́тъ  
сло́веса́ прѣ́веднѣ́хъ. <sup>20</sup> Прѣ́веднѣ́хъ прѣ́ведно́е гонѣ́те, да по́живѣ́те, ѡ́ вшѣ́дше́ на́с-  
лѣ́дѣ́те зѣ́млю, ꙗ́же гдѣ́ бгѣ́ тѡѡ́и да́етъ ва́мъ. <sup>21</sup> Да не на́сади́ши себѣ́ дѣ́рѣ́ва:  
всѣ́кагѡ́ дрѣ́ва блѣ́зѣ́ ѡ́лтарѣ́ гдѣ́ бгѣ́ тѡѡ́егѡ́ да не со́твори́ши себѣ́, <sup>22</sup> да не  
по́ста́вѣ́ши себѣ́ ка́пища, ѣ́же возне́навѣ́дѣ́ гдѣ́ бгѣ́ тѡѡ́и.



## Глава 17.



а не пожрѣши гдѣви бгѹ твоємѹ тельца нлѣ ѡвчѣте, на нѣмже ѣсть порокъ, всѣмъ глаголюмъ: ꙗко мѣрзость гдѣви бгѹ твоємѹ ѣсть. <sup>2</sup> ѿце же ѡбращаетца оу тебе во єдинѣмъ ѿ радѹмъ твоихъ, ꙗже гдѣ бгѣ твоѣ даѣтъ тебѣ, мужъ нлѣ женѣ, ѣже сотворитъ лѣвое предъ гдемъ бгомъ твоимъ, престѹпнѣи завѣтъ єгѹ: <sup>3</sup> и шѣше послѣжатъ бгѹмъ ннѣмъ и поклѡнатца нѣмъ, солнцѹ, нлѣ лнѣ, нлѣ всѣмъ ꙗже ѿ красотъ небесныхъ, ѣже не повелѣхъ тебѣ: <sup>4</sup> и возвеститца тебѣ, и възыцѣши сѣлѹ, и єе, истинно бысть слово, мѣрзость сотвориша єѣ во ілан: <sup>5</sup> да нзведеши чловека того, нлѣ женѹ тѹ, ѣже сотвориша дѣло злоє єе, предъ двѣри, и поѣѣте нхъ камнѣмъ, и да оумрѹтъ. <sup>6</sup> При двѣхъ свидѣтелехъ нлѣ при трѣхъ да оумретъ: оумираѣи да не оумретъ при єдинѣмъ свидѣтели: <sup>7</sup> и рѣка свидѣтелей да бѣдетъ на нѣмъ въ пѣрвыхъ, оумертвѣти єгѹ, и рѣка вѣхъ людѣи послѣжде: и нзмѣте злоє ѿ всѣхъ самѣхъ. <sup>8</sup> ѿце же недоборѣшимо слово оу тебе въ сѣдѣ междѹ кровѣю и кровѣю, и междѹ сѣдомъ и сѣдомъ, и междѹ ѣзвомъ и ѣзвомъ, и междѹ прѣнѣмъ и прѣнѣмъ, словеса сѣдѣ въ градѣхъ твоихъ, и востѣхъ възыцѣши на мѣсто, ѣже нзберѣтъ гдѣ бгѣ твоѣ призвѣти нѣмѣ єгѹ тѣмъ: <sup>9</sup> и прѣидеши къ жерцѣмъ левѣтѹмъ, и къ сѣдѣи, ѣже бѣдетъ въ тѣѣ днѣ, и възысѣи възвестѣтъ тебѣ сѣдѣ: <sup>10</sup> и сотвориши по словесѣ, ѣже возвестѣтъ тебѣ ѿ мѣста, ѣже нзберѣтъ гдѣ бгѣ твоѣ призвѣти нѣмѣ єгѹ тѣмъ, и да сохраниши сѣлѹ творѣти всѣ, єлика законоположитца тебѣ: <sup>11</sup> по законѹ и по сѣдѣ, єгѹже рекѹтъ тебѣ, сотвориши, да не оуклонѣши ѿ словесѣ, ѣже нзвестѣтъ тебѣ, ни на дѣно, ни на лѣво. <sup>12</sup> И чловекъ, ѣже сотворитъ въ гѣрѣсти, ѣже не послѣшатъ жерца предстоѣщагѹ сѣжѣти во нѣмѣ гдѣ бгѣ твоєгѹ, нлѣ сѣдѣи, ѣже въ тѣѣ днѣ бѣдетъ, да оумретъ чловекъ тоѣ, и да нзмѣши злоє ѿ ілан: <sup>13</sup> и всѣ людѣе оуслѣшавше оубѣдѣи, и не бѣдѣтъ нечѣствовати ктомѹ. <sup>14</sup> ѿце же внидеши въ зѣмлю, юже гдѣ бгѣ твоѣ

даѣтъ тебѣ въ жребїи, и прїимеш ю, и вєлїши на нѣй, и речеши: поставлю князя надъ собою, ꙗкоже и прочїи ꙗзыцы, иже ѡкрестѣ мене: <sup>15</sup> поставлю да поставши надъ собою князя, ꙗкоже иже беретъ гдѣ бѣ твоѣ, ѡ братїи твоєѡ да поставши надъ собою князя, не возмóжеш поставити надъ собою князя человека чуждаго, ꙗко не братъ твоѣ ѣсть. <sup>16</sup> Обаче да не оумножитъ себѣ коней, ниже да возвратитъ людіи во єгѣпетъ, ꙗко да не оумножитъ себѣ коней: гдѣ же рече бѣмъ: не приложите возвратити пѣтемъ сѣмъ ктомѣ: <sup>17</sup> и да не оумножитъ себѣ женъ, да не превратитъ сѣрдце єгѡ: и сребра и злата да не оумножитъ себѣ сѣлѡ. <sup>18</sup> И бѣдетъ єгда сѣдетъ на престолѣ влѣсти своєѡ, да напишетъ себѣ второзаконїе сѣе въ книзѣ ѡ жерцѣвъ левїтъвъ, <sup>19</sup> и бѣдетъ съ нѣмъ, и да читѣтъ ю во всѡ дни житїѡ своєгѡ, да наѣнитъ боѣти гдѡ бѣа своєгѡ и хранити всѡ заповѣди сїѡ и ѡправданїѡ сїѡ, творити ѡ: <sup>20</sup> да не возвыситъ сѣрдце єгѡ ѡ братїи єгѡ, да не престѣпнѣтъ ѡ заповѣдїи ни на дѣсно, ни на лѣво, ꙗко да бѣдетъ многѡ лѣта во влѣсти своєѣ, тоѣ и сыны єгѡ съ нѣмъ, въ сынѣхъ и дѣвахъ.



## Глава 18.



а не бѣдетъ жерцѣмъ левітѣмъ всемѹ племенн левіинѹ части ниже жребіа со  
иілемъ: приношѣніа гдѹ жребіи нѣхъ, да іадаѣтъ ѿ: <sup>2</sup> жребіи же да не бѣдетъ  
ѣмѹ въ братіи ѣгѹ: гдѹ іамъ жребіи ѣгѹ, іакоже рече ѣмѹ. <sup>3</sup> И сѣи сѣдъ  
жерцѣвъ, іаже ѿ людіи, ѿ приношѣиныхъ жертвы, ѿще тельца, ѿще овца: и  
дѣи жерца рамо, и чѣлустн, и оутробѣ: <sup>4</sup> и начѣткн пшеницы твоеѹ и вїна  
твоегѹ и ѣла твоегѹ, и начѣтокъ стрижѣніа овца твоехъ да дѣи ѣмѹ:  
<sup>5</sup> іакѹ того ижебѣ гдѹ бѣтъ твоѹ ѿ всѣхъ племенъ твоихъ предстоѣти предъ  
гдѣмъ бгомъ твоимъ, сѣжнѣти и благословѣти во іма гдѣне, тоѹ и сынове  
ѣгѹ во всѣ днѣ. <sup>6</sup> Іаже же прїидетъ левітъ ѿ ѣдїнагѹ градѹ въ вѣшнхъ, ѿ  
всѣхъ сынѹвъ іілевыхъ, ижебѣ тоѹ ѡбѣтѣтъ, іакоже желѣтъ дѣшѹ ѣгѹ, на  
мѣсто, ѣже ижебѣ гдѹ, <sup>7</sup> да сѣжнѣтъ іменн гдѣ бѣ вѣшегѹ, іакоже и всѣ  
братіа ѣгѹ левітн предстоѣи тѣмъ предъ гдѣмъ: <sup>8</sup> часть ѡдѣленю да іаѣтъ,  
кромѣ продажн іаже по ѡтѣчествѹ. <sup>9</sup> Іаже же внїдѣши въ зѣмлю, іаже гдѹ бѣтъ  
твоѹ даѣтъ тебѣ, да не навѣкнѣши творѣти по мѣрзостемъ іазыковъ твоихъ:  
<sup>10</sup> да не ѡбѣщѣѣши въ тебѣ ѡчиіа сына своего и дѣрѣ своѹ ѡгнѣмъ,  
волхѣѣ волхѣванїемъ и чарѣи и птицеволшѣествѣи, <sup>11</sup> чарѣи ѡбѣванїемъ,  
оутробоволхѣи и знаменомотрѣитель, и вопрошѣи мѣртвыхъ:  
<sup>12</sup> ѣсть бо мѣрзость гдѣи бѣтъ твоѹ всѣхъ творѣи іа: снѣхъ бо радн  
мѣрзостей потребнѣтъ ѿ гдѹ бѣтъ твоѹ ѿ лица твоегѹ. <sup>13</sup> Совершѣнъ да бѣдѣши  
предъ гдѣмъ бгомъ твоимъ. <sup>14</sup> Іазыцы бо снѣ, иже ты наслѣднѣши, снѣ чарѣ-  
нїи и волхѣванїи послѣшѣютъ: тебѣ же не тѣкъ дадѣ гдѹ бѣтъ твоѹ. <sup>15</sup> Прѣрѣка  
ѿ братіи твоеѹ, іакоже менѣ, возстаѣнѣтъ тебѣ гдѹ бѣтъ твоѹ, тогѹ послѣ-  
шѣте: <sup>16</sup> по всемѹ, ѣлику проснѣхъ снѣ ѿ гдѣ бѣтъ твоегѹ въ хѣрнѣ въ дѣнь  
сѣбрѣніа, глаголюще: да не приложимъ слышѣти глаѣ гдѣ бѣтъ нашегѹ, и ѡгнѣ  
великагѹ сѣгѹ не ѡбѣднѣмъ по іемъ, да не ізмремъ. <sup>17</sup> И рече гдѹ ко мнѣ:  
прѣвѣ всѣ, ѣлика глаголахъ къ тебѣ: <sup>18</sup> прѣрѣка возстаѣлю іамъ ѿ среды братіи



нхъ, ꙗкоже тебе: ꙗкоже вѣдѣмъ слово мое во ѡбѣщанїи твоѣмъ, ꙗкоже возглаголетъ намъ, ꙗкоже заповѣдаю емоу: <sup>19</sup> ꙗкоже человекъ той, ꙗже не послѣдуетъ словесъ твоихъ, ꙗкоже возглаголетъ пророкъ твой во имя мое, азъ ѡмниѣ ѡ тебѣ: <sup>20</sup> ѡбаче пророкъ, ꙗже вознехотѣетъ глаголати во имя мое слово, твоѣ же не повелѣхъ емоу глаголати, ꙗкоже ꙗще возглаголетъ во имя божїе истинно, да ѡмреетъ пророкъ той. <sup>21</sup> ꙗще же речеши въ сѣрдцы своихъ: какъ познаемъ слово, твоѣ же не глагола; <sup>22</sup> ꙗкоже ꙗще возглаголетъ пророкъ во имя гдѣ, ꙗкоже не вѣдѣтъ, ꙗкоже не слышитъ слово твоѣ, твоѣ же не рече гдѣ: въ нечестїи глагола пророкъ той, не ѡбѣщаетъ твоѣ.



## Глава 19.

ГДА́ ЖЕ ПОГДЕНѢ́ТЪ ГДЬ БГЪ ТВО́Й ꙗ́зыки, ꙗ́же ГДЬ БГЪ ТВО́Й ДА́ЕТЪ ТЕБѢ́  
ЗЕМЛЮ, ꙗ́ко наслѣ́дшии ꙗ́же ꙗ́ко вселѣ́шисѧ во градѣ́хъ ꙗ́же ꙗ́ко въ домѣ́хъ ꙗ́же, <sup>2</sup> трѣ́хъ  
гра́ды да ѡ́блѣ́шии себѣ́ сре́дѣ́ земли твоеѡ́, ꙗ́же ГДЬ БГЪ ТВО́Й ДА́ЕТЪ ТЕБѢ́ ВЪ  
наслѣ́дїе. <sup>3</sup> О́у҃го то́вѣи себѣ́ пѣ́ть, ꙗ́ко на трѣ́хъ раздѣ́ли предѣ́лы земли твоеѡ́, ꙗ́же  
раздѣ́ла́етъ тебѣ́ ГДЬ БГЪ ТВО́Й: ꙗ́ко да бѣ́детъ о́убѣ́жище тѣ́мъ всѧ́комꙋ  
о́убѣ́ицѣ́. <sup>4</sup> Сї́е же да бѣ́детъ заповѣ́данїе о́убѣ́ицѣ́, ꙗ́же ꙗ́ще о́убѣ́житъ тѣ́мъ, ꙗ́ко  
жї́въ бѣ́детъ: ꙗ́же ꙗ́ще о́убѣ́етъ бли́жняго своего́ не вѣ́да, ꙗ́ко сї́е не ненави́детъ  
сего́ прѣ́жде вчераш́няго дне́ ꙗ́ко трѣ́тїаго, <sup>5</sup> ꙗ́ко ꙗ́же ꙗ́ще по́ндетъ съ по́дрѣ́гомъ  
свои́мъ въ лѣ́съ соби́рати дрѣ́ва, ꙗ́ко поползне́тъ рѣ́ка сего́ съ сѣ́кнрою сѣ́кнца-  
го дрѣ́ва, ꙗ́ко спѣ́ши сѣ́кнра съ топорни́ца о́ублѣ́ицѣ́ по́дрѣ́га сего́, ꙗ́ко о́умретъ, сї́е  
да о́убѣ́житъ во сѣ́днѣ́хъ ѡ́ градѣ́хъ сї́хъ, ꙗ́ко жї́въ да бѣ́детъ: <sup>6</sup> да не погна́въ  
о́уби́къ кро́ве вѣ́дѣвъ о́уби́ваго, ꙗ́ко разгорѣ́тъ сѣ́рдце сего́, ꙗ́ко по́стїгнетъ  
сего́, ꙗ́же должѣ́иши бѣ́детъ пѣ́ть, ꙗ́ко о́убѣ́етъ дѣ́шъ сего́, ꙗ́ко о́умретъ: ꙗ́ко сего́  
нѣ́сть сѣ́дъ смѣ́ртный, по́неже не бѣ́ ненави́да сего́ прѣ́жде вчераш́няго ꙗ́ко  
трѣ́тїаго дне́: <sup>7</sup> сего́ ра́ди заповѣ́даю ꙗ́же тебѣ́ сло́во сї́е, глаго́ла: трѣ́хъ гра́ды да  
ѡ́блѣ́шии себѣ́. <sup>8</sup> ꙗ́же же разши́ритъ ГДЬ БГЪ ТВО́Й предѣ́лы твоѡ́, ꙗ́коже  
ка́жетъ О́тцѣ́мъ твои́мъ, ꙗ́ко да́етъ тебѣ́ ГДЬ всю́ ЗЕМЛЮ, ꙗ́же рече́ да́ти  
О́тцѣ́мъ твои́мъ, <sup>9</sup> ꙗ́же послѣ́дшии тво́риши всѧ́ за́повѣ́ди сї́а, ꙗ́же ꙗ́же  
заповѣ́даю тебѣ́ днѣ́сь, лю́бити ГДА́ БГА́ ТВО́ЕГО́, ходи́ти во всѣ́хъ пѣ́тѣхъ сего́  
всѧ́ днѣ́: ꙗ́ко да приложѣ́ши себѣ́ сї́е трѣ́хъ гра́ды къ сї́мъ трѣ́мъ градѣ́мъ, <sup>10</sup> ꙗ́ко да  
не пролі́етъ кро́вь безвѣ́нна въ землю твою́, ꙗ́же ГДЬ БГЪ ТВО́Й ДА́ЕТЪ ТЕБѢ́  
въ жре́бїи, ꙗ́ко да не бѣ́детъ въ тебѣ́ кро́ви повѣ́ненъ. <sup>11</sup> ꙗ́же же бѣ́детъ о́убѣ́  
челове́къ ненави́дай бли́жняго своего́, ꙗ́ко налѣ́тъ сотвори́тъ на́нь, ꙗ́ко возста́нетъ  
на́нь, ꙗ́ко порази́тъ дѣ́шъ сего́, ꙗ́ко о́умретъ, ꙗ́ко ве́гнетъ во сѣ́днѣ́хъ ѡ́ градѣ́хъ  
сї́хъ, <sup>12</sup> да по́лютъ старѣ́ишнны́ гра́да то́гъ, ꙗ́ко вѣ́змѣ́тъ сего́ ѡ́тѣ́дѣ́, ꙗ́ко да  
преда́тъ сего́ въ рѣ́цѣ́ о́уби́ковъ кро́ве, ꙗ́ко да о́умретъ: <sup>13</sup> да не по́сѣ́дитъ сего́

О́ко твоє, и да ѡчи́стѣши кро́вь непови́нныѹ ѡ ѿла, и блага́го вѣдетъ тебѣ.  
<sup>14</sup> Да не предвѣ́жешѣ предѣ́ловѣзъ бли́жняго твоегѡ, ꙗ́же постави́ша о́тцы твоѣ въ наслѣ́дїи твоѣмъ, ꙗ́же наслѣ́довалъ єси въ зе́млю, ꙗ́же гдѣ́ бѣ твоѡ да́етъ тебѣ во жре́бїи. <sup>15</sup> Да не пре́вѣдетъ свидѣ́тель єди́нъ во свидѣ́тельство на чело́вѣка по вса́кой ѡбѣ́дѣ и по вса́комѹ пресѣ́плєнію и по вса́комѹ грѣхѹ, ꙗ́же ѡ́це согрѣ́шнѣхъ: при о́вѣ́стѣхъ двою́ свидѣ́телей и при о́вѣ́стѣхъ трї́ехъ свидѣ́телей да ста́нетъ вса́къ глаго́лъ. <sup>16</sup> ꙗ́же же воста́нетъ свидѣ́тель непра́веденъ на чело́вѣка, глаго́ла на него́ нече́стїе, <sup>17</sup> да ста́нѹтъ о́ба чело́вѣка, ꙗ́же є́сть прѡ́, прѣ́дъ гдѣ́мъ и прѣ́дъ жерцѣ́ми и прѣ́дъ сѣдѣ́льми, ꙗ́же вѣ́дѹтъ въ тѣ́ла дни, <sup>18</sup> и да и́спыта́ютъ ѿ́хъ сѣдѣ́и приле́жно, и се, свидѣ́тель непра́веденъ свидѣ́тельствомъ непра́вдѣ, воста́ на брѣ́та твоегѡ: <sup>19</sup> да сотвори́те є́мѹ, ꙗ́коже и о́нъ о́умысли сотвори́ти сѣ́протї́въ брѣ́та твоегѡ, и и́зми́те сло́во ѡ́ всѣхъ сѣ́мѣхъ: <sup>20</sup> да и прѡ́чїи о́услы́шавше о́убо́а тѣ́ла, и не приложѣ́тъ ктѡмѹ твори́ти словеса́ сла́гѡ твоегѡ въ всѣхъ: <sup>21</sup> да не поща́дѣтъ є́гѡ о́ко твоє: дѡшѹ за дѡшѹ, о́ко за о́ко, зѡбъ за зѡбъ, рѡкъ за рѡкъ, нѡ́гѹ за нѡ́гѹ, ꙗ́коже ѡ́це ктѡ да́етъ поро́къ на бли́жняго твоегѡ, сї́це возда́стъ є́мѹ.



## Глава 20.

**Ц**е же ѡзбѣдеш на бранѣ на врагѣ твоѣ, и ѡзриши кони и вѣдники и люди множайшыя тебе, да не ѡубоѣшиа ихъ: ꙗко гдѣ бѣ твоѣ съ тобою, ѡзведыи тѣ ѡ земли египетскѣ. <sup>2</sup> И вѣдетъ егда приближишиа къ рати, и пристѣпѣвъ жрецъ да возглаголетъ къ людямъ и речетъ къ нимъ: <sup>3</sup> послышай, ѡлю, въишодите днесь на рать ко врагомъ вашимъ: да не ѡслабѣтъ сердце ваше, ни ѡубоѣтеа, ниже ѡстрашѣтеа и не ѡклонѣтеа ѡ лица ихъ: <sup>4</sup> ꙗко гдѣ бѣ вашъ ѡдѣи предъ вами споборствуетъ вамъ на врагѣ вашихъ и спасетъ васъ. <sup>5</sup> И да рекѣтъ книжники къ людямъ, глаголюще: кѣи человекъ создавыи храмниѡ нѡвъ, и не ѡбновѣ еѡ; да ѡдетъ, и да возвратѣтъ въ домъ свой, да не ѡмретъ на рати, и человекъ ѡнъ ѡбновѣтъ ю: <sup>6</sup> и кѣи человекъ, ѡже насадѣ винограды, и не веселѣа ѡ негѡ; да ѡдетъ, и возвратѣтъ въ домъ свой, да не ѡмретъ на рати, и человекъ ѡнъ возвеселѣтъ ѡ негѡ: <sup>7</sup> и кѣи человекъ, ѡже ѡбрѣчѣ себѣ женѡ, и не поимѣа ю; да ѡдетъ, и возвратѣтъ въ домъ свой, да не ѡмретъ на рати, и ѡнъ человекъ поиметъ ю. <sup>8</sup> И да приложѣтъ книжники глаголати къ людямъ, и да рекѣтъ: кѣи человекъ страшилѣ и слѣбъ сердцемъ; да ѡдетъ, и возвратѣтъ въ домъ свой, да не ѡстрашилѣтъ сердца брата своего, ꙗки сердце свое. <sup>9</sup> И вѣдетъ егда ѡмолкѣтъ книжники глаголюще къ людямъ, и поставѣтъ боевѡды бѣнства вожды людѣи. <sup>10</sup> ѡце же приидеш ко граду боевати нашь, и воззовѣши ѡ съ миромъ: <sup>11</sup> ѡце ѡбѣи мирное ѡвѣщѣютъ ти, и ѡвѣрѣтъ тебе (граду), вси людѣи ѡбрѣтѣшиа ко граду да вѣдѣтъ тебе данъ дающе и послышающѣи тебе: <sup>12</sup> ѡце же не покорѣтъ тебе, и сотворѣтъ съ тобою рать, да ѡбладѣши егѡ, <sup>13</sup> дѡндеже предаѣтъ ѡ гдѣ бѣ твоѣ въ рѣцѣ твоѣ: да ѡзбѣдѣши всѣхъ мѡжеихъ полъ въ немъ ѡбѣиствомъ мечѡ, <sup>14</sup> кромѣ женъ и ѡмѣниа, и всѣхъ скоты, и всѣхъ скѣлика сътъ ко граду, и все сѣлѣнѣе да плѣниши себѣ, и да сѣиа все плѣнъ враговъ твоихъ, ꙗже гдѣ бѣ твоѣ даѣтъ тебе. <sup>15</sup> Тако да сотвориши всѣмъ

градѡмъ, ѿже ѡтъ далече ѡ тебе ѡѣла, ѿже не ѡтъ ѡ градѡвъ ꙗзыковъ  
сѣхъ, ѿже гдѣ бѣа даѣтъ тебе наслѣдѣти зѣмлю ѿхъ: <sup>16</sup> ѡ нѣхъ да не  
ѡстѣвѣте живѣ всѣакагѡ дѣхѣнѣа: <sup>17</sup> но ѿ проклѣтѣмъ проклѣнѣте ѿхъ, хеттѣа  
ѿ аморреѣа, ѿ хананѣа ѿ ферезеѣа, ѿ ѡвѣа ѿ ѡвѣеѣа ѿ гергеѣа, ꙗкоже заповѣда  
тебѣ гдѣ бѣа твоѣ: <sup>18</sup> да не наѡчѣтъ всѣхъ творѣнѣхъ всѣако мѣрзѡсти твоѣ,  
ѡнѣхъ творѣнѣхъ бѡгѡмъ твоимъ, ѿ согрѣшнѣхъ предъ гдѣмъ бѡгѡмъ твоимъ.  
<sup>19</sup> ѿце же ѡбѣщѣши градъ ѡдѣнъ днѣ мнѡгѣхъ воєвати ѡгѡ въ прѣѣтѣ себѣ, да  
не ѿстребѣши ѡдѡвѣа ѡгѡ, возложѣвъ желѣзо на нѣхъ, но токомъ да ꙗви плодъ  
ѡ нѣхъ, ѡмогѡ же да не посѣчѣши: ѡдѣ дрѣво, ѡже въ дрѣвѣхъ, чѡлѡвѣкъ  
ѡѣтъ, ѡже вѣнѣхъ ѡ лицѣ твоѡгѡ въ забрѣа; <sup>20</sup> но дрѣво, ѡже вѣнѣхъ, ꙗкѡ не  
ꙗвѣа плодъ ѡгѡ, ѡѣ потребѣши ѿ посѣчѣши, ѿ сотворѣши лѣствѣнцы на  
градъ, ѿже творѣтъ на тѣа рѣтъ, дѡндеже предѣа.



## Глава 21.

**Ц**е же ѡбръщется оубіе́ныи на земли, юже гдѣ бѣз даѣтъ тебе́ наслѣдѣти, лежа́щъ на полѣ, и не вѣда́тъ оубѣвшаго ѿ: <sup>2</sup> да ѡзыда́тъ старцы и сдѣи́ твоѣ и да ѡзмѣра́тъ до градо́въ, иже ѡкрестѣ́ оубіе́наго: <sup>3</sup> и бѣдетъ гра́дъ приближа́юща оубіе́ному, и да вѣзмѣ́тъ старѣ́йшины гра́да того́ юнцы ѡ гова́дъ, ѡюже не дѣла́но, и ѡже ѡрма́ не поне́се: <sup>4</sup> и да ѡзведѣ́тъ старѣ́йшины гра́да того́ юнцы въ де́брь сѣхъ, ѡже не ѡра́нна, ниже наса́дана, и да пресѣкѣ́тъ жи́лы юнцы въ де́бри: <sup>5</sup> и да прѣстѣ́па́тъ жерцы́ леві́ти: ѡакъ сѣхъ ѡзбра́ гдѣ бѣз твоѣ́ прѣсто́ути сѣмъ и благосло́вити во ѡма сѣгѡ: и во оубѣ́хъ ѡхъ да бѣдетъ вса́кое преко́слѡвіе и вса́каа ѡзва: <sup>6</sup> и всѣ́ старѣ́йшины гра́да того́, приближа́ющіи оубіе́ному, да ѡмыю́тъ рѣ́цѣ на́д главо́ю юнцы, ѡиже пресѣ́сны сѣтъ жи́лы въ де́бри, <sup>7</sup> и ѡвѣща́вше да рекѣ́тъ: рѣ́цѣ на́ши не пролі́аши кро́ве сѣа, и о́чи на́ши не вѣдѣ́ша: <sup>8</sup> мѣ́твѣхъ бѣди лю́демъ твоѣ́мъ ѡлю, иѡже ѡзвѣ́з сѣа, гдѣ, ѡзъ земли́ сѣгѣ́тскіа, да не бѣдетъ кро́вь не́повѣ́нна на лю́дехъ твоѣ́хъ ѡли: и ѡчи́стѣ́тъ ѡмъ кро́вь: <sup>9</sup> ты́ же ѡнѣ́мши кро́вь не́повѣ́ннъ ѡ́реды́ сѣбѣ́, ѡ́це сотвори́ши до́брое и оубо́дное прѣ́д гдѣ́мъ бѣ́омъ твоѣ́мъ. <sup>10</sup> ѡ́це же ѡзы́дѣши на бра́нь прѣ́тѣвъ враго́мъ твоѣ́мъ, и прѣ́дѣ́тъ ѡ́ гдѣ бѣз твоѣ́ въ рѣ́цѣ́ твоѣ́, и плѣ́нѣши плѣ́нъ ѡ́ нѣхъ, <sup>11</sup> и оуб́риши въ плѣ́нѣ́ женѣ́ до́брѣ ѡблѣ́чѣемъ, и возлю́бѣши ю́, и по́ймѣши ю́ сѣбѣ́ въ женѣ́, <sup>12</sup> и введе́ши ю́ вѣ́нѣ́ръ въ до́мъ твоѣ́, и да ѡбѣ́риши гла́вѣ́ сѣа, и да ѡбѣ́рѣ́жѣши но́гѣ́ сѣа, <sup>13</sup> и да со́блече́ши рѣ́зы плѣ́нныа сѣа сѣ́ неа: и да сѣ́детъ въ до́мѣ́ твоѣ́мъ, и да пла́четѣ́ о́тца́ своѣ́го и ма́тере своѣ́а мѣ́з днѣ́: и по сѣ́мъ вѣ́дѣши кз не́ю, и со́воку́пиши сѣ́ нею, и бѣ́детъ тебе́́ женѣ́. <sup>14</sup> И бѣ́детъ ѡ́це не во́схо́щѣши сѣа, да ѡ́бѣ́тиши ю́ сво́боднъ, прода́жею́ же да не прода́си сѣа на цѣ́нѣ́: да не ѡ́рѣ́нѣши сѣа, по́не́же смирѣ́лз сѣа ю́. <sup>15</sup> ѡ́це же бѣ́дѣ́тъ мѣ́жъ двѣ́́ жѣ́ны, сѣ́нна ѡ́ нѣхъ лю́ба, и дрѣ́гаа не лю́ба, и поро́дѣ́тъ сѣ́мъ лю́баа и нелю́баа, и бѣ́детъ сы́нъ перво́ро́ждѣ́нныи ѡ́ нелю́бѣ́мыа:

<sup>16</sup> и бѣдетъ вѣньже день раздѣлитъ сыновѣмъ своимъ имѣніе свое, не возмѣжетъ первенцемъ быти сынъ любимыя, презрѣвъ сына нелюбимыя первенца: <sup>17</sup> но сына нелюбимыя за первенца да признаетъ, и дастъ ему ѿгбѣнъ ѿ воевъ, еже ѡбращаетъ ему, ѿкъ сѣи есть начало чадъ его, и емѣ доитѣмъ первенство. <sup>18</sup> Иже же комѣ бѣдетъ сынъ непокоривъ и грѣшитель, не послышавъ гласа отъца своего и гласа матери своей, и накажетъ его, и не послышетъ ихъ, <sup>19</sup> да возмѣтъ его отецъ его и мати его, и да изведетъ его предъ старѣишины града своего и предъ вратѣ мѣста своего, <sup>20</sup> и да рекѣтъ къ мужемъ града своего: сынъ нашъ сѣи непокоривъ есть и грѣшитель и не слышетъ речѣи нашея, слышавъ повелѣнїе не послушаетъ: <sup>21</sup> и да побьютъ его мужїе града того камениемъ, и да ѡмретъ: и измните слово ѿ себѣ слышавъ, да и прочїи слышавше ѡбоатъ. <sup>22</sup> Иже же бѣдетъ на комъ грѣхъ, ѡдъ смертный, и да ѡмретъ, и повѣсите его на дрѣвѣ, <sup>23</sup> да не пренощдетъ тѣло его на дрѣвѣ, но во гробѣ погребите его въ тойже день: ѿкъ проклетъ есть ѿ бѣа всѣхъ вѣсѣи на дрѣвѣ: и да не ѡскверните земли, юже гдѣ бѣ твои даетъ тебе во жребїи.



## Глава 22.

**Д**ѣла тельца брата твоего или овец твоих заблуждающих на пѣти, да не презриши ѿ: но возвращением возвратиши ѿ къ брату твоему, и да ѿдаши ему. <sup>2</sup> Ище же несть близъ тебе братъ твой, ниже овец твоих, собери ѿ вѣтеръ домъ твоего, и да вѣдутъ оу тебе, дондеже взыщутъ ихъ братъ твой, и ѿдаши ихъ ему. <sup>3</sup> Такоже сотвориши ослати твою, и такъ да сотвориши ризь твою, и такъ да сотвориши всемъ погубленомъ брата твоего: елика ѿще погубитъ ѿ него, и ѿбратиши ѿ, да не возможеш пренебрещи ѿ. <sup>4</sup> Ище оубиши ослъ брата твоего или тельца твою падыша на пѣти, да не презриши ѿ: возставиши да возставиши ѿ из собою. <sup>5</sup> Да не вѣдетъ оутварь мужеска на женѣ, ни да ѿблчѣша мужъ въ ризь женскъ: ѿкъ мѣрзость есть гдѣви бѣгъ твоему всѣмъ творѣнъ еѿ. <sup>6</sup> Ище же оубиши гнѣздо птице предъ лицемъ твоимъ на пѣти, или на дрѣвѣ некоемъ, или на земли, и въ немъ птенцы или яйца, и мати сѣдитъ на птенцѣхъ или яйцѣхъ, да не вѣдѣши матери со птенцы: <sup>7</sup> ѿпущениемъ да ѿпустиши матери, птенцы же вѣдѣши себѣ, да благо тебе вѣдетъ и долголѣтвенъ вѣдѣши. <sup>8</sup> Ище же озиждѣши домъ новъ, и сотвориши ѿграждение дому твоему, и да не сотвориши оубиства въ домъ твой, ѿще падѣтъ падый ѿ него. <sup>9</sup> Да не наставиши виноградъ твоего различна, да не ѿблчѣша плоды, и сѣмя, еже наставиши из плодомъ виноградъ твоего. <sup>10</sup> Да не ѿрѣши юнцемъ и ослатемъ вѣдѣти. <sup>11</sup> Ниже да ѿблчѣши въ ризь различны ѿ льна и волны вѣдѣти тканъ. <sup>12</sup> Тресны да сотвориши себѣ на четырехъ краяхъ одежды своей, въ нѣже ѿблчѣши. <sup>13</sup> Ище же кто поимѣтъ жену и вѣдетъ из нея, и возненавидѣтъ ю, <sup>14</sup> и наложитъ на ню ѿблчѣтельную словеса, и нанесѣтъ на ню имя свое, и возглаголетъ: жена еѿ поахъ, и пришедъ къ ней, не ѿблчѣтъ ю дѣвцею: <sup>15</sup> и вѣмъ отецъ дѣвцы и матери, да изнесѣтъ дѣвическа отроковицы предъ старѣйшими ко вратомъ, <sup>16</sup> и речѣтъ отецъ



О́трокови́цы ко ста́рѣйши́намъ: дщѣ́рь моѹ сѣ́ю да́хъ мѡ́жѹ се́мѹ въ же́нѹ, ѿ  
нѣ́ѣ возне́нави́дѣвъ ю̀ сѣ́й, <sup>17</sup> возлагаетъ сѣ́й ѡ́бвини́тельнаѧ сло́веса, глаго́ла:  
не ѡ́бръѣто́хъ дщѣ́ре твоеѧ дѣ́вою: ѿ сѣ́, дѣ́внѣскаѧ дщѣ́ре моеѧ: ѿ да  
разгнѣ́тъ рѣ́зы пре́д ста́рѣйши́ны гра́да О́нагѡ, <sup>18</sup> ѿ да вѡ́змѡ́тъ ста́рѣйши́ны  
гра́да О́нагѡ мѡ́жа того̀ ѿ на́кажѡ́тъ сѣ́го, <sup>19</sup> ѿ да ѡ́бвини́тъ сѣ́го стѡ́мъ  
сѣ́клеи, ѿ даа́тъ О́тца О́трокови́цы, ѣ́кѡ ѿ́знесе́ ѿ́мѧ слѡ́ на дѣ́внѣѹ  
ѿ́нѣтескѹ, ѿ (па́ки) да вѡ́детъ сѣ́мѹ же́на: не вѡ́змѡ́жетъ ѡ́пдѣ́тити ю̀ во вѣ́  
лѣ́та. <sup>20</sup> ѿ́це же вѡ́детъ во́истиннѹ сло́во сѣ́, ѿ не ѡ́бра́щѣ́тъ дѣ́внѣскаѧ  
О́трокови́цѣ, <sup>21</sup> ѿ да ѿ́зведѡ́тъ дѣ́внѣѹ пре́д врата́ до́мѹ О́тца сѣ́, ѿ по́бѣю́тъ  
ю̀ ка́менїемъ мѡ́жѣе гра́дстѣи, ѿ да о́умретъ, ѣ́кѡ сотвори́ безѡ́міе въ сы́нѣхъ  
ѿ́нѣвѣхъ, ѡ́скверни́ до́мъ О́тца сво́егѡ: ѿ ѿ́зми́те слѡ́е ѡ́ се́бѣ́ самѣ́хъ. <sup>22</sup> ѿ́це  
же ѡ́бра́щѣ́тъ чело́вѣкѡ лежа́й съ же́ною мѡ́жа́тою, о́убѣ́йте ѡ́бои́хъ, чело́вѣка  
лежа́щаго съ же́ною ѿ же́нѹ: ѿ ѿ́зми́те слѡ́е ѡ́ ѿ́нѧ. <sup>23</sup> ѿ́це же вѡ́детъ дѣ́ва  
ѡ́брѡ́ченѧ мѡ́жѹ, ѿ ѡ́бръѣ́тъ ю̀ чело́вѣкѡ (дрѡ́гѣи) во гра́дѣ, вѡ́детъ съ не́ю,  
<sup>24</sup> ѿ́зведѣ́те ѡ́бои́хъ пре́д врата́ гра́да ѿ́хъ, ѿ по́бѣ́йте (ѡ́бои́хъ) ка́менїемъ, ѿ да  
о́умрѡ́тъ: О́трокови́цѹ, по́не́же не вопѣ́ла во гра́дѣ, ѿ мѡ́жа, по́не́же ѡ́бнѣ́  
же́нѹ е́лѣ́жнагѡ сво́егѡ: ѿ ѿ́зми́те слѡ́е ѡ́ се́бѣ́ самѣ́хъ. <sup>25</sup> ѿ́це же на по́ли  
ѡ́бра́щѣ́тъ чело́вѣкѡ дѣ́вѹ ѡ́брѡ́ченѹ, ѿ на́сѣ́ловавъ вѡ́детъ съ не́ю, о́убѣ́йте  
чело́вѣка сѣ́дѣ́наго бѣ́вшаго съ не́ю: <sup>26</sup> а́ О́трокови́цѣ ни́что́же сотвори́те:  
нѣ́сть бо дѣ́вѣ́ грѣ́хѡ смѣ́ртнагѡ: ѣ́коже ѿ́це ктѡ́ бы востѡ́лѡ на е́лѣ́жнаго  
сво́его̀, ѿ о́убѣ́лѡ бы дрѡ́шѹ сѣ́гѡ, та́кѡ сѣ́ дѣ́ло: <sup>27</sup> по́не́же на сѣ́лѣ́ ѡ́бръѣ́те ю̀,  
востѡ́и О́трокови́ца ѡ́брѡ́ченѧ, ѿ не бѣ́ помо́гаи́ сѣ́. <sup>28</sup> ѿ́це же ктѡ́ ѡ́бра́-  
щѣ́тъ О́трокови́цѹ дѣ́вѹ, ѣ́же нѣ́сть ѡ́брѡ́ченѧ, ѿ на́сѣ́ловавъ вѡ́детъ съ не́ю, ѿ  
ѡ́блѣ́титѡ: <sup>29</sup> да да́тъ чело́вѣкѡ бѣ́выи съ не́ю О́тца О́трокови́цы па́тьде-  
сѡ́тъ дѣ́драхъ сребра́, ѿ то́мѹ да вѡ́детъ же́на, по́не́же ѡ́бнѣ́ ю̀: не  
вѡ́змѡ́жетъ ѡ́пдѣ́тити ю̀ во вѣ́ вре́мѧ. <sup>30</sup> да не по́нметъ чело́вѣкѡ же́ны  
О́тца сво́егѡ, ѿ да не ѡ́кры́етъ по́кровѣ́нїѧ О́тца сво́егѡ.



## Глава 23.



а не вхóднѣхъ кáженикъ и́ ископѣхъ въ со́нмъ гдѣнь. <sup>2</sup> Ни́же да вни́детъ блáдорóдный во хрáмъ гдѣнь до де́сѣти рóда. <sup>3</sup> Да не вни́детъ а́ммані́тинъ и́ мѡаві́тинъ въ хрáмъ гдѣнь: и́ да́же до де́сѣти рóда да не вхóднѣхъ въ хрáмъ гдѣнь, и́ да́же до вѣ́ка, <sup>4</sup> по́неже не ирѣ́тѡша о́ни вáсъ съ хлѣ́ба и́ водо́ю на пѹ́ти, и́схо́дѣшимъ вáмъ и́зъ зе́мли ѳ́гѣпѣтскѣа, и́ ѣ́кѡ на́ша на тѣ́а валаáма сы́на ке́орова ѿ ме́сопото́амъ, да тѣ́а про́кленѣтъ: <sup>5</sup> и́ не ве́хотѣ́ гдѣ́ бѣ́хъ тво́й по́слѣшати валаáма, и́ ѡ́брати́ гдѣ́ бѣ́хъ тво́й клѣ́твы въ блѣ́еніе, за́не возлю́би́ тѣ́а гдѣ́ бѣ́хъ тво́й: <sup>6</sup> да не со́вѣща́еши мѣ́рѣа и́мъ и́ по́лѣ́знаа и́мъ во всѣ́ днѣ́ твоѣ́а во вѣ́кѣ. <sup>7</sup> Да не возгнѣ́ша́ешиа і́дѡме́анномъ, ѣ́кѡ брáтъ тво́й ѳ́тъ: да не возгнѣ́ша́ешиа ѳ́гѣпѣ́анномъ, ѣ́кѡ при́шлѣхъ бѣ́хъ ѳ́тъ въ зе́млю ѳ́гѣ́: <sup>8</sup> сы́нове ѣ́ще ро́дѣ́ша и́мъ, въ ро́дѣ́ трѣ́тѣ́мъ да вни́дѣ́хъ въ хрáмъ гдѣнь. <sup>9</sup> ѣ́ще же и́зы́деши ѡ́полчи́тиа на вра́гѣ́ твоѣ́а, и́ да со́храни́шиа ѿ всѣ́хъ слóва слá. <sup>10</sup> ѣ́ще бѣ́детъ о́у́ тебѣ́ чело́вѣ́къ, и́же не бѣ́детъ чѣ́стѣ́а ѿ и́злѣ́нїа ѳ́гѣ́ но́щїю, и́ да и́зы́детъ вни́ти́ полкá, и́ да не вни́детъ въ по́лкѣ́: <sup>11</sup> и́ ѳ́гдà бѣ́детъ къ вѣ́черѣ́, да ѡ́мыетъ тѣ́ло своѣ́ водо́ю, и́ за́шѣ́дшѣ́ со́лнцѣ́ да вни́детъ въ по́лкѣ́. <sup>12</sup> И́ мѣ́сто тебѣ́ да бѣ́детъ вни́ти́ полкá, и́ и́зы́деши тáмъ вóнъ: <sup>13</sup> и́ рѣ́лецъ да бѣ́детъ тебѣ́ за по́мощь тво́ю, и́ бѣ́детъ ѳ́гдà сáдѣши вни́ти, и́ да и́скопáеши и́мъ (ѣ́мѣ́), и́ на́брати́въ по́крыеши стѣ́дѣ́нїе твоѣ́ въ не́й: <sup>14</sup> ѣ́кѡ гдѣ́ бѣ́хъ тво́й хóднѣхъ въ по́лцѣ́ твоѣ́мъ и́збавлáти тѣ́а и́ преда́ти вра́гѣ́ твоѣ́а въ рѣ́цѣ́ твоѣ́а предъ́ ли́це́мъ тво́имъ: и́ да бѣ́детъ по́лкѣ́ тво́й вѣ́дѣ́хъ, и́ да не і́а́вѣ́а о́у́ тебѣ́ стѣ́дѣ́нїе вѣ́щѣ́, и́ ѡ́брати́тиа ѿ тебѣ́. <sup>15</sup> Да не преда́и ра́ба господа́нѣ́а ѳ́гѣ́, и́же прї́де къ тебѣ́ ѿ господа́на сво́егѣ́: <sup>16</sup> съ то́бою да ѡ́бнѣ́детъ, съ вáми да жи́ветъ во всѣ́хъ мѣ́стѣ́хъ, и́дѣ́же о́у́гóдно бѣ́детъ ѳ́мѣ́: да не ѡ́корѣ́шиа ѳ́гѣ́. <sup>17</sup> Да не бѣ́детъ блáднїца ѿ дщѣ́рей і́лѣ́вѣ́хъ, и́ да не бѣ́детъ блáднїкъ ѿ сы́новъ і́лѣ́вѣ́мъ. <sup>18</sup> Да не при́несѣ́ши мзды́ блáднї́чїи, ни́же цѣ́ны пѣ́и въ до́мъ гдѣ́а бѣ́а тво́егѣ́

на всѣмъ ѡбѣтъ, ѿкѡ мѣръзость ѣтъ гдѣви бгѣ твоємѣ и ѡбоѡ. <sup>19</sup> да не даши брѣтъ твоємѣ въ лѣхѣ сребрѣ и въ лѣхѣ пшѣи и въ лѣхѣ всѣмъ вѣщи, ѣмѣ же ѡце взѣмѣши даши: <sup>20</sup> чѣждѣмѣ да даши въ лѣхѣ, брѣтъ же твоємѣ да не даши въ лѣхѣ, да блѣвѣтъ тѣ гдѣ бгѣ твоѣ во всѣхъ дѣлѣхъ твоѣхъ на землѣ, въ нѣже вхѡдиши тѣмѡ наслѣдити ю. <sup>21</sup> ѡце же ѡбѣщѣши ѡбѣтъ гдѣви бгѣ твоємѣ, да не ѡмѣдлиши воздѣти ѣго, ѿкѡ взыскѣмъ взыщѣтъ гдѣ бгѣ твоѣ ѡ тебѣ, и бѣдетъ на тебѣ грѣхъ: <sup>22</sup> ѡце же не вохѡщѣши ѡбѣщѣти, нѣтъ тѣ грѣхѣ. <sup>23</sup> Исхѡдѣша на ѡѣтъ твоѣхъ сохрани и сотвори, ѡмѣ же ѡбразѡмъ ѡбѣщѣмъ ѣн гдѣви бгѣ твоємѣ дѣръ, ѣгѡ же глаголѣмъ ѣн ѡѣтѣмъ твоѣмъ. <sup>24</sup> ѡце же внидѣши на нѣхъ блѣжнагѡ своегѡ, и соберѣши въ рѣцѣ своѣ клѣсы, а сѣрпѣ да не возложѣши на нѣхъ блѣжнагѡ. <sup>25</sup> ѡце же внидѣши въ вѣноградъ блѣжнагѡ своегѡ, да ѡси грѡздѣ, ѣлѣкѡ дѣши твоѣи наслѣтитѣ, въ сѣдѣ же да не вложѣши.



## Глава 24.

**И**ще же кто поиметъ жену и пожветъ из нея, и вдетъ аще не обратитъ  
благодати предъ нами, какъ обратитъ въ ней грѣшное дѣло, да напишетъ ей  
книгу опущеніа и вдатъ въ руки ея, и да опуститъ ю изъ дома своего,  
<sup>2</sup> ишедши вдетъ (жена) мужъ иномъ: <sup>3</sup> и аще возненавидитъ ю мужъ  
второй, и напишетъ ей книгу опущеніа и вдатъ ей въ руки ея, и  
опуститъ ю изъ дома своего, или оумретъ мужъ ея второй, иже бѣ ю  
поалъ себѣ въ жену: <sup>4</sup> не возможетъ мужъ первый, опустивъ ю, возвра-  
титъ поати ю себѣ въ жену, по окверненіи ея, какъ грѣшно есть предъ  
гдѣмъ бгомъ твоимъ: и да не окверните земли, юже гдѣ бгъ вашъ даетъ  
вамъ въ наслѣдіе. <sup>5</sup> Ище же кто поиметъ жену вновѣ, да не идетъ на бракъ,  
и да не наложитъ ея никакаже вещи: неповнненъ вдетъ въ домъ своего  
лѣтъ едина, да веселитъ жену свою, юже поалъ есть. <sup>6</sup> Да не возмешъ въ  
залогъ жерновныхъ камней, какъ дшъ ей даетъ въ залогъ. <sup>7</sup> Ище же итъ  
вдетъ человекъ крадѣи дшъ ѿ братіи своего сыновъ илевыхъ, и наслѣемъ  
продаетъ ю, да оумретъ тѣтъ тѣи, и измѣте слово ѿ васъ самихъ. <sup>8</sup> Вземли  
себѣ въ извѣсть проказы, и храни сѣлъ творити по всемъ законъ, егже  
возвѣстатъ вамъ жерцы левіти: якоже заповѣдахъ вамъ, да храните  
творити: <sup>9</sup> помани, елика сотвори гдѣ бгъ твои маріамѣ на пѣти, исхода-  
щымъ вамъ изъ египта. <sup>10</sup> Ище же долгъ есть на ближнемъ твоёмъ, долгъ  
каковъи либо, да не внидешъ въ домъ егъ взати залогъ егъ: <sup>11</sup> вѣ-  
станешъ, и человекъ тѣи, на немже есть долгъ твои, изверетъ залогъ вѣи.  
<sup>12</sup> Ище же человекъ оубогаъ есть, да не пренощеваетъ залогъ егъ оу тебѣ:  
<sup>13</sup> ѿдаи ему да ѿдаи ризъ егъ до захожденіа солнца, и да почуетъ въ ризѣ  
своеи, и благословитъ тѣ, и вдетъ тебѣ мѣтъ предъ гдѣмъ бгомъ твоимъ.  
<sup>14</sup> Да не лишши мзды оубогаго и требующаго ѿ братіи твоеа, или ѿ  
пришлецъ иже во градѣхъ твоихъ: <sup>15</sup> въ тѣи же день да ѿдаи мзду ему, да

не зѣндетъ солнце ѿмѣ, ѿкѡ оубога ѿтъ, и въ томѣ имать надежда, и да не возопіетъ на тѣхъ гдѣхъ, и бѣдетъ тебѣ грѣхъ. <sup>16</sup> Да не оумрѣтъ оtcы за сыны, и сынове да не оумрѣтъ за оtcы: кійждо за свой грѣхъ да оумретъ. <sup>17</sup> Не оуклонѣши ѿда прѣшельца и сирѣ и вдовѣ, и да не вземлѣши въ залогъ рѣзы вдовѣчн, <sup>18</sup> и помѣнѣши, ѿкѡ рѣзъ (и ты) бѣлъ ѿнъ въ землѣ ѿгѣпетѣхъ, и свободѣ тѣхъ гдѣ бѣхъ твоѣхъ ѡтѣхъ: сего ради ѿзъ тебѣ заповѣдаю творѣти сѣе слово. <sup>19</sup> Ище же поженѣши нѣхъ твоѣхъ на селѣ твоѣхъ, и забѣдѣши онопѣ на нѣхѣ твоѣхъ, да не возвратѣши ѡзѣти ѿгѣ: прѣшельца и оубога, и сирѣ и вдовѣ да бѣдетъ, да блѣнѣтъ тѣхъ гдѣ бѣхъ твоѣхъ во вѣхъхъ дѣлѣхъхъ рѣкѣхъ твоѣхъ. <sup>20</sup> Ище же мѣснѣхъ собрѣѣши, да не возвратѣши ѡстѣнѣхъхъ собрѣти ѿже за тобою: прѣшельца и сирѣ и вдовѣ да бѣдѣтъ: и воспомѣнѣши, ѿкѡ рѣзъ бѣлъ ѿнъ въ землѣ ѿгѣпетѣхъ: сего ради ѿзъ тебѣ заповѣдаю творѣти слово сѣе. <sup>21</sup> Ище же ѡбнѣѣши вѣногрѣдѣхъ твоѣхъ, да не собнѣѣши ѡстѣнѣхъхъ ѿже за тобою: прѣшельца и сирѣ и вдовѣ да бѣдѣтъ: <sup>22</sup> и помѣнѣши, ѿкѡ рѣзъ бѣлъ ѿнъ въ землѣ ѿгѣпетѣхъ: сего ради ѿзъ тебѣ заповѣдаю творѣти сѣе слово.



## Глава 25.

**И**ще же бѣдетъ прѣмъ междѣ челоуѣки, и прїидѣтъ на сѣдъ, и да сѣдѣтъ, и ѡправдѣтъ прѣваго, и ѡсѣдѣтъ нечестнѣваго: <sup>2</sup> и бѣдетъ, ѡце доустѣннѣ сѣтъ рѣнѣ нечестнѣвыи, да поустѣвнши сѣгѣ прѣдъ сѣдѣмъ, и да бѣютъ сѣгѣ прѣдъ нѣмъ по нечестїю сѣгѣ: <sup>3</sup> и чнеломъ четыредесятъ рѣнѣ да наложѣтъ сѣмѣ, и да не приложѣтъ къ сѣмѣ: ѡце же приложѣтъ пѣче рѣнѣ снѣхъ бнѣти сѣгѣ мнѣже, сѣмъ бѣдетъ брѣтѣ твоѣмѣ прѣдъ тобою. <sup>4</sup> Да не ѡвертнѣши волѣ молотѣща. <sup>5</sup> ѡце же жнѣтъ брѣтѣмъ вкѣпѣ, и ѡмретъ сѣднѣ ѡ ннѣхъ, сѣмене же не бѣдетъ сѣмѣ, да не бѣдетъ женѣ ѡмѣршагѣ ннѣмѣ мѣжѣ неерѣднѣ: брѣтѣ мѣжа сѣмѣ да внѣдетъ къ нѣи и поимѣтъ ю сѣбѣ въ женѣ, и да пожнѣтъ сѣ нѣю: <sup>6</sup> и бѣдетъ ѡтрѣчѣ, сѣже ѡце роднѣтъ, да поустѣвнѣтъ во нѣмѣ ѡмѣршагѣ, и не погнѣнетъ нѣмѣ сѣгѣ ѡ нѣмѣ. <sup>7</sup> ѡце же не вохѣщѣтъ челоуѣкъ поѣти женѣ брѣта своѣгѣ, да прїидѣтъ женѣ ко вратѣмъ прѣдъ старѣннѣи и рѣчѣтъ: не хѣщѣтъ брѣтѣ мѣжа моѣгѣ возстѣвнѣти нѣмѣ брѣта своѣгѣ во нѣи, не вохѣтѣ брѣтѣ мѣжа моѣгѣ: <sup>8</sup> и да призовѣтъ сѣгѣ старѣннѣи гѣда тогѣ и рекѣтъ сѣмѣ, и сѣмѣ рѣчѣтъ: не хѣщѣ поѣти ю: <sup>9</sup> и прнстѣпнѣши женѣ брѣта сѣгѣ къ немѣ прѣдъ старѣннѣи, и нѣзѣтъ сапогѣ сѣгѣ сѣднѣ ѡ ногѣ сѣгѣ, и да плѣнетъ на лнцѣ сѣгѣ, и ѡвѣщаѣши рѣчѣтъ: снѣ да сотворѣтъ челоуѣкѣ, нѣже не сознѣдетъ дѣмѣ брѣта своѣгѣ во нѣи: <sup>10</sup> и прозовѣтъ нѣмѣ сѣгѣ во нѣи дѣмъ нѣзѣтагѣ нѣзѣ сапогѣ. <sup>11</sup> ѡце же бѣютъ челоуѣка двѣ вкѣпѣ, челоуѣкъ сѣ брѣтомъ своѣмъ, и прнстѣпнѣтъ женѣ сѣднѣгѣ ѡ ннѣхъ ѡѣти мѣжа своѣгѣ ѡ рѣкѣ бѣющагѣ нѣ, и прѣстѣрши рѣкѣ своѣ, нѣметъ за гѣтра сѣгѣ, <sup>12</sup> да ѡсѣчѣши рѣкѣ сѣмѣ: да не пощаднѣтъ ѡко твоѣ сѣмѣ. <sup>13</sup> Да не бѣдетъ во благнѣи твоѣмъ мѣрнѣло и мѣрнѣло, велнѣко и малѣ, <sup>14</sup> да не бѣдетъ въ домѣ твоѣмъ мѣра и мѣра, велнѣка и малѣ: <sup>15</sup> мѣрнѣло нѣстннѣо и прѣведнѣо да бѣдетъ тебѣ, и мѣра нѣстннѣа и прѣведнѣа да бѣдетъ тебѣ, да мнѣгнѣ днѣ бѣдѣши на землѣ, юже гѣдѣ бѣтъ твоѣ дѣтъ тебѣ въ жрѣбїи, <sup>16</sup> гѣкъ мѣрзѣтъ

ГДѢВН БГЪ ТВОЕМЪ ВСАКЪ ТВОРАИ ЕИ, ВСАКЪ ТВОРАИ НЕПРАВДЪ. <sup>17</sup> ПОМАНН, ЕЛИКА  
ТЕБѢ СОТВОРИ АМАНИКЪ НА ПУТИ, ИСХОДЯЩЪ ТЕБѢ ИЗЪ ЕГЫПТА: <sup>18</sup> КАКЪ СОПРОТИ-  
ВОСТА ТЕБѢ НА ПУТИ И ПОСЛАЧЕ ЗАДНИЙ ПОЛКЪ ТВОЙ ОУТРАЖДЕНЪ ЗА ТВОЮ: ТЫ  
ЖЕ ИЛЧЕНЪ БЫЛЪ ЕСИ И ОУТРАЖДЕНЪ: И НЕ ОУБОАША БГА: <sup>19</sup> И БЪДЕТЪ ЕДА  
ОУПОКОНИТЪ ТЯ ГДЬ БГЪ ТВОЙ ѿ ВСЕХЪ ВРАГЪ ТВОИХЪ, ИЖЕ ѿКРЕСТЪ ТЕБѢ НА  
ЗЕМЛИ, ИЖЕ ГДЬ БГЪ ТВОЙ ДАЕТЪ ТЕБѢ ВЪ ЖРЕБИИ, ЕЖЕ НАСЛѢДИТИ Ю, ДА  
ПОГРЕБИШ ИМА АМАНИКОВО ѿ ЗЕМЛИ, ИЖЕ ПОДЪ НЕБЕСЕМЪ, И ДА НЕ ЗАБЪДЕШ.



**И** БѢДЕТЪ ѡЦЕ ВНИДЕШИ ВЪ ЗЕМЛЮ, ЮЖЕ ГДЬ БГЪ ТВОЙ ДАЕТЪ ТЕБѢ ВЪ ЖРѢБІИ  
ѢЖЕ НАСЛѢДНТИ Ю, И ВСЕЛИШИСЯ НА НЕЮ, <sup>2</sup> И ДА ВОЗМЕШИ ѿ НАЧАТКА ПЛОДѢВЪ  
ЗЕМЛИ ТВОЕѦ, ЮЖЕ ГДЬ БГЪ ТВОЙ ДАЕТЪ ТЕБѢ ВЪ ЖРѢБІИ, И ВЛОЖИШИ ВЪ  
КОШНИЦѢ, И ПОЙДЕШИ НА МѢСТО, ѢЖЕ ИЗБЕРЕТЪ ГДЬ БГЪ ТВОЙ ПРИЗЫВАТИ ИМѦ  
ѢГѢ ТАМѢ: <sup>3</sup> И ПРИЙДЕШИ КЪ ЖЕРЦѢ, ИЖЕ БѢДЕТЪ ВЪ ТЫѦ ДНІИ, И РЕЧЕШИ КЪ  
НЕМУ: ВОЗВЕЩАЮ ДНЕСЬ ГДЕВИ БГѢ ТВОЕМУ, ѡАКѢ ВНИДОУ ВЪ ЗЕМЛЮ, ѢЮЖЕ  
КЛАТЕСЯ ГДЬ ѢТЦЕМЪ НАШЫМЪ ДАТИ НАМЪ: <sup>4</sup> И ДА ВОЗМЕТЪ ЖРЕЦЪ ѿ РѢКѢ  
ТВОЕЮ КОШНИЦѢ И ДА ПОЛОЖИТЪ Ю ПРЕДЪ ѢЛТАРЕМЪ ГДА БГА ТВОЕГѢ: <sup>5</sup> И ѢВѢ-  
ЩАВЪ РЕЧЕШИ ПРЕДЪ ГДЕМЪ БГОМЪ ТВОИМЪ: ѢВРІЮ ѢСТАВИ ѢТЕЦЪ МОЙ И СНИДЕ ВО  
ѢГѢПЕТЪ И ѢЕНТА ТАМѢ ВЪ ЧИСЛѢ МАЛѢМЪ, И БЫСТЪ ТАМѢ ВЪ ѢЗЫКѢ ВЕЛИКѢ  
И ВО МНОЖЕСТВО МНОГО И ВЕЛИКО: <sup>6</sup> И ѢСЛОБИША НАСЪ ѢГѢПТАНЕ, И СМЕРИША  
НЫ, И ВОЗЛОЖИША НА НЫ ДѢЛА ЖЕЛТѢКАѦ: <sup>7</sup> И ВОЗОПНѢХОМЪ КО ГДѢ БГѢ ѢТЕЦЪ  
НАШНУ, И ѢУСЛЫША ГДЬ ВОПЛЬ НАШЪ И ВНИДЕ СМЕРЕНІЕ НАШЕ И ТРѢДЪ НАШЪ И  
СКОРБЬ НАШУ, <sup>8</sup> И ИЗВЕДЕ НЫ ГДЬ ИЗЪ ѢГѢПТА СѦМЪ КРЕПОСТІЮ СВОЕЮ ВЕЛИКОЮ И  
РѢКОЮ СИЛЬНОЮ И МЫШЦЕЮ ВЫСОКОЮ, И ВЪ ВНИДѢНІИ ВЕЛИКИХЪ И ВЪ ЗНАМЕНІИХЪ  
И ВЪ ЧУДЕСѢХЪ, <sup>9</sup> И ВВЕДЕ НЫ ВЪ МѢСТО СІЕ, И ДАДЕ НАМЪ ЗЕМЛЮ СІЮ, ЗЕМЛЮ  
КНИЩУ МЕДОМЪ И МЛЕКОМЪ: <sup>10</sup> И НИѢ СЕ, ПРИНЕСОУ НАЧАТКИ ѿ ПЛОДѢВЪ ЗЕМ-  
ЛИ, ЮЖЕ ДАДЪ МНѢ ѢСН, ГДН, ЗЕМЛЮ КНИЩУ МЕДОМЪ И МЛЕКОМЪ. И ѢСТАВИШИ  
Ѣ ПРЕДЪ ГДЕМЪ БГОМЪ ТВОИМЪ, И ПОКЛОНИШИСЯ ТАМѢ ПРЕДЪ ГДЕМЪ БГОМЪ  
ТВОИМЪ, <sup>11</sup> И ВОЗВЕСЕЛИШИСЯ Ѣ ВСѢХЪ БЛАГНѢХЪ, ѡАЖЕ ДАДЕ ТЕБѢ ГДЬ БГЪ ТВОЙ, И  
ДОМЪ ТВОЙ, И ЛЕВИТЪ, И ПРИШЕЛЕЦЪ ИЖЕ ѢУ ТЕБѢ. <sup>12</sup> ѢГДА ЖЕ СОВЕРШИШИ  
ѢДЕЛТИТИ ВСЮ ДЕЛТИНУ ПЛОДѢВЪ ЗЕМЛИ ТВОЕѦ ВЪ ЛѢТО ТРЕТІЕ, ВТОРОУ ДЕЛ-  
ТИНУ ДА ДАДИ ЛЕВИТУ И ПРИШЕЛЕЦУ И СРОТУ И ВДОВѢ, И ѢДАТЪ ВО ГРАДѢХЪ  
ТВОИХЪ И НАСЫТАТСЯ: <sup>13</sup> И РЕЧЕШИ ПРЕДЪ ГДЕМЪ БГОМЪ ТВОИМЪ: ѢЧІСТИХЪ СЕБѢ  
ДОМУ МОЕГѢ, И ДАХЪ Ѣ ЛЕВИТУ И ПРИШЕЛЕЦУ И СРОТУ И ВДОВѢ, ПО ВСѢМЪ  
ЗАПОВѢДЕМЪ ТВОИМЪ, ѡАЖЕ ЗАПОВѢДАДЪ ѢСН МНѢ: НЕ ПРЕТЪПНУ ЗАПОВѢДН



твоеѧ ѡ не забѣхъ, <sup>14</sup> ѡ не ѡдохъ въ болѣзнь мою ѡ нѣхъ, не принеохъ ѡ нѣхъ въ нечѣстоє, ниже дѣхъ ѡ нѣхъ оумѣршемъ: послѣшахъ глагола гдѣ бѣа моегѡ, сотворихъ, ѡкоже заповѣдалъ єси мнѣ: <sup>15</sup> прѣзри съ нѣсе ѡ храма сѣгѡ твоегѡ, ѡ блѣвѣ людемъ твоимъ и землю, ѡже далъ єси намъ ѡкоже клѣла єси оцѣмъ нашимъ, дати намъ землю кипѣщую медомъ ѡ млекоу. <sup>16</sup> Въ сѣй день заповѣда тебе гдѣ бѣ твоѣ сотворѣти всѣ ѡправдѣнїѧ сїѧ ѡ сѣдѣбї: ѡ сохранихъ ѡ сотворихъ ѧ ѡ всегѡ сѣрдца вѣшегѡ ѡ ѡ всеѧ дѣшѣ вѣше. <sup>17</sup> Гдѣ избѣралъ єси днѣсь бѣти тебе въ бѣ, ѡ ходѣти во вѣхъ пѣтѣхъ сѣгѡ ѡ хранихъ ѡправдѣнїѧ ѡ заповѣди ѡ сѣдѣбї сѣгѡ, ѡ послѣдѣти глагола сѣгѡ. <sup>18</sup> И гдѣ избѣра вѣсь днѣсь, да бѣдете сѣмъ людемъ избѣраннымъ, ѡкоже рече тебе, хранихъ всѣ заповѣди сѣгѡ, <sup>19</sup> ѡ бѣти тебе вѣшше вѣхъ ѡзыкъ, ѡже сотвори тѣ именїта ѡ хвалѣна ѡ слава, бѣти вѣмъ людемъ сѣимъ гдѣ бѣ вѣшемъ, ѡкоже гла.



## Глава 27.

**И** заповѣда мωѵсей и старѣйшины сыновѣхъ иілевыхъ, глагола: сохрани́те всѣ за́повѣди ѿѧ, ѣлики ѡзъ заповѣдаю вамъ днѣсь. <sup>2</sup> И ѡдетъ вонъже день прейдете ѿрда́нъ на зѣмлю, юже гдѣ бѣтъ твоѣмъ дѣтъ тебѣ во жребіи, и поста́виши себѣ ка́меніе велико и ѡбѣлиши ѧ мѣломъ, <sup>3</sup> и напи́шешъ на ка́менехъ твоѣхъ всѣ словеса́ закона сего̀, ѡгда прейдете ѿрда́нъ, ѡгда вни́дете въ зѣмлю, юже гдѣ бѣтъ твоѣмъ дѣтъ тебѣ, зѣмлю кнѣщю́ю ме́домъ и млеко́мъ, ꙗкоже рече́ гдѣ бѣтъ о́тцъ твои́хъ тебѣ. <sup>4</sup> И ѡдетъ ѡгда прейдете ѿрда́нъ, да поста́вите ка́меніе сѣе, ꙗже ѡзъ повелѣаю вамъ днѣсь, въ горѣ́ гевалъ, и побѣлиши ѣхъ мѣломъ: <sup>5</sup> и да сози́ждешъ тамъ о́лтарь гдѣви бгѣ тво́емъ, о́лтарь ѿ ка́меніа: да не возложиши на нѣхъ желе́за: <sup>6</sup> ка́меніемъ всецѣлымъ да сози́ждешъ о́лтарь гдѣви бгѣ тво́емъ и вознесѣши на нѣмъ всесожже́ніа гдѣви бгѣ тво́емъ, <sup>7</sup> и пожрѣши жер́твъ спасѣ́ніа: и ꙗси, и насы́тиши́а тамъ, и возвесели́ши́а предъ гдѣмъ бгѣмъ тво́имъ, <sup>8</sup> и напи́шешъ на ка́меніихъ сѣхъ всѣ зако́ны сѣи ꙗвѣ сѣлѡ. <sup>9</sup> И глаго́ла мωѵсей и жерцы́ леві́ти всемъ ѿлю, глаголю́ще: молчи́ и слы́ши, ѿлю, въ день сѣи ста́ла сѣи въ лю́ди гдѣви бгѣ тво́емъ: <sup>10</sup> и да посла́лаешъ гла́са гдѣ бгѣ тво́егѡ, и да сотвори́ши всѣ за́повѣди сѣгѡ и ѡправди́а сѣгѡ, ꙗже ѡзъ заповѣдаю тебѣ днѣсь. <sup>11</sup> И заповѣда мωѵсей лю́демъ въ то́й день, глаго́ла: <sup>12</sup> сѣи да ста́нѡтъъ благословля́ти лю́ди на горѣ́ гарі́зінъ, прешѣ́ше ѿрда́нъ: сѡме́онъ, леві́н, іѡда, іссаха́ръ, іѡсифъ и ве́ніамі́нъ: <sup>13</sup> и сѣи да ста́нѡтъъ на клѣ́тѣхъ на горѣ́ гевалъ: рѡвѣ́мъ, га́дъ и а́сиръ, завѣло́нъ, да́нъ и нефѣла́имъ. <sup>14</sup> И ѡбѣща́вше рекѡ́тъъ леві́ти всемъ ѿлю гла́сомъ вели́кимъ: <sup>15</sup> про́клѡтъъ челове́къ, ꙗже сотвори́тъ ѡзвѣ́ніе и слѣ́ніе, ме́рзость гдѣви, дѣло рѡ́къ хѡдо́жника, и положи́тъ сѣ въ сокро́вѣніи. И ѡбѣща́вше всѣ лю́діе рекѡ́тъъ: бгѣ. <sup>16</sup> Про́клѡтъъ безче́стѣи о́тца́ своего̀ или́ ма́теръ свою. И рекѡ́тъъ всѣ лю́діе: бгѣ. <sup>17</sup> Про́клѡтъъ прелага́и предѣ́лы бли́жняго своего̀. И рекѡ́тъъ всѣ лю́діе: бгѣ. <sup>18</sup> Про́клѡтъъ прельца́и

слѣпаго въ пѣти. И рекѣтъ вси людїе: бѣди. <sup>19</sup> Проклятъ, ѣже оуклонитъ сѣдъ  
пришѣльцѣ и инротѣ и вдовѣ. И рекѣтъ вси людїе: бѣди. <sup>20</sup> Проклятъ лежѣи  
женѣю оца своего, ѣкѣ ѡкрылъ ѣсть покровѣнїе оца своего. И рекѣтъ  
вси людїе: бѣди. <sup>21</sup> Проклятъ лежѣи со всѣмихъ скопомъ. И рекѣтъ вси людїе:  
бѣди. <sup>22</sup> Проклятъ лежѣи со сестрою своею, дщерию оца своего или дщерию  
матере своей. И рекѣтъ вси людїе: бѣди. <sup>23</sup> Проклятъ лежѣи со тещею своею.  
И рекѣтъ вси людїе: бѣди. Проклятъ лежѣи со сестрою жены своей. И рекѣтъ  
вси людїе: бѣди. <sup>24</sup> Проклятъ бѣи ближняго со лѣстїю. И рекѣтъ вси людїе: бѣди.  
<sup>25</sup> Проклятъ, ѣже вѣзметъ дѣры порази́ти дошѣ кро́ве неповиннымъ. И рекѣтъ  
вси людїе: бѣди. <sup>26</sup> Проклятъ всѣхъ человекъ, ѣже не пребѣдетъ во всѣхъ  
словесѣхъ закона сего, ѣже творити ѿ.



## Глава 28.

**И**бдетъ егда прейдете ѿорданъ въ землю, юже гдѣ бѣ въшъ даѣтъ вамъ, аще  
сдохомъ послѣшаеи глагола гдѣ бѣ въшего храни́ти и творѣти всѣ заповѣди  
его, ꙗже азъ заповѣдаю тебѣ́ днѣсь, и даѣтъ тебѣ́ гдѣ бѣ твоѣ́ вышше  
всѣхъ язы́къ земли: <sup>2</sup> и прейдѣтъ на тебѣ́ всѣ́ благословѣ́нїѧ еѣ́ и ѡбращѣ́тъ  
тебѣ́. Аще сдохомъ послѣшаеши глагола гдѣ бѣ твоего, <sup>3</sup> благословѣ́нъ ты во  
градѣ́хъ и благословѣ́нъ ты на селѣ́хъ, <sup>4</sup> благословѣ́на и́счадїѧ чре́ва твоего и плоды  
земли́ твоеѧ, и стада́ волѡвъ твои́хъ и паствы́ овецъ твои́хъ, <sup>5</sup> благословѣ́-  
ны житницы́ твоѣ́ и ѡстѧ́нцы твоѣ́, <sup>6</sup> благословѣ́нъ ты внегда́ вхо́дїти тебѣ́  
и благословѣ́нъ ты внегда́ и́сходїти тебѣ́. <sup>7</sup> Да предаѣтъ тебѣ́ гдѣ бѣ врагѣ́  
твоѧ, сопроти́вѣшасѧ тебѣ́, сокровѣ́ны предъ́ лицѣ́мъ твои́мъ: по́темъ  
сѧ́нїемъ и́зыдѣтъ на тебѣ́ и седмѣ́ по́темъ побѣ́жатъ ѡ́ лица твоего.  
<sup>8</sup> Да полетѣ́ гдѣ на тебѣ́ бѣ́вѣ́нїе въ храни́лищахъ твои́хъ и на всѣ́хъ, на ꙗже  
возложи́ши рѣ́къ твоѣ́ на земли, юже гдѣ бѣ твоѣ́ даѣтъ тебѣ́. <sup>9</sup> Да возста́-  
вѣтъ тебѣ́ гдѣ бѣ твоѣ́ себѣ́ лю́ди свѧ́ты, ꙗкоже клѧ́тъ о́тцѣ́мъ твои́мъ.  
Аще послѣшаеши глагола гдѣ бѣ твоего и хо́дїти бѣ́дѣши въ по́тѣхъ его,  
<sup>10</sup> и ѡ́зрѣ́тъ тебѣ́ всѣ́хъ язы́цы земли́, ꙗко ѡ́ма гдѣ (бѣ́ твоего) призва́ша на  
тебѣ́, и ѡ́боа́тъ тебѣ́, <sup>11</sup> и ѡ́множитъ тебѣ́ гдѣ бѣ твоѣ́ во благо́ во  
и́счадїехъ ѡ́тробы́ твоеѧ и во и́счадїехъ скотѡ́въ твои́хъ, и въ плодѣ́хъ земли́  
твоеѧ, на земли́ твоѣ́й, юже клѧ́тъ гдѣ о́тцѣ́мъ твои́мъ да́ти тебѣ́.  
<sup>12</sup> Да ѡ́вѣ́ретъ тебѣ́ гдѣ́ сокрови́ще свое́ благо́е, небо́, ꙗже да́ти до́ждь земли́  
твоѣ́й во вре́мѧ свое́, да бѣ́вѣ́тъ всѣ́ дѣла́ рѣ́къ твои́хъ: и да́и въ́нѣхъ язы́-  
комъ мно́гимъ, ты́ же не ѡ́должи́шасѧ: и ѡ́блада́еши ты́ мно́гими язы́ки,  
тобѡ́у же не возѡблада́ютъ. <sup>13</sup> Да поставѣ́тъ тебѣ́ гдѣ бѣ твоѣ́ во глѣ́бѣ́хъ, а не  
въ хвѡ́стѣхъ: и бѣ́дѣши тогда́ вы́ше, и не бѣ́дѣши ни́же, аще послѣшаеши  
заповѣ́дїи гдѣ бѣ твоего, сѧ́нка азъ заповѣдаю тебѣ́ днѣсь храни́ти и  
творѣ́ти: <sup>14</sup> да не прѣ́тѣши ѡ́ всѣ́хъ словѣ́хъ, ꙗже азъ заповѣдаю тебѣ́

днѣсь, на дѣсно ннжѣ на лѣво, ходѣти вѣлѣдѣхъ бгѣмъ ннѣмъ слѣжѣти нѣмъ.  
<sup>15</sup> И бѣдетъ ѡце не послѣшашн глагола гдѣ бѣа твоѣмъ хранѣти и творѣти всѣхъ  
зѣпѣдѣн ѣгѣмъ, ѣлики ѡзъ заповѣдаю тебѣ днѣсь, и прѣидѣтъ на тѣ всѣхъ  
кѣлѣбѣи еѣмъ и постѣгнѣтъ тѣ: <sup>16</sup> прѣклѣтъ тѣ во градѣ и прѣклѣтъ тѣ на  
селѣ, <sup>17</sup> прѣклѣты жѣтѣнныцы твоѣ и ѡстѣнныцы твоѣ, <sup>18</sup> прѣклѣтъ и сѣлѣмъ ѡутрѣ-  
бѣ твоѣмъ и плоды землѣ твоѣмъ, стада волѣмъ твоѣмъ и плѣбѣи ѡвѣцъ  
твоѣмъ, <sup>19</sup> прѣклѣтъ тѣ вѣгда вхѣдѣти тебѣ и прѣклѣтъ тѣ вѣгда и сѣхѣдѣти  
тебѣ. <sup>20</sup> Да послѣтъ тебѣ гдѣ и сѣдѣтъ и глагола и истребѣнѣе на всѣхъ, на нѣже  
возложѣши рѣкѣ твоѣ, ѣлики ѡце сотворѣши, дѣндеже потребѣтъ тѣ и  
дѣндеже погѣбѣтъ тѣ вѣкорѣ, сѣлѣмъ радѣ начинѣнѣи твоѣмъ, занѣ ѡстѣнѣмъ  
ѣсѣмъ мѣ. <sup>21</sup> Да прѣлѣпѣтъ гдѣ кѣ тебѣ сѣмѣтъ, дѣндеже потребѣтъ тѣ ѡ зем-  
лѣ, вѣ нѣже тѣ вхѣдѣши тѣмъ наследѣдѣти ю. <sup>22</sup> Да порѣзѣтъ тѣ гдѣ немѣ-  
нѣемъ и ѡгнѣнѣю, и сѣдѣю и жѣнѣемъ, и ѡбѣнѣемъ и вѣтрѣмъ тѣ-  
творѣнымъ и вѣдѣнѣю, и поженѣтъ тѣ, дѣндеже погѣбѣтъ тѣ. <sup>23</sup> И бѣдетъ  
нѣбо надъ глаголю твоѣмъ мѣдѣно и землѣ подъ тобѣю желѣзна. <sup>24</sup> Да дѣтъ гдѣ  
дѣждѣ землѣ твоѣй прѣхъ, и пѣрѣтъ сѣ небѣсѣ сѣдѣтъ на тѣ, дѣндеже сѣрѣ-  
шѣтъ тѣ и дѣндеже погѣбѣтъ тѣ. <sup>25</sup> Да дѣтъ тѣ гдѣ на и сѣчѣнѣе прѣдъ вѣрѣ  
твоѣмъ: пѣтѣмъ ѣдѣнѣмъ и сѣдѣши кѣ нѣмъ и сѣдѣи пѣтѣ побѣжѣши ѡ  
лицѣ нѣхъ, и бѣдѣши вѣ разѣнѣе во всѣхъ цѣрѣмъ земнѣмъ, <sup>26</sup> и бѣдѣтъ  
мерѣвѣцы вѣши сѣдѣ пѣнѣмъ немѣнѣмъ и сѣвѣрѣмъ земнѣмъ, и не бѣ-  
детъ ѡгонѣмъ. <sup>27</sup> Да порѣзѣтъ тѣ гдѣ вѣдомъ ѣгѣпетѣмъ вѣ сѣдѣнѣмъ и  
кѣрѣтою дѣнѣю и сѣвѣмъ, ѣкѣ не мѣнѣ тебѣ и сѣлѣнѣмъ. <sup>28</sup> Порѣзѣтъ тѣ  
гдѣ немѣнѣемъ и сѣпѣтою и и сѣдѣнѣемъ ѡмъ, <sup>29</sup> и бѣдѣши ѡсѣдѣмъ  
вѣ полѣдѣи, ѣкоже ѡсѣдѣтъ сѣпѣи во тѣмѣ, и не и сѣрѣнѣтъ пѣтѣи твоѣмъ:  
и бѣдѣши тогдѣ ѡбѣнѣмъ и рѣхнѣемъ во всѣхъ дѣи, и не бѣдетъ помѣдѣи  
тебѣ. <sup>30</sup> Женѣ поѣмѣши, и нѣмъ мѣжъ вознѣмѣтъ ю: дѣмъ сѣдѣдѣши, и не  
пожнѣши вѣ нѣмъ: вѣноградъ наследѣши, и не ѡвѣрѣши ѣгѣмъ: <sup>31</sup> телѣцъ твоѣ  
заклѣнѣ прѣдъ тобѣю, и не сѣнѣ ѡ нѣмъ: ѡмъ твоѣ ѡмъ ѡ тебѣ, и не  
ѡдѣнѣ тебѣ: ѡвѣцы твоѣ ѡдѣнѣ (бѣдѣтъ) вѣрѣмъ твоѣмъ, и не бѣдетъ  
тебѣ помѣдѣи: <sup>32</sup> сѣнѣ твоѣ и дѣсѣи твоѣ ѡдѣнѣ (бѣдѣтъ) и сѣмъ нѣмъ,  
и ѡнѣ твоѣ ѡзѣдѣтъ и сѣдѣмъ на еѣмъ, и не возмѣжетъ рѣкѣ твоѣ: <sup>33</sup> плоды  
землѣ твоѣмъ и всѣхъ трѣдѣ твоѣ поѣдѣтъ и сѣмъ, ѣгѣмъ не вѣсѣ, и бѣдѣши  
ѡбѣнѣмъ и сѣрѣнѣемъ во всѣхъ дѣи, <sup>34</sup> и бѣдѣши и сѣдѣмъ, вѣдѣнѣи радѣ ѡчѣсѣ

твоихъ, ꙗже оузриши. <sup>35</sup> Да поразитъ тѣ гдѣ вѣдомъ слѣбѣмъ на колѣнахъ ѡ  
 на голенихъ, ꙗко не мощи ѡцѣлѣнїа тебѣ ѿ стопа ногъ твоихъ даже до  
 верха (главы) твоѣа. <sup>36</sup> Да ѡведетъ тѣ гдѣ ѡ кнѣзи твоѣ, ꙗже поставиши  
 себѣ, въ ѡзыки, ѡгѡже не вѣи ты ѡ отцы твоѡ, ѡ послѣжиши тѣмъ  
 богѡмъ ѡнѣмъ, дрѣвѣ ѡ каменїю, <sup>37</sup> ѡ бѣдѣши тѣмъ въ гаданїе ѡ въ прѣтѣ ѡ  
 повѣсти въ вѣхъ ѡзыцѣхъ, въ ꙗже введетъ тѣ гдѣ (бѣ) тѣмъ. <sup>38</sup> Сѣма  
 много ѡнѣиши на поле, ѡ мало вѣиши, ꙗко поадѣтъ ѡ прѣзи: <sup>39</sup> вѣноградъ  
 насадиши ѡ воздѣлаеши, ѡ вѣна не ѡпѣиши, ниже возвѣиши ѿ негѡ,  
 ꙗко поастъ ѡ червь: <sup>40</sup> мѣлны бѣдѣтъ тебѣ во вѣхъ предѣлѣхъ твоихъ, ѡ  
 слѣемъ не помѣиши, ꙗко ѡстечетъ мѣлны твоѡ: <sup>41</sup> сыны ѡ дщѣри роди-  
 ши, ѡ не бѣдѣтъ тебѣ, ѡнѣдѣтъ во въ плѣнъ: <sup>42</sup> всѡ дрѣвѣна твоѡ ѡ всѡ  
 жита земли твоѣа потребитъ ржа: <sup>43</sup> пришедець, ꙗже сѣтъ оу тебѣ, вѣидетъ  
 на дѣ тѣ вѣше вѣше, ты же нижеиши ниже ниже: <sup>44</sup> сѣи вѣиши дастъ тебѣ,  
 ты же сѣмъ вѣиши не даи: сѣи бѣдетъ глава, ты же бѣдѣши хѣостъ.  
<sup>45</sup> ѡ прѣидѣтъ на тѣ всѡ клѣтвы сѣа, ѡ поженѣтъ тѣ ѡ постигнѣтъ тѣ,  
 дондеже потребѣтъ тѣ ѡ дондеже погѣбѣтъ тѣ: ꙗко не послѣшалъ сѣи глаго  
 гдѣ бѣа твоѡ, ꙗже храниши зѣпѣдѣи сѣмъ ѡ ѡправданїа сѣмъ, сѣи  
 заповѣда тебѣ. <sup>46</sup> ѡ бѣдѣтъ на тебѣ знаменїа ѡ чѣдеа, ѡ въ сѣмени твоѣмъ  
 до вѣка, <sup>47</sup> понеже не послѣжиши сѣи гдѣи бѣ твоѡмъ сѣ вѣиши ѡ бѣиши  
 сѣиши, многоиства радѣи вѣхъ (бѣиши), <sup>48</sup> ѡ послѣжиши врагѡмъ твоѣмъ,  
 ꙗже полетѣтъ гдѣ бѣ твоѡ на тѣ сѣ гдѡмъ ѡ жажду, ѡ наготѡ ѡ ѡскѣ-  
 дѣиши вѣхъ: ѡ возложитъ ѡрѣмъ желѣзенъ на вѣю твоѡ, дондеже ѡскѣ-  
 шитъ тѣ. <sup>49</sup> ѡ наведѣтъ гдѣ на тѣ ѡзыки ѡдалѣа ѿ краѣ земли ѡки  
 оустремленїе ѡрле, ѡзыки, сѣмъ же не оуразѣиши глагола, <sup>50</sup> ѡзыки бѣиши  
 денъ лицѣмъ, ꙗже не оуиши лицѣ старѣ ѡ ѡна не помѣдетъ: <sup>51</sup> ѡ поастъ  
 плоды ѡиши твоихъ ѡ плоды земли твоѣа, ꙗко не ѡстанѣтъ тебѣ  
 пшеницы, ни вѣна, ни сѣа, сѣа въ волѡхъ твоихъ ѡ пѣиши ѡвѣи твоихъ,  
 дондеже погѣбитъ тѣ: <sup>52</sup> ѡ ѡскѣшитъ тѣ во вѣхъ градѣхъ твоихъ, дондеже  
 разорѣиши сѣи твоѡ вѣиши ѡ крѣпкѣа, на ниже ты оупѣиши, во  
 вѣиши земли твоѣи: ѡ ѡиши тѣ во вѣхъ градѣхъ твоихъ, ꙗже дадѣ тебѣ  
 гдѣ бѣ твоѡ. <sup>53</sup> ѡ сѣи чѣа оутрѣбы твоѣа, плѡтъ ѡиши ѡ дщѣри твоихъ,  
 ꙗже дадѣ тебѣ гдѣ бѣ твоѡ, въ тѣиши твоѣи ѡ въ ѡиши твоѣи, сѣи  
 ѡиши тѣ врагѡ твоѡ. <sup>54</sup> ѡны въ вѣи ѡ мѣи сѣмъ поиши

ѢКОМЪ СВОИМЪ БРАТѢ СВОЕМЪ И ЖЕНѢ ЯЖЕ НА ЛОНѢ ЕГѠ, И ѠСТАВШИМЪСЯ ЧАДѠМЪ, ЯЖЕ ЯЩЕ ѠСТАНЫТЪСЯ ѢМЪ: <sup>55</sup> ЯКѠ ДАТН ѢДИНОМЪ ЯХЪ Ѡ ПЛОТЕН ЧАДЪ СВОИХЪ, ЯХЪЖЕ ЯЛЪ ѢИ, ПОНЕЖЕ НИЧТО ѠСТАСЯ ѢМЪ ВЪ ТѢСНОТѢ И СКОРБИ ТВОЕЙ, ѢЮЖЕ ѠСКОРЕАТЪ ТѠ ВЪЗНѢ ТВОЮ ВО ВѢХЪ ГРАДѢХЪ ТВОИХЪ. <sup>56</sup> И ЮНАА ВЪ ВѠСЪ (ЖЕНА) И МАЛАА СѢЛѠ, ѢАЖЕ НЕ ѠБЫЧЕ НОГА ѢА ХОДИТИ ПО ЗЕМЛИ ЮНОСТИ РАДИ И МАЛОДОСТИ, ПОЗАВѢДИТЪ ѢКОМЪ СВОИМЪ МЪЖЪ СВОЕМЪ ЯЖЕ НА ЛОНѢ ѢА, И СЫНЪ И ДЩЕРН СВОЕЙ, <sup>57</sup> И БЛОНѢ СВОЕЙ ИЗШЕДШЕЙ ИЗЪ ЧРЕВА ѢА, И ЧАДЪ СВОЕМЪ ѢЖЕ ЯЩЕ РОДИТЪ: СИѢСТЪ БО А ТАЙНѠ, СЪДОСТИ РАДИ ВѢХЪ ВЪ ТѢСНОТѢ И СКОРБИ СВОЕЙ, ѢЮЖЕ ѠСКОРЕИТЪ ТѠ ВРАГЪ ТВОЙ ВО ВѢХЪ ГРАДѢХЪ ТВОИХЪ. <sup>58</sup> ЯЩЕ НЕ ПОСЛАШАЕТЕ ТВОРИТИ ВѠ СЛОВЕЦА ЗАКѠНА ЕГѠ, НАПИСАННАА ВЪ КНИЗѢ СЕЙ, ѢЖЕ БОАТИСЯ ЯМЕНЕ ЧТѢНАГѠ И ЧДНАГѠ ЕГѠ, ГДА БГА ТВОЕГѠ, <sup>59</sup> И ѠДНѢИТЪ ГДЪ ЯЗВЫ ТВОѠ И ЯЗВЫ СѢМЕНЕ ТВОЕГѠ, ЯЗВЫ ВЕЛИКІѠ И ДИВНЫѠ, И БОЛѢЗНИ СЛЫѠ И ИЗВѢСТНЫѠ, <sup>60</sup> И ѠБРАТИТЪ НА ТѠ ВЮ БОЛѢЗНЬ ЕГѢПТИСКОЮ СЛЮ, ѢАЖЕ ТЫ БОАЛЪ ѢИ Ѡ ЛИЦА ЯХЪ, И ПРИЛѢПАТИСЯ КЪ ТЕБѢ: <sup>61</sup> И ВСЕ РАЗСЛАБЛѢНІЕ, И ВЮ ЯЗВЪ НЕНАПИСАННЮ И ВЮ ПИСАНЮ ВЪ КНИЗѢ ЗАКѠНА ЕГѠ НАВЕДЕТЪ ГДЪ НА ТѠ, ДОНДЕЖЕ ПОТРЕБИТЪ ТѠ: <sup>62</sup> И ѠСТАНЕТЕСЯ ВЪ ЧИСЛѢ МАЛОМЪ, ВМѢСТѠ ТОГѠ ѢГДА БЫСТЕ ЯКѠ СЕѢЗДЫ НЕБѢСНЫѠ МНОЖЕСТВОМЪ, ЯКѠ НЕ ПОСЛАШАТЕ ГЛА ГДА БГА ВАШЕГѠ. <sup>63</sup> И БДЕТЪ, ЯКОЖЕ ВОЗВЕЕЛИСЯ ГДЪ Ѡ ВѠСЪ БЛАГОТВОРИТИ ВАМЪ И ѠМНОЖИТИ ВѠСЪ, ТАКѠ ВОЗВЕЕЛИТЕСЯ ГДЪ Ѡ ВѠСЪ ПОТРЕБИТИ ВѠСЪ: И БОЗМЕТЕСЯ Ѡ ЗЕМЛИ, ВЪ НИЖЕ ВЫ ВХОДИТЕ ТАМЪ НАСЛѢДИТИ Ю, <sup>64</sup> И РАЗСѢЕТЪ ТѠ ГДЪ БГЪ ТВОЙ ВО ВѠ ЯЗЫКИ, Ѡ КРАА ЗЕМЛИ ДАЖЕ ДО КРАА ѢА, И ПОСЛАЖИШИ ТАМЪ БОГѠМЪ ИНЫМЪ, ДРЕВЪ И КАМЕНІЮ, ЯХЪЖЕ НЕ ЗНАЛЪ ѢИ ТЫ И ѠТЦЫ ТВОИ: <sup>65</sup> НО И ВО ЯЗЫЦѢХЪ ѢНѢХЪ НЕ ѠПОКѠНИТЪ ТѠ, НИЖЕ БДЕТЪ СТОАНИѠ СТОПѢ НОГН ТВОЕѠ: И ДАСТЪ ТЕБѢ ГДЪ ТАМЪ СЕРДЦЕ ПЕЧАЛЬНОЕ И ѠСЪДѢВѠЩАѠ ѠЧЕСѠ И ИСТАВѠЩЮ ДШЪ: <sup>66</sup> И БДЕТЪ ЖИВОТЪ ТВОЙ ВѠСАЩЬ ПРЕДЪ ѠЧІМА ТВОИМА, И ѠУБОИШИСЯ ВО ДНИ И ВЪ НОЦН, И НЕ БДЕШИ ВѢРЫ ЯТН ЖИТИЮ ТВОЕМЪ: <sup>67</sup> ЗАДѢРА РЕЧЕШН: КАКѠ БДЕТЪ ВЕЧЕРЪ; И ВЪ ВЕЧЕРЪ РЕЧЕШН: КАКѠ БДЕТЪ ѠТРО; Ѡ СТРАХА СЕРДЦА ТВОЕГѠ, ЯМЖЕ ѠУБОИШИСЯ, И Ѡ ВИДѢНИИ ѠЧЕСЪ ТВОИХЪ, ЯМНИЖЕ ѠЪЗРИШИ: <sup>68</sup> И ВОЗВРАТИТЪ ТѠ ГДЪ БГЪ ВО ЕГѢПЕТЪ ВЪ КОРАБЛЕХЪ, И НА ПѠТИ ЕГОЖЕ РЕКОХЪ, НЕ ПРИЛОЖИТЕ КЪЕМЪ ВѢДѢТИ ЕГО: И ПРОДАНИ БДЕТЕ ТАМЪ ВРАГѠМЪ ВАШИМЪ ВЪ РАБЫ И ВЪ РАБЫНИ, И НЕ БДЕТЪ КЪПѢЩАГѠ.



## Глава 29.

**В**ѣдѣи словеса завета, ꙗже завета гдѣ мѡѵсею оуставити сынѡмъ иꙗсвымъ въ земли мѡавѣ, кромѣ завета, ꙗже завета нѣмъ въ хворѣхъ. <sup>2</sup> И призвѣ мѡѵсей всѣ сыны иꙗсвы и рече къ нѣмъ: вы видѣте всѣ, ꙗкоже сотвори гдѣ въ земли египетскѣй предъ вѣмъ фараѡнъ и вѣмъ египетскѣмъ ꙗже нѣмъ земли египетскѣй, <sup>3</sup> и ꙗже видѣте очи твоѣ, знаменїѣ и чѣдеи великаѣ ѡна, рѣкъ крѣпкѣю и мышцѣмъ высокѣю: <sup>4</sup> и не даде гдѣ бѣгъ вѣмъ сердца разумѣти и ѡчѣмъ видѣти и оушѣмъ слышати, даже до днѣ сего: <sup>5</sup> и водѣмъ вѣмъ четыредесятъ лѣтъ по пѣтии: не ѡбѣщаѣши рѣзѣ вѣмъ, и сапози вѣмъ не сотрѣшасѣ на ногѣмъ вѣмъ: <sup>6</sup> хлѣба не ꙗдоште, вѣмъ и сѣкѣра не пиште, да познаете, ꙗкоже сѣ гдѣ бѣгъ вѣмъ: <sup>7</sup> и прїидѣте до сего мѣста: и изыде сынъ царѣ египетскѣй и ѡгъ царѣ вавилонскѣй во срѣщенїе нѣмъ на брань, <sup>8</sup> и поразихомъ нѣхъ на бранѣ, и прїахомъ землю нѣхъ: и дѣхъ ю во жребїи рѣвѣмъ и гадѣмъ и полѣплеменн манахинъ. <sup>9</sup> И сохраните творити всѣ словеса завета сего творити ꙗ, да разумѣете всѣ, ꙗкоже сотворитѣ. <sup>10</sup> Вы стѣте всѣ днѣ предъ гдѣмъ бѣмъ вѣмъ, племенначальники вѣмъ и старѣйшины вѣмъ, и сѣдѣи вѣмъ и писмоводители вѣмъ, всѣмъ мѣмъ иꙗсвѣмъ, <sup>11</sup> и жѣны вѣмъ и чѣда вѣмъ, и пришлецѣ нѣже посреде полка вѣмъ, ѡ древоѣмъ вѣмъ даже до водонѣца вѣмъ, <sup>12</sup> ꙗже прїити въ заветѣмъ гдѣ бѣ вѣмъ и въ клѣтѣмъ египетскѣмъ, ꙗкоже заветѣмъ гдѣ бѣ твоѣмъ къ тебѣ днѣ: <sup>13</sup> да поставитѣ тѣ себѣ въ людѣ, и тѣмъ бѣмъ тебѣ бѣ, ꙗкоже тебѣ рече и ꙗкоже клѣмъ ѡтцѣмъ твоимъ, ꙗкоже и ꙗкоже и ꙗкоже. <sup>14</sup> И не вѣмъ египетскѣмъ ꙗже заветѣмъ сѣ и клѣмъ сѣ заветѣмъ, <sup>15</sup> но и заѣмъ сѣмъ сѣ вѣмъ днѣ, предъ гдѣмъ бѣмъ вѣмъ, и не сѣмъ сѣмъ вѣмъ днѣ. <sup>16</sup> ꙗкоже вы вѣте, ꙗкоже жѣмъ въ земли египетскѣй и ꙗкоже прїидѣмъ посреде ꙗзыковъ, нѣже прїидѣте, <sup>17</sup> и видѣте мѣрзѣмъ нѣхъ и кѣмъ нѣхъ, древо и каменїе, сребро и злато, ꙗже сѣмъ оу нѣхъ. <sup>18</sup> Бѣмъ



кѣѡ ѣсть въ вѣсѣ мѡжѣ нѣнѣ женѣ, нѣнѣ ѡтѣчѣство нѣнѣ плѣмѣ, ѣгѡже ѣрдѣце ѡѣклонѣа ѡ гѣа бѣа вѣшегѡ, нѣтѣ ѣже сѣдѣжѣтѣ бѡгѡмѣ ѣзѣыкѡвѣ ѡнѣхѣ; ѣдѣ кѣнѣ ѣсть въ вѣсѣ кѡрѣнѣ горѣ прѡрѡстѣющѣ въ жѣлѣнѣ нѣ гѡрѣстѣнѣ;  
<sup>19</sup> Нѣ бѣдѣтѣ ѣце ѡѣлѣышѣтѣ словѣа клѣтѣвы ѣа нѣ похѣлѣнѣа въ ѣрдѣцы ѣвоѣмѣ, глагѡла: прѣподѡбѣно мнѣ да бѣдѣтѣ, ѣакѡ въ прѣлѣщѣнѣнѣ ѣрдѣца моѣгѡ поѣдѣ, да не погѣбѣнѣтѣ грѣшнѣкѣ безгрѣшнѣаго (ѣзѣ ѡбѡѡ): <sup>20</sup> не вѡсѣхѡщѣтѣ бѣзѣ мѣтѣнѣвѣ бѣтѣнѣ ѣмѣ, но тогѣа разгѡрѣтѣа гнѣвѣ въ гѣнѣнѣ нѣ рѣвнѡстѣ ѣгѡ на чѣловѣка тогѡ: нѣ прѣлѣпѣтѣа ѣмѣ всѣа клѣтѣвы завѣта ѣгѡ, пѣсаннѣа въ кнѣзѣтѣ закѡна ѣгѡ: нѣ потрѣбѣнѣтѣ гѣдѣ ѣмѣа ѣгѡ ѡ поднѣбѣснѣа, <sup>21</sup> нѣ ѡлѣчѣнѣтѣ ѣгѡ гѣдѣ на сѣлѣа ѡ вѣтѣхѣ сынѡвѣ ѣнѣлѣвыхѣ, по вѣтѣмѣ клѣтѣвамѣ завѣта напѣсаннѣагѡ въ кнѣзѣтѣ закѡна ѣгѡ. <sup>22</sup> Нѣ рѣчѣтѣ рѡдѣ ѣнѣзѣ, сынѡвѣ вѣшнѣ, ѣже вѡстѣнѣтѣ по вѣсѣ, нѣ чѣждѣнѣ ѣже прѣнѣдѣтѣ ѡ зѣмлѣ далѣкѣа, нѣ ѡѣзрѣтѣ ѣзѣвы зѣмлѣ ѡнѣа нѣ недѣгнѣ ѣа, ѣже послѣ гѣдѣ на нѣѡ, <sup>23</sup> жѣпѣлѣзѣ нѣ ѡлѣ ѡжѣжѣннѣѡ: всѣа зѣмлѣа ѣа не наѣтѣтѣа, нѣ прѡзѣбѣнѣтѣа, нѣжѣ вѡзнѣкнѣтѣа на нѣнѣ всѣа кѣзѣ сѣлѣкѣ: ѣакоже ѡпрѡвѣрѣжѣа ѡдѡмѣ нѣ гѡмѡррѣзѣ, ѣдамѣа нѣ ѣвѡмѣмѣ, ѣже ѡпрѡвѣрѣжѣ гѣдѣ въ ѣрѡстѣнѣ нѣ гнѣвѣтѣ ѣвоѣмѣ. <sup>24</sup> Нѣ рѣкѣтѣа вѣнѣ ѣзѣыцы: почѣѡ ѡтѣвѡрнѣ гѣдѣ сѣнѣ зѣмлѣ ѣѣнѣ; кѣа ѣрѡстѣ гнѣвѣа вѣлѣкѣа ѣа; <sup>25</sup> Нѣ рѣкѣтѣа: ѣакѡ ѡтѣвѣнѣша завѣтѣа гѣа бѣа ѡтѣцѣзѣ ѣвоѣхѣ, ѣгѡже завѣщѣа ѡтѣцѣмѣ ѣхѣ, ѣгѣа ѣзѣвѣдѣ ѣхѣ ѡ зѣмлѣ ѣгѣпѣтѣкѣа, <sup>26</sup> нѣ шѣдѣше послѣжнѣша бѡгѡмѣ ѣнѣмѣмѣ, нѣ поклѡнѣшѣа ѣмѣмѣ, ѣхѣже не вѣдѣахѣ, нѣ не дѣдѣ ѣмѣмѣ нѣчѣѡже нѣ ѣдѣнѣзѣ: <sup>27</sup> нѣ разгнѣвѣаа ѣрѡстѣѡ гѣдѣ на зѣмлѡ тѣ, ѣже наѣстнѣ на нѣѡ по вѣтѣмѣ клѣтѣвамѣ завѣта, пѣсаннѣымѣ въ кнѣгахѣ закѡна ѣгѡ: <sup>28</sup> нѣ ѣзѣаѣтѣа ѣхѣ гѣдѣ ѡ зѣмлѣ ѣхѣ ѣрѡстѣѡ нѣ гнѣвѡмѣмѣ, нѣ прѡгнѣвѣннѣемѣмѣ вѣлѣкнѣмѣ ѡѣлѡ, нѣ ѣзѣвѣрѣжѣ ѣхѣ въ зѣмлѡ ѣнѣ ѣакоже нѣнѣ. <sup>29</sup> Тѣннѣаа гѣдѣнѣ бѣѣ нѣшѣемѣ, нѣмѣмѣ же ѣвѣлѣсннѣаа нѣ чѣдѡмѣмѣ нѣшѣымѣмѣ во вѣкнѣ, тѣвѡрнѣтнѣ всѣа словѣа закѡна ѣгѡ.



## Глава 30.

**И** вѣдетъ егда прїидѣтъ на тѣ всѣ словеса сїѧ, бл҃гвенїе и клѧтва, юже дѧхъ предъ лицемъ твоимъ, и прїимеши въ сѣрдце твоѡе во всѣхъ ꙗзыцѣхъ, въ нѧже расточитъ тѣ гдѣ бгѣ твоѡй тѧмъ, <sup>2</sup> и ѡбратїишиа ко гдѣ бгѣ твоємѣ, и послѣшаеши глагола егѡ по всѣмъ, елика ѧзъ заповѣдаю тебе днѣсь, ты и сыны твоѡи, ѡ всегѡ сѣрдца твоегѡ и ѡ всеѧ дѡшнѣ твоеѧ, <sup>3</sup> и ищѣлитъ гдѣ грѣхнѣ твоѧ и помнѣетъ тѣ, и пакнѣ соберѣтъ тѣ ѡ всѣхъ ꙗзыкѡвѣхъ, въ нѧже разсыпа тѣ гдѣ бгѣ тѧмъ. <sup>4</sup> Ище вѣдетъ разсѣанїе твоѡе ѡ крѧа небесѣ дѧже до крѧа небесѣ, ѡтѣдѣ соберѣтъ тѣ гдѣ бгѣ твоѡй и ѡтѣдѣ вѡзметъ тѣ, <sup>5</sup> и введѣтъ тѣ гдѣ бгѣ твоѡй ѡтѣдѣ въ зѣмлю, юже наслѣднѣша ѡтцѣ твоѡи, и наслѣднѣши ю: и благо тебе сотворитъ, и оумножитъ тѣ пѧче ѡтѣцъ твоихъ <sup>6</sup> и ѡчїститъ гдѣ сѣрдце твоѡе и сѣрдце сѣмене твоегѡ, любїти гдѧ бгѧ твоегѡ ѡ всегѡ сѣрдца твоегѡ и ѡ всеѧ дѡшнѣ твоеѧ, да жнѣши ты: <sup>7</sup> и дѧтъ гдѣ бгѣ твоѡй клѧтвы сїѧ на врагнѣ твоѧ и на ненавїдащыѧ тѣ, нѣже и згнѧша тѣ: <sup>8</sup> и ты ѡбратїишиа и послѣшаеши глагола гдѧ бгѧ твоегѡ и сотвориши заповѣднѣ егѡ, елика ѧзъ заповѣдаю тебе днѣсь. <sup>9</sup> И бл҃гвѣтъ тѣ гдѣ бгѣ твоѡй во всѧкомъ дѣлѣ рѣкѣ твоѣю, въ плодѣхъ оутрѡбы твоеѧ и въ плодѣхъ скотѡвъ твоихъ и въ житѣхъ земли твоеѧ, ꙗкѡ ѡбратїишиа гдѣ бгѣ твоѡй возвеселїишиа ѡ тебе во бл҃гнѣхъ, ꙗкоже возвеселїиа ѡ ѡтцѣхъ твоихъ: <sup>10</sup> ище послѣшаеши глагола гдѧ бгѧ твоегѡ хранїти и творїти всѣ заповѣднѣ егѡ и ѡправдїиа егѡ и сѡды егѡ, написанныѧ въ кнїзѣ закона егѡ: ище ѡбратїишиа ко гдѣ бгѣ твоємѣ ѡ всегѡ сѣрдца твоегѡ и ѡ всеѧ дѡшнѣ твоеѧ. <sup>11</sup> ꙗкѡ заповѣдъ сїѧ, юже ѧзъ заповѣдаю тебе днѣсь, не тѧжкѧ естъ, ннѣ далѣче естъ ѡ тебе: <sup>12</sup> не на нѣбѣ естъ, глагола: ктѡ възидѣтъ ѡ насъ на нѣбѣ и вѡзметъ ю насъ, и оуслѣшавше ю сотворїмъ; <sup>13</sup> ннѣ ѡбѣ ѡнѣ странѣ мѡра естъ, глагола: ктѡ прїидѣтъ насъ на ѡнѣ странѣ мѡра и вѡзметъ ю насъ, и оуслѣшавше ю сотворїмъ; <sup>14</sup> блнзъ тебе естъ глагола

сѣлѡ, во оустѣхъ твоихъ и въ сѣрцы твоѣмъ и въ рѣкѣ твоѣ, творити  
ѣго. <sup>15</sup> Се, дѣхъ предъ лицемъ твоимъ днесь жизнь и смѣръ, благо и зло.  
<sup>16</sup> Иже послѣдшаешъ заповѣди гдѣ бѣа твоѣ, иже азъ заповѣдаю тебѣ  
днесь, любити гдѣ бѣа твоѣ, ходити во вѣхъ пѣтѣхъ ѣго и хранити ѡправ-  
дѣнїа ѣго и заповѣди ѣго и сѣдѣти ѣго, и поживѣши, и оумножишица, и  
бл҃гвѣнѣтъ тѣмъ гдѣ бѣа твоѣ на всѣй землѣ, въ нѣже вхѡдиши наслѣдити ю  
тамъ. <sup>17</sup> И иже превратитѣ сѣрдце твоѣ, и не послѣдшаешъ, и заблѣдѣвъ  
поклонѣшица божѣмъ инымъ и послѣдшиши имъ, <sup>18</sup> возвѣщаю вамъ днесь,  
яко погнѣбѣю погнѣбете, и не многоднѣвни бѣдете на землѣ, иже гдѣ бѣа  
даѣтъ тебѣ, въ нѣже вы прехѡдите ѡрдѣнъ тамъ наслѣдити ю. <sup>19</sup> Заблѣдѣ-  
тельство вамъ днесь нѣомъ и землѣю: живѡтъ и смѣръ дѣхъ предъ лицемъ  
вашимъ, бл҃гвѣнїе и клѣтвѣ: и нѣберѣ живѡтъ, да живѣши ты и сѣмѣа твоѣ,  
<sup>20</sup> любити гдѣ бѣа твоѣ, послѣдшати глагола ѣго и прилѣпѣнѣтица къ немѣ: яко  
иже живѡтъ твоѣ, и долготѣ днѣи твоѣхъ, жити на землѣ, иже клѣтѣа гдѣ  
бѣа ѡтцѣмъ твоимъ, авраамѣ и ісаакѣ и іаковѣ, дѣти имъ.



## Глава 31.

**И** скончà мωвсѣй глагола всѧ словеса сѧ ко всѣмъ сынѡмъ и҆лѣвымъ <sup>2</sup> и҆ рече къ нѣмъ: сѧ и҆ двѧдесѧти лѣтъ лѣтъ ѡзъ сѣмь днѣсъ: не возмогѡ кемѡ вхѡдити и҆ исхѡдити: гдѣ же рече ко мнѣ: не прѣйдѣши іордѧна сего̀: <sup>3</sup> гдѣ бѣ твоѡ прѣдѣдѣи прѣдъ лицѣмъ твоѡмъ, тоѡ потребиѣтъ ѡзыки сѧ ѡ лицѧ твоегѡ, и҆ наслѣдѣши нѣхъ: и҆ и҆сѣдѣ прѣдѣдѣи прѣдъ лицѣмъ твоѡмъ, ѡкоже гла гдѣ: <sup>4</sup> и҆ сотвориѣтъ нѣмъ гдѣ, ѡкоже сотвори сѡнѡ и҆ ѡгѡ, двѡмъ царѣмъ аморреѣнскѣмъ, и҆же быша ѡбѡ ѡнъ полъ іордѧна, и҆ землѣ нѣхъ, ѡкоже потреби нѣхъ <sup>5</sup> и҆ предаде нѣхъ гдѣ въ рѡцѣ вѧши: и҆ сотвориѣте нѣмъ, ѡкоже заповѣдаѡхъ вѧмъ: <sup>6</sup> мѡжаѣсѧ и҆ крѣпѣсѧ, не бѡйсѧ, ни ѡужасѧсѧ, ни ѡстрашѧсѧ ѡ лицѧ нѣхъ: ѡкѡ гдѣ бѣ твоѡ, сѣ прѣдѣдѣи сѧ вѧмѣ, и҆ не ѡстѡпниѣтъ ѡ тебе, ниже ѡстѡвниѣтъ тѧ. <sup>7</sup> И҆ призѡ мωвсѣй и҆сѣдѣ и҆ рече сѡмѡ прѣдъ всѣмъ и҆лѣмъ: мѡжаѣсѧ и҆ крѣпѣсѧ: ты бо внидѣши прѣдъ лицѣмъ людѣи сѣхъ въ зѣмлю, ѡже клѡтѣсѧ гдѣ ѡтцѣмъ вѧшѣмъ дѧти нѣмъ, и҆ ты въ наслѣдѣе раздѣлиши ю̀ нѣмъ: <sup>8</sup> и҆ гдѣ, нѣдѣи сѧ тобѡю, не ѡстѡпниѣтъ ѡ тебе, ниже ѡстѡвниѣтъ тѧ: не бѡйсѧ, ни ѡужасѧсѧ. <sup>9</sup> И҆ вниѣ мωвсѣй всѧ словеса закона сего̀ въ кнѣгѡ и҆ даде жерцѣмъ сынѡмъ левѣинымъ, воздѣжѡщѣмъ ковчѣгѡ заѡѣта гдѧ, и҆ стѡрцѣмъ сынѡмъ и҆лѣвѣхъ. <sup>10</sup> И҆ заповѣда нѣмъ мωвсѣй въ тоѡ дѣнь, глагола: по седмѣ лѣтѣхъ во вѣмѧ лѣта ѡстѡвлѣнѣа, въ прѡздѣннѣхъ кѡщѣи; <sup>11</sup> сѣгда сѡдѡниѣсѧ вѣсь и҆лѣ ѡбѣтѣсѧ прѣдъ гдѣмъ бѡмъ твоѡмъ на мѣстѣ, сѣже и҆зберѣтъ гдѣ, чѣтѡиѣте законъ сѣи прѣдъ всѣмъ и҆лѣмъ во ѡушы нѣхъ: <sup>12</sup> собѣриѣте людѣи, мѡжѣи и҆ жѣны и҆ дѣти, и҆ пришѣльѣа, и҆же во градѣхъ вѧшихъ, да ѡсѡбѣшатъ и҆ наѡчѣсѧ боѡтѣсѧ гдѧ бѣ вѧшегѡ, и҆ послѡшаюѣтъ творѣти всѧ словеса закона сего̀: <sup>13</sup> и҆ сынове нѣхъ, и҆же не вѣдѡтъ, ѡсѡбѣшатъ и҆ наѡчѣсѧ боѡтѣсѧ гдѧ бѣ вѧшегѡ во всѧ днѣи, сѣлѣи поженѡтъ на землѣ, на нѡже вѣи прѣхѡдиѣте іордѧнъ тѧмѡ наслѣдѣти ю̀. <sup>14</sup> И҆ рече гдѣ къ мωвсѣю: сѣ, приѡближѣшѧ днѣи смѣрти твоеѧ: призовѣи и҆сѣдѣ, и҆ стѡниѣте прѣдъ дѡвѣрѣи скѣниѣи

свѣдѣніа, и заповѣмъ ѿмѹ. И ѿде мωѡсѣй и ишеде ко скініи свѣдѣніа, и  
стѣста предъ двѣрьми скініи свѣдѣніа. <sup>15</sup> И снѣде гдѣ въ столпѣ ѡблачнѣ, и стѣ  
оу двѣрїи скініи свѣдѣніа: и стѣ столпъ ѡблачный оу двѣрїи скініи свѣдѣніа.  
<sup>16</sup> И рече гдѣ къ мωѡсѣю: сѣ, ты почіеши со ѡтцѣи твоими, и востѣвше людіе  
сїи обѣдѣютъ вѣдѣвъ богѡвъ чуждїхъ земли, въ нїюже вхѡдѣтъ сїи тамъ, и  
ѡстѣвѣтъ мѹ, и разорѣтъ завѣтъ мой, ѿгѡже завѣщѣхъ ѿмѹ: <sup>17</sup> и разгнѣ-  
ваѹса ѿроутїю на нѹ въ тѡй дѣнь, и ѡстѣвлю ѹ, и ѡбращѹ лицѣ моѣ ѡ нїхъ,  
и бѣдѣтъ въ снѣдѣ: и ѡбращѣтъ ѹ слѹ мнѡга и скѡрѣн, и рекѣтъ въ дѣнь  
тѡй: понѣже нѣсть гдѣ бѣа въ нѹ, постигнѹша ны слѹа сїѹ: <sup>18</sup> ѡзъ же  
ѡбращенїемъ ѡбращѹ лицѣ моѣ ѡ нїхъ въ тѡй дѣнь, слѡбъ радн вѣхъ ѿже  
сѡтворїша, ѿкѡ ѡбратїшасѹ къ богѡмъ чуждїмъ: <sup>19</sup> и нїѣ напишїте словеса  
пѣснї сѣ, и наѹчїте ѿ сїны іїлѣвы, и вложїте ю во оутѣ нїхъ, да бѣдетъ  
мнѣ пѣснь сїѹ во свѣдѣтельство въ сынѣхъ іїлѣвыхъ: <sup>20</sup> введѹ бо нїхъ въ  
зѣмлю благѹ, ѿюже клѹча ѡтцѣмъ нїхъ, дѣти ѿмѹ зѣмлю кнѣпцѹ  
мѣдомъ и млекѡмъ, и ѿдѣтъ, и насытившесѹ оутѡлстѣютъ, и ѡбратѣтѣсѹ къ  
богѡмъ чуждїмъ, и поклѣжатъ ѿмѹ, и разгнѣваѹтъ мѹ, и разорѣтъ завѣтъ  
мой, ѿгѡже завѣщѣхъ ѿмѹ: <sup>21</sup> и бѣдетъ ѿгдѹ постигнѣтъ нїхъ мнѡга слѹ и  
скѡрѣн, и противостѣнетъ пѣснь сїѹ предъ лицѣ нїхъ свѣдѣтельствѹщи, ѿкѡ  
не забвѣна бѣдетъ ѡ оутѣ нїхъ и ѡ оутѣ сѣмене нїхъ: ѡзъ бо вѣмъ слѡбѹ  
нїхъ, ѿлїка творѣтъ днѣсь зѣ, прѣжде введѣніа нїхъ въ зѣмлю благѹ, ѿюже  
клѹча ѡтцѣмъ нїхъ. <sup>22</sup> И написа мωѡсѣй пѣснь сїѹ въ тѡй дѣнь и наѹчї ѿ  
сїны іїлѣвы. И заповѣда мωѡсѣй ишеде сїнѹ наѹчїи и рече ѿмѹ: <sup>23</sup> мѡжѹсѹ  
и крѣпїсѹ: ты бо введѣши сїны іїлѣвы въ зѣмлю, ѿюже клѣтѣ ѿмѹ гдѣ, и  
тѡй бѣдетъ съ тобоѹ. <sup>24</sup> ѿгдѹ же скончѹ мωѡсѣй пишѹ всѹ словеса закона сѣгѡ  
въ кнїгѹ дѣже до концѹ, <sup>25</sup> и заповѣда левїтѡмъ воздѣнѣщїмъ ковчѣгъ  
завѣта гдѣ, глагола: <sup>26</sup> взѣмше кнїгѹ закона сѣгѡ, положїте ю ѡ страннѹ  
ковчѣга завѣта гдѣ бѣа вѹшегѡ, и бѣдетъ тамъ вѹмъ во свѣдѣтельство:  
<sup>27</sup> ѿкѡ ѡзъ вѣмъ рѣнїе твоѣ и вѹю твоѹ жѣстоку: ѿцѣ бо мнѣ жнѣвѹ сѣщѹ  
съ вѹмн днѣсь, прѣгорчѹщїе вѹсѣте гдѣ, кольмнѣ пѹче по смѣртнї моѣй;  
<sup>28</sup> сѡберїте ко мнѣ племенѡначѣльнїкн вѹша и стѣрцы вѹша, и сѣдїи вѹша и  
кнїговодѣтѣлн вѹша, да возглаголю во оутѣ нїхъ всѹ словеса сїѹ и заѡн-  
дѣтельствѹ ѿмѹ нѣомъ и зѣмлею: <sup>29</sup> вѣмъ бо, ѿкѡ по скончѣніи моѣмъ без-  
закѡнїемъ сѡбеззакѡннѣете и оуклоннѣсѹ ѡ пѣтн, ѿгѡже (ѡзъ) заповѣдахъ

вѣмъ, ѡбѣщающе вѣсѣи въ послѣднѣи днѣ, ѡбо сотвориша слово предъ  
глаголющими, проглаголюще е҃го въ дѣлахъ своихъ вѣшихъ.<sup>30</sup> И глагола мѡѡсѣй во  
оушесѣхъ вѣгѡ сѡнма и҃же глаголахъ пѣснь сѣѡ даже до конца:

## Глава 32.

дцѣрѣи, <sup>20</sup> и рече: ѿврати лице мое ѿ нихъ и покажи, что ѿдеетъ намъ напоследокъ, ѿкъ родъ развращенъ есть, сынове, имже несть вѣры въ нихъ: <sup>21</sup> тѣмъ раздражиша мѧ не ѿ вѣ, прогнѣваша мѧ во ѿдольхъ своихъ: и азъ раздражѣ ихъ не ѿ языцѣ, ѿ языцѣ же неразѣмленѣ прогнѣваю ихъ: <sup>22</sup> ѿкъ ѿгнь возгорѣтъ ѿ ѿрости моеѧ, разжѣтъ до ада пренеподнаго, и несть зѣмлю и жити ѣмъ, попалитъ ѿнованїѧ горъ: <sup>23</sup> соберѣ на нихъ сѧла, и стрѣлы моѧ скончаю въ нихъ: <sup>24</sup> тѣмъ глѧдомъ и неждѧю птицѣ, и горѣ нещѣленъ: зѣбы свѣрѣи поглотѣ въ нѧ, съ ѿростїю пресмыкающихся по землѣ: <sup>25</sup> ѿвнѣ ѿбезчѧдитъ ихъ мѣчь, и ѿ хрѧмъ ихъ страхъ: юноша съ дѣвою, сѣдѣе съ совершеннымъ старцемъ. <sup>26</sup> Рѣхъ: разсѣю ихъ, ѡставаю же ѿ чело-вѣкъ пѧмать ихъ: <sup>27</sup> токмо за гнѣвъ враговъ, да не долготѣетъ вѣдѣтъ, и да не налагѣтъ ѡпостѧти, да не рекѣтъ: рѣка нѧша высока, и не гдѣ сотвори еѧ всѧ: <sup>28</sup> ѿкъ языкъ погнѣбный советъ есть, и несть въ нихъ хѣдожества, не смѣлиша разѣмѣти: <sup>29</sup> еѧ всѧ да прїимѣтъ во градѣе лето. <sup>30</sup> Какъ поженѣтъ ѣднѣ тѣсѧцы, и двѧ двѣгнѣта тѣмѣ, ѧще не бѣ ѿдаде ихъ, и гдѣ предаде ихъ: <sup>31</sup> не сѣтъ во бѣзи ихъ, ѿкъ бѣ нѧшъ: вразѣ же нѧшѣ неразѣмленѣ. <sup>32</sup> ѿ вѣноградъ въ ѡдомскѣхъ вѣноградъ ихъ, и розга ихъ ѿ гоморры: грѣзъ ихъ грѣзъ желчи, грѣзъ горѣти ихъ: <sup>33</sup> ѿростъ смѣсъ вѣно ихъ, и ѿростъ ѧспѣдъ нещѣленъ. <sup>34</sup> не еѧ ли всѧ собрѧша ѡ менѣ и запечатлѣша въ сокровищахъ моихъ: <sup>35</sup> въ дѣнь ѿмѣненїѧ воздамъ, во вѣмѣ ѣгда соблазнить ногу ихъ: ѿкъ блнзъ дѣнь погнѣбенъ ихъ, и предстоѧтъ готѣваа вѧмъ: <sup>36</sup> ѿкъ сѣднѣ имѧтъ гдѣ людемъ своимъ, и ѿ рабѣхъ своихъ ѡмолѣнъ ѿдеетъ: вѣдѣ въ ихъ разлѣбленны и нестѧвшѧ во вѣмѣ и нежемогша. <sup>37</sup> и рече гдѣ: гдѣ сѣтъ бѣзи ихъ, на нихъ же ѡповаша, <sup>38</sup> ихъ же тѣмъ жерѣвъ ихъ ѧдѧсте, и пїѧсте вѣно трѣбъ ихъ: да воскрѣенѣтъ и помѡгѣтъ вѧмъ, и ѿдедѣтъ вѧмъ покровнѣти. <sup>39</sup> вѣдѣте, вѣдѣте, ѿкъ азъ ѣсмь, и несть бѣ развѣ менѣ: азъ ѡбѣю и жити сотворю: порази и азъ нещѣлю, и несть нѣже неметъ ѿ рѣкъ моею: <sup>40</sup> ѿкъ воздвѣгнѣ на неѡ рѣкъ мою, и кленѣ дѣнїцею моею, и рекѣ: жнѣ азъ во вѣки: <sup>41</sup> ѿкъ повстрѣю ѧкоже молнїю мѣчь мой, и прїимѣтъ сѣдъ рѣка моѧ, и воздамъ мѣстѣ враговъ и ненавѣдѧцымъ мѧ воздамъ: <sup>42</sup> ѡпою стрѣлы моѧ ѿ крове, и мѣчь мой несть маѣ ѿ крове ѧзвенѣхъ и плѣненїѧ, ѿ глѣвъ кнѧзѣй ѧзычѣскихъ. <sup>43</sup> Возвеселѣтъ, неѣ, кѣпнѣ съ нимъ, и да поклѡнѣтъ сѣмъ всѣмъ ѧггѧн бѣжнѣ: возвеселѣтъ,



ѣзЫцы, съ людѣмъ ѿгнѣ, и да оукрѣпѣетъ емо въ сынове бжїи: ꙗко кровь  
сынѡвъ своихъ ѡчищаетъ и ѡчищаетъ, и воздѣстъ мѣсть врагомъ и ненави-  
дащымъ его воздѣстъ: и ѡчиститъ гдѣ землю людемъ своимъ. <sup>44</sup> И написа  
моисей пѣснь сию въ тѣй день, и наѣхъ сѣхъ сыны іисавы: и вниде моисей къ  
людемъ и глагола всѣмъ словеса закона сего во оушы людемъ, самъ и исцѣ-  
ленихъ. <sup>45</sup> И сконча моисей глагола словеса сѣмъ всѣмъ емоу іилоу, <sup>46</sup> и рече къ  
нимъ: внимайте сердцемъ вашимъ всѣмъ словесамъ сѣмъ, ꙗже азъ заповѣдательствую  
вамъ днесь, ꙗже да заповѣсте сынѡмъ вашимъ, хранити и творити всѣ  
словеса закона сего, <sup>47</sup> ꙗко не тщетно слово сѣе вамъ, зане сѣа жизнь ваша,  
и радн слова сего дольги дни будете на земли, на нюже вы преходите іорданъ  
тамъ насладити ю. <sup>48</sup> И рече гдѣ къ моисею въ день сей, глаголю: <sup>49</sup> взыйди на горѣ  
аваримъ, сѣа гора навана, ꙗже есть въ землѣ моавли прѣмъ іерихонѣ, и  
вниди землю ханааню, юже азъ дамъ сынѡмъ іисавымъ во ѡдержаніе:  
<sup>50</sup> и скончаиша тамъ на горѣ, на нюже восходили, и приложиша къ людемъ  
твоимъ, ꙗкоже оумре ааронъ братъ твой на горѣ ѡръ и приложиша къ  
людемъ своимъ: <sup>51</sup> понеже не покористеся словеси моему въ синѣхъ іилевыхъ оу-  
воду прерѣкѣи каденъ въ пустыни сина, понеже не ѡсвятите мене въ  
синѣхъ іилевыхъ: <sup>52</sup> ꙗко прѣмъ оузриши землю, и тамъ не внидеша, юже  
дамъ сынѡмъ іисавымъ.



### Глава 33.

**И** сїе благословїе, ѿмже благословїи мѡѡсїи челоуѣкъ бжїи сыны иїлєвы прїежде скончаниа своего, <sup>2</sup> и рече: гдѣ ѿ сїиан прїиде, и гавїса ѿ сїра намз, и прїспѣ ѿ горы фаранн, и прїиде со тьмани стѣхз, ѡдеснѡю єгѡ агглан сз нїмз, <sup>3</sup> и поцадѣ людїи своѡ: и всїи ѡсвѣщенїи подѣ рѣкани твоїи, и сїи подѣ твою сѣть. <sup>4</sup> И прїа ѿ словесз єгѡ законз, єгѡже заповѣда намз мѡѡсїи, наслѣдїе сѡнмѣ іакѡвлю: <sup>5</sup> и бѣдетз вх возлюбленнѣмз кнѣзѣ, собравшымса кнѣзѣмз людскїмз кѣпнѡ сз племенїи иїлєвыми. <sup>6</sup> Да живѣтз рѣнїмз, и да не оумретз, и сїмѡнз да бѣдетз многз числѡмз. <sup>7</sup> И сїе іздѣ: оуслышн, гдїи, гласз іздннз и вх людїи єгѡ внидн: рѣцѣ єгѡ побѡрѡтз по нѣмз, и помѡщникз на врагїи єгѡ да бѣдешн. <sup>8</sup> И левїю рече: дадїте левїю гавлєннаа єгѡ, и їстинѣ єгѡ мѣжѣ преподѡбн, єгѡже икѡдїша икѡдїшенїемз, оукорїша єгѡ оу воды прерѣканиа: <sup>9</sup> глаголаи оуцѣи своимѣ и мѡтерн своїи: не вїдѣхз тебе: и брѣтїи своѡ не познѡ, и сыновз своїхз не оуведѣ: сохрани словеса твоѡ и заветз твоїи соблюде: <sup>10</sup> гавѡтз ѡправданїа твоѡ іакѡвѣ и законз твоїи иїлю: возложѡтз дѣмїамз ко гнѣвѣ твоѣмз всєгда на олтарь твоїи: <sup>11</sup> блгвн, гдїи, крѣпѡстѣ єгѡ и дѣла рѣкѣ єгѡ прїимн: порази чрѣсла востѡвнхз на него врагѡвз єгѡ, и ненавїдѡщїи єгѡ да не востѡдѣтз. <sup>12</sup> И венїамїнѣ рече: возлюбленнїи гдѣмз оупѡвѡи вселїтса (вх нѣмз), и бгѣ ѡсѣнѡетз єгѡ во всѡ днїи, и посредѣ раменз єгѡ почн. <sup>13</sup> И іѡсїфови рече: ѿ блгвєнїа гдїна землѡ єгѡ, ѿ красѡтз небесныхз и росы, и ѿ бѣзднз источннкѡвз нїзѣ, <sup>14</sup> и во врѣмѡ плодѡвз сѡлнечныхз ѡбращенїи, и ѿ схожденїи мѣнхз, <sup>15</sup> и ѿ верхѡ горз начїа, и ѿ верхѡ холмѡвз вѣчныхз, <sup>16</sup> и по врѣмени землїи исполненїа: и прїѡтнаа гавнѣшемѣ вх кѣпннѣ, да прїидѣтз на главѣ іѡсїфѣ, и на верѣи прослѡбѡвнѣмз вх брѣтїи. <sup>17</sup> Перворѡднїи юнцѡ добрѡта єгѡ, рѡзн єдннорѡга рѡзн єгѡ: ѿмн гѡзыкн избѡдѣтз вкѣпѣ дѡже до краѡ землїи: сїѡ тьмѣ єфрѣмѡвы, и сїѡ тѣсѡщн манасїннѣ. <sup>18</sup> И завѡлѡнѣ рече: возвєселїса,

завѣдѣне, во исхождѣ твоѣмъ, и иссахаре, въ еленіихъ твоихъ: <sup>19</sup> ѿзыки  
потребаѣтъ: и призвѣте тѣмъ, и пожрѣте тѣмъ жертьвѣ правды: ѿкъ богѣт-  
ство морское воздоитъ тѣ, и кѡплѣ ѿ ѿзыкъ при мѡри жнѣщихъ. <sup>20</sup> И гдѣ  
рече: бл҃гвенъ разширеніе гдѣ: ѿкъ лѣвъ почѣ, окрѣшныи мѡщѣ и кнѣзѣ:  
<sup>21</sup> и вѣдѣ начѣткѣ своѣ, ѿкъ тѣмъ раздѣленіе землѣ, кнѣзѣи собранныхъ  
вѣдѣтъ съ начальници людскіи: правдѣ гдѣ сотвори и сѣдѣ своѣ со іѡлемъ.  
<sup>22</sup> И дѣи рече: дѣи, скѣменъ львовъ, и изскѣнитъ ѿ васѣна. <sup>23</sup> И нефдѣлимъ  
рече: нефдѣлимъ насыщеніе прѣлѣтыхъ, и да насытитѣся бл҃гвеніемъ ѿ гдѣ: мѡре  
и югъ насѣдѣтъ. <sup>24</sup> И ѡсѣрѣ рече: бл҃гвенъ ѿ \* чѣдѣ ѡсѣрѣ, и вѣдетъ прѣлѣтенъ  
братѣи своѣи: ѡмѡчитъ въ ѣленѣ нѡгѣ своѣ: <sup>25</sup> желѣзо и мѣдѣ сапѡгъ ѣгѡ  
вѣдетъ, и ѡкѣ днѣ твоѣ крѣпостѣ твоѣ. <sup>26</sup> Нѣстъ ѿкоже бѣтъ возлюбленнаго:  
всхождѣ на нѣбо помѡщникъ твоѣ, и великолѣпный въ твѣрдѣ: <sup>27</sup> и покрѣетъ  
тѣ бѣіе начѣло, и подѣ крѣпостію мѡщѣи вѣчныхъ: и ѡженѣтъ ѿ лицѣ  
твоегѡ врагѣ, гдѣ: да погнѣбѣши: <sup>28</sup> и вселѣтъ іѡль ѡповѣдѣ едѣнъ на землѣ  
іѡкѡвлѣ въ вѣнѣ и пшеницѣ: и нѣбо ѣмѣ ѡблѣчно росѡю. <sup>29</sup> Блаженъ ѣсѣ, іѡлю:  
кѣтѡ подобенъ тебѣ, лѣдѣ спасаемѣи ѿ гдѣ; зацѣнитъ помѡщникъ твоѣ, и  
мѣчѣ хвалѣ твоѣ: и солжѣтъ тебѣ врагѣ твоѣ, и ты на вѣю ѡхъ насѣдѣши.



## Глава 34.

**И** взыде мωνсѣй ѿ арабѡда мωавла на горѣ наванъ, на верхъ фазга, ѣже  
ѣсть прѡмω иерїхѡнъ: и показѧ ѣмѹ гдѣ всю зѣмлю галаадскѣ дѣже до дана,  
<sup>2</sup> и всю зѣмлю нефдалимлю, и всю зѣмлю ѣфремовѣ и манасїинѣ, и всю зѣмлю  
їзданнѣ дѣже до мѡра послѣднѣгω, <sup>3</sup> и пѣстыню и ѡкрѣстнѣ (сѣла) иерїхѡна,  
градъ фїнікѡвѣ дѣже до енгѡра, <sup>4</sup> и рече гдѣ къ мωнсѣю: сїѧ зѣмля, ѣюже  
кляхѣсѧ авраѡмѣ и їсаѡкѣ и їаковѣ, гдѣ: сѣмени вѣшемѣ дѡмъ ю: и показѧхъ  
ю ѡчѣсѣмъ твоимъ, и тѡмω не внидешн. <sup>5</sup> И скончѧсѧ тѡмω мωнсѣй рѣвѣ  
гдѣнѣ въ землѣ мωавлѣ словомъ гдѣннмъ. <sup>6</sup> И погребѡша ѣгѡ въ землѣ мωавлѣ  
блїзъ дѡмѣ фогѡрока. И не ѡвѣда никтоже погребенїѧ ѣгѡ дѣже до днѣ сегѡ.  
<sup>7</sup> Мωнсѣю же бѣ ето и двѣдѣсѧть лѣтъ, ѣгда скончѧсѧ: не ѡтемнѣетѣ ѡчи  
ѣгѡ, ни истлѣетѧ ѡстѣи ѣгѡ. <sup>8</sup> И плакашасѧ сынове їнѣвы мωнсѣѧ во  
арабѡдѣ мωавлѣ ѡ їорданѣ блїзъ иерїхѡна трїдѣсѧть днѣй. И скончѧшасѧ днѣ  
плача сѣтованїѧ ѡ мωнсѣн. <sup>9</sup> И ижезъ сынъ наунъ напѡлнѣсѧ дѣхѡ рѣзѡма:  
возложѣ бо мωнсѣй рѣцѣ своѣ на негѡ. И послѣшасѧ ѣгѡ сынове їнѣвы, и  
сѡтворїшѧ ѣкоже заповѣда гдѣ мωнсѣю. <sup>10</sup> И не востѧ кѡмѣ прѡрокъ во їнѣ  
ѣкоже мωнсѣй, ѣгѡже познѧ гдѣ лицѣмъ къ лицѣ, <sup>11</sup> во всѣхъ знаменїихъ и  
чѣдѣхъ, ѣгѡже посла гдѣ сѡтворїти ѧ въ землѣ ѣгѣпетскѣй фараѡнѣ и  
рабѡмъ ѣгѡ и всѣй землѣ ѣгѡ, <sup>12</sup> днѣсѧ вѣнѣсѧ, и рѣкѣ крѣпкѡю  
(и мѡщцѣ вѣсѡкѡю), ѣже сѡтворѣ мωнсѣй прѣдъ всѣмъ їнѣмъ.

